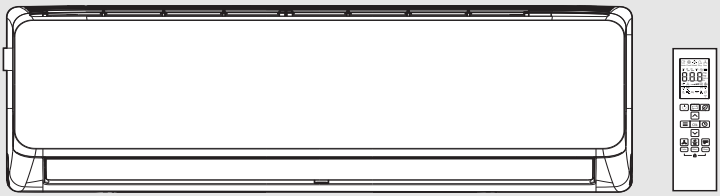
Climate 6000iP

CL6000iP W 26 | CL6000iP W 26 F | CL6000iP W 35 | CL6000iP W 35 F | CL6000iP 26 | CL6000iP 35

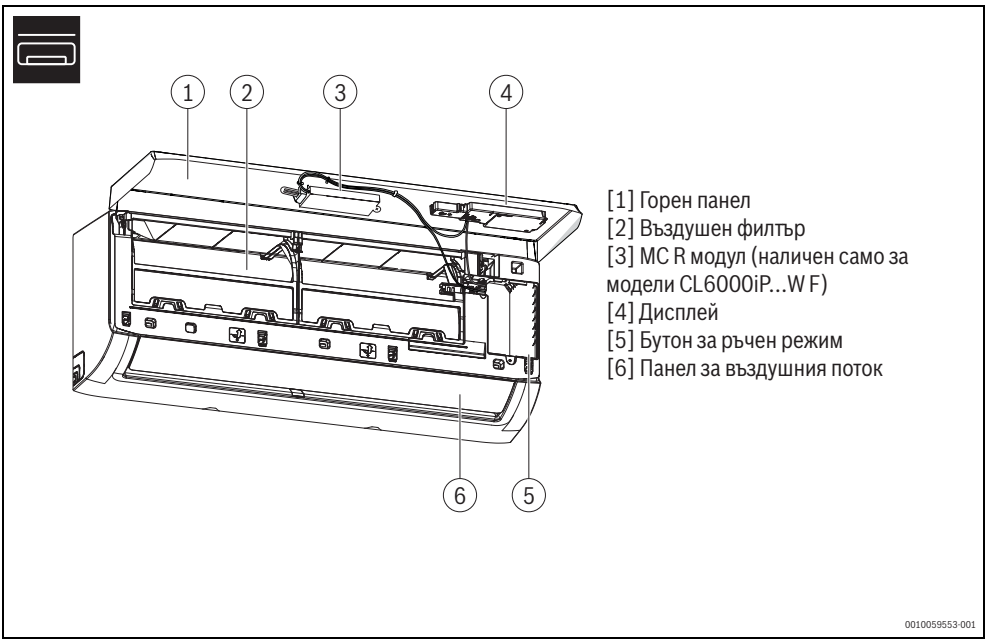
bg Кратко ръководство....2
cs Krátký návod....5
da Kort vejledning....8
de Kurzanleitung....11
el Σύντομος οδηγός....14
en Short guide....17
es Guía breve....20
et Lühike juhend....23
fi Lyhyt opas....26
fr Petit guide....29
hr Kratki vodič....32
hu Rövid útmutató....35
it Guida rapida....38
lt Trumpas vadovas....41
lv Īss ceļvedis....44
mk Краток водич....47
nl Korte handleiding....50
no Kort veiledning....53
pl Krótki przewodnik....56
pt Guia breve....59
ro Ghid scurt....62
sk Krátka príručka....65
sl Kratka navodila....68
sq Udhëzues i shkurtër....71
sr Kratki vodič....74
sv Kort handledning....77
tr Kısa Kılavuz....80
uk Короткий посібник....84



6721110863 (2026/09) div


https://docs.bosch-homecomfort.com/download/pdf/file/6721108249
Като част от нашите инициативи за опазване на околната среда предоставяме онлайн ръководства, до които имате достъп чрез Вашия смартфон или на нашия уебсайт, за да помогнем за намаляването на използването на хартиени ръководства.
0010059552-001

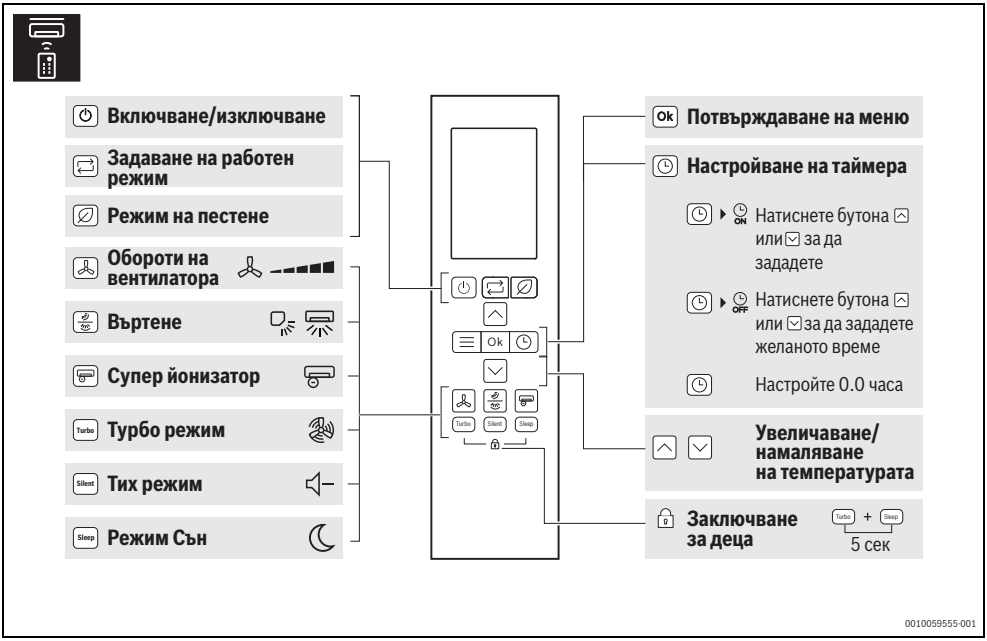
Фиг. 1


1
2
3
4
6
5
[1] Горен панел
[2] Въздушен филтър
[3] MC R модул (наличен само за модели CL6000iP...W F)
[4] Дисплей
[5] Бутон за ръчен режим
[6] Панел за въздушния поток
0010059553-001

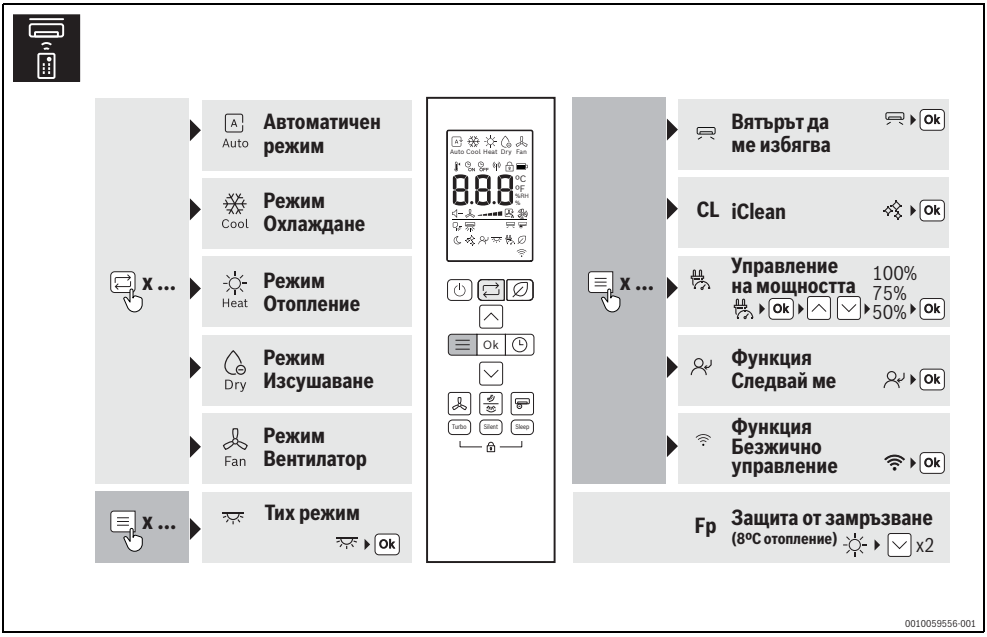
Фиг. 2


Номер
Дисплей за температурата
Активна WLAN връзка
ВКЛЮЧЕНО
Показва се с някои функции, ако са включени. Показва, че таймерът ON е активен, когато вътрешният модул е изключен.
0F
Показва се с някои функции, ако са изключени.
dF
Активно автоматично размразяване
Ex, Px, Fx
Код на неизправност ("x" е произволна цифра).
FP
Активна защита от замръзване: вътрешният модул поддържа температурата в помещението най-малко 8ºC
CL
Функцията за самопочистване е активна (iClean)
0010059554-001

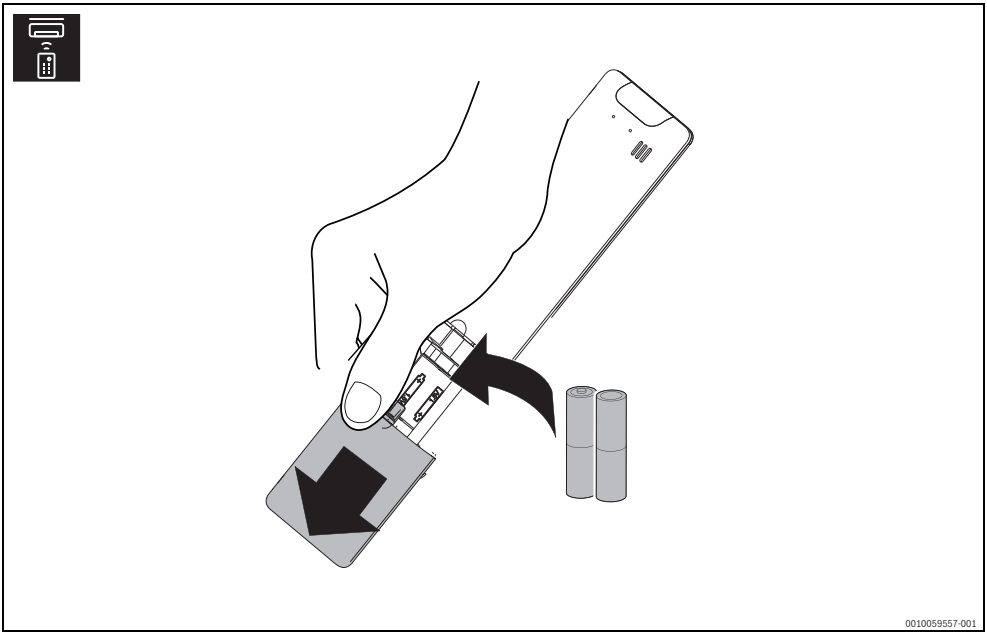
Фиг. 3


Включване/изключване
Задаване на работен режим
Режим на пестене
Обороти на вентилатора
Въртене
Супер йонизатор
Турбо режим
Тих режим
Режим Сън
Потвърждаване на меню
Настройване на таймера
Натиснете бутона или за да зададете
Натиснете бутона или за да зададете желаното време
Настройте 0.0 часа
Увеличаване/ намаляване на температурата
Заключване за деца
5 сек
0010059555-001

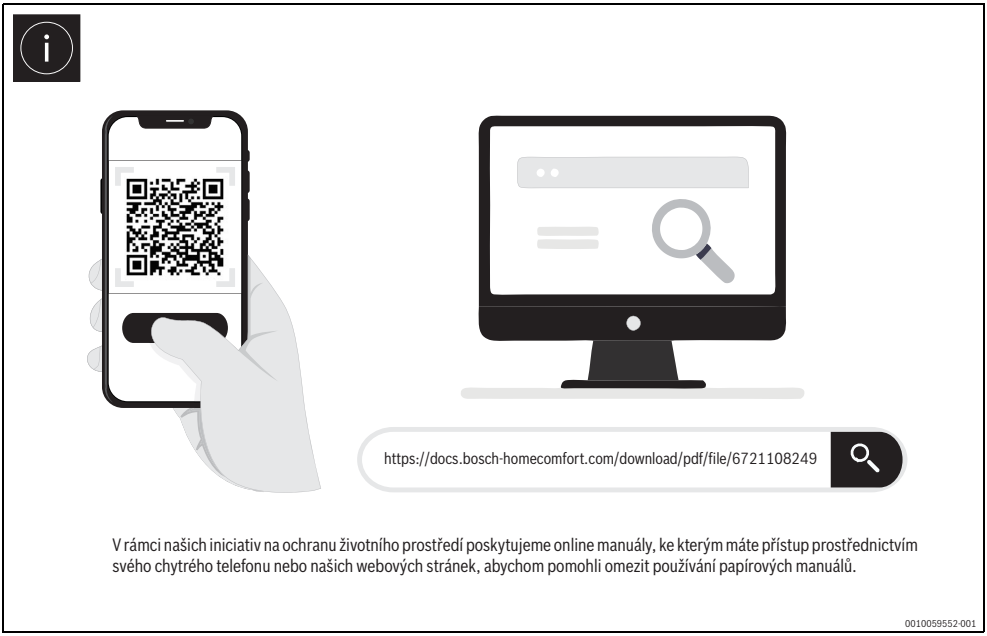
Фиг. 4


x ...
Автоматичен режим
Auto
Режим Охлаждане
Cool
Режим Отопление
Heat
Режим Изсушаване
Dry
Режим Вентилатор
Fan
x ...
Тих режим
Ok
Вятърът да ме избягва
CL
iClean
x ...
Управление на мощността
100%
75%
50%
Функция Следвай ме
Функция Безжично управление
Fp
Защита от замръзване
(8ºC отопление)
x2
0010059556-001

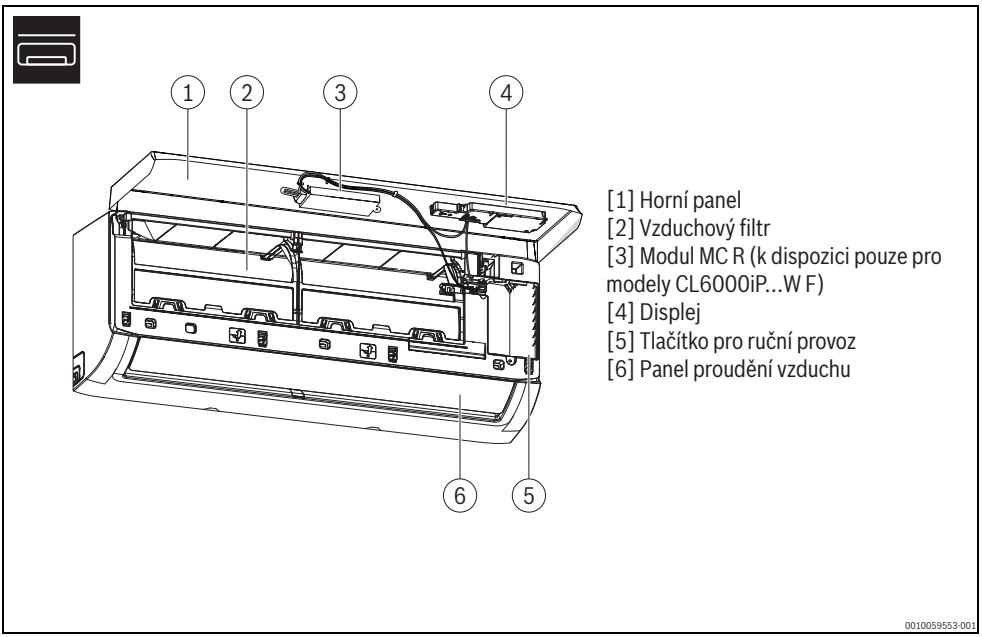
Фиг. 5


0010059557-001

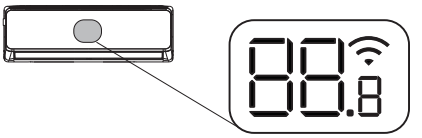
Фиг. 6


https://docs.bosch-homecomfort.com/download/pdf/file/6721108249
V rámci našich iniciativ na ochranu životního prostředí poskytujeme online manuály, ke kterým máte přístup prostřednictvím svého chytrého telefonu nebo našich webových stránek, abychom pomohli omezit používání papírových manuálů.
0010059552-001

Obr. 7


1
2
3
4
6
5
[1] Horní panel
[2] Vzduchový filtr
[3] Modul MC R (k dispozici pouze pro modely CL6000iP...W F)
[4] Displej
[5] Tlačítko pro ruční provoz
[6] Panel proudění vzduchu
0010059553-001

Obr. 8



Číslo

Zobrazení teploty

Aktivní připojení WLAN

ON

Zobrazuje se u některých funkcí, jsou-li zapnuté. Signalizuje, že časovač zapnutí je aktivní, když je vnitřní jednotka vypnutá.

0F

Zobrazuje se u některých funkcí, jsou-li vypnuté.

dF

Aktivní automatické odtávání

Ex, Px, Fx

Kód chyby ("x" představuje libovolnou číslici)

FP

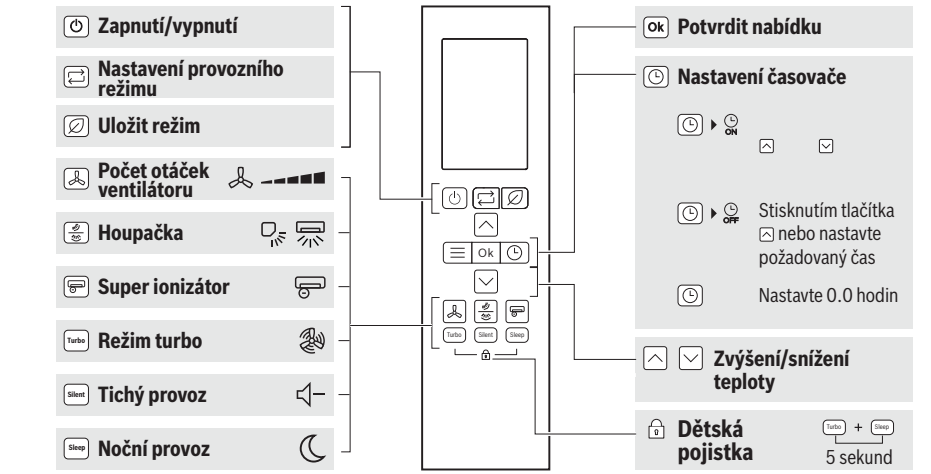
Aktivní ochrana proti mrazu: vnitřní jednotka udržuje pokojovou teplotu alespoň 8°C

CL

Funkce samočištění je aktivní (iClean)

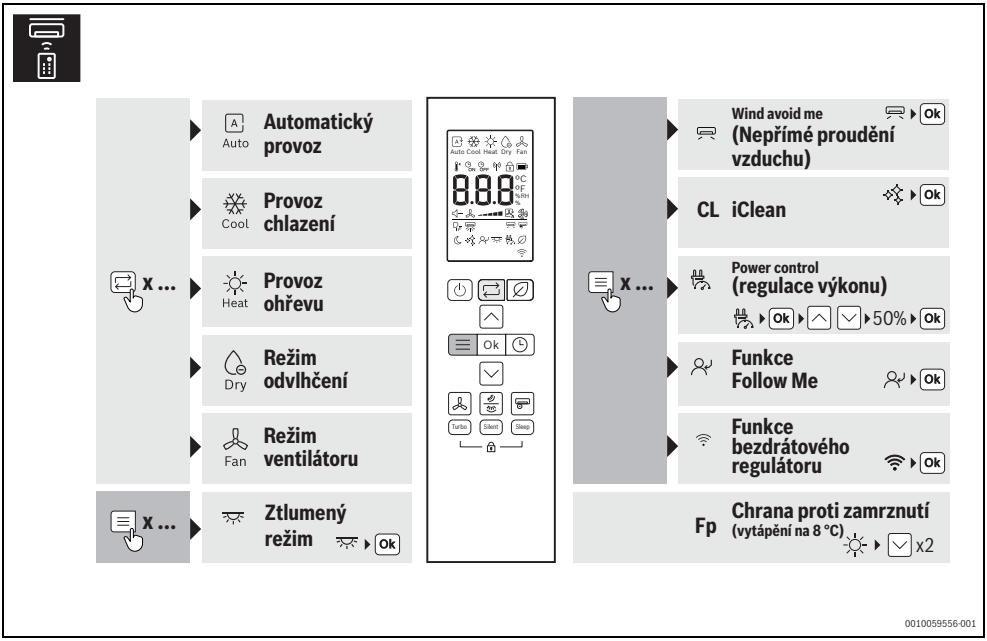
0010059554-001

Obr. 9

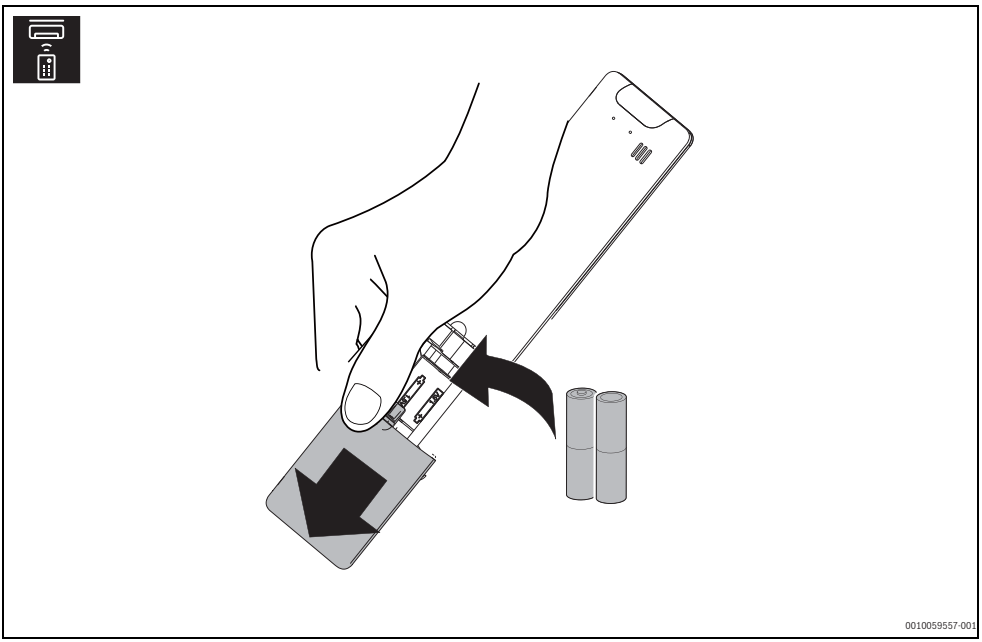


0010059555-001

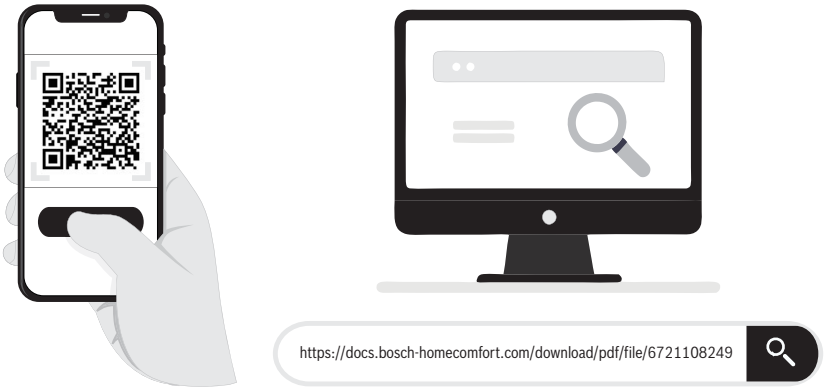
Obr. 10


x ...
Auto
Automatický provoz
Cool
Provoz chlazení
Heat
Provoz ohřevu
Dry
Režim odvlhčení
Fan
Režim ventilátoru
x ...
Ztlumený režim
Ok
Ok
Wind avoid me
(Nepřímé proudění vzduchu)
CL
iClean
x ...
Power control
(regulace výkonu)
50%
Funkce Follow Me
Funkce bezdrátového regulátoru
Fp
Chrana proti zamrznutí
(vytápění na 8 °C)
x2
0010059556-001

Obr. 11


0010059557-001

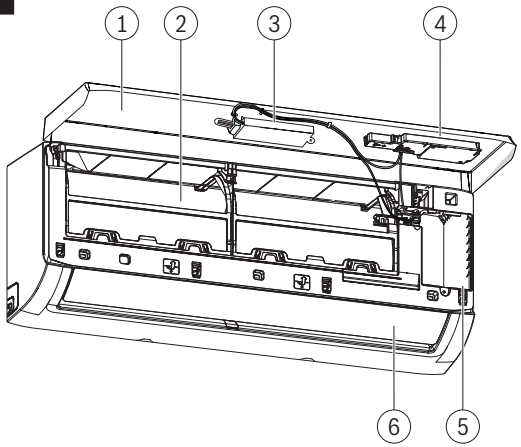
Obr. 12



I forbindelse med vores miljøbeskyttelsesinitiativer tilbyder vi online manualer, som du kan få adgang til via din smartphone eller vores hjemmeside, for at reducere brugen af papirmanualer.

0010059552-001

Fig. 13



[1] Toppanel
[2] Luftfilter
[3] MC R-modul (fås kun til CL6000iP...W F-modeller)
[4] Display
[5] Knap til manuel betjening
[6] Luftflow-panel

0010059553-001

Fig. 14

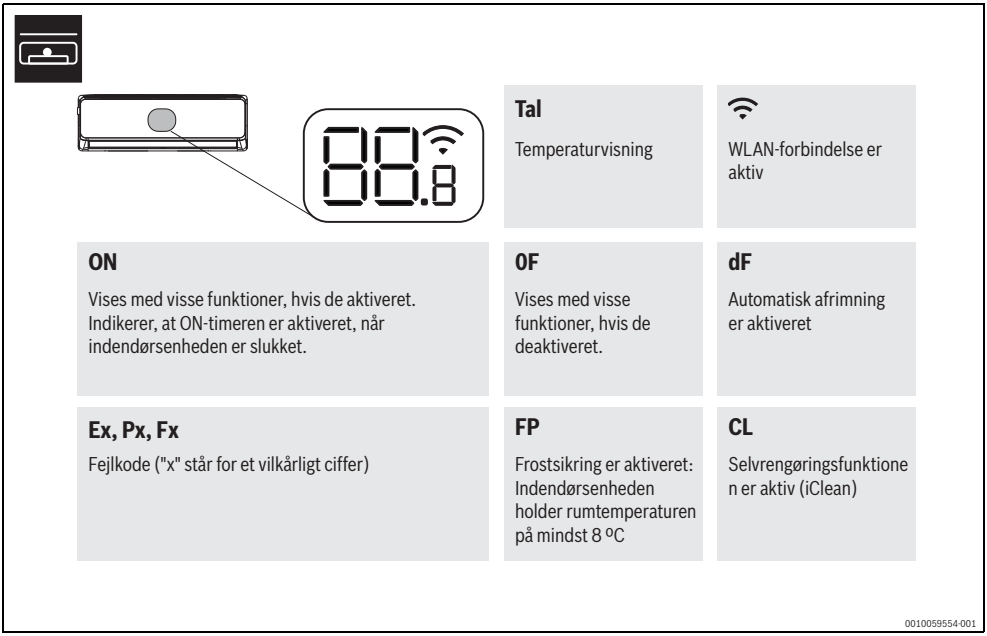

Tal
Temperaturvisning
WLAN-forbindelse er aktiv
ON
Vises med visse funktioner, hvis de aktiveret. Indikerer, at ON-timeren er aktiveret, når indendørsenheden er slukket.
OF
Vises med visse funktioner, hvis de deaktiveret.
dF
Automatisk afrimning er aktiveret
Ex, Px, Fx
Fejlkode ("x" står for et vilkårligt ciffer)
FP
Frostsikring er aktiveret: Indendørsenheden holder rumtemperaturen på mindst 8 ºC
CL
Selvrengøringsfunktione n er aktiv (iClean)
0010059554-001

Fig. 15

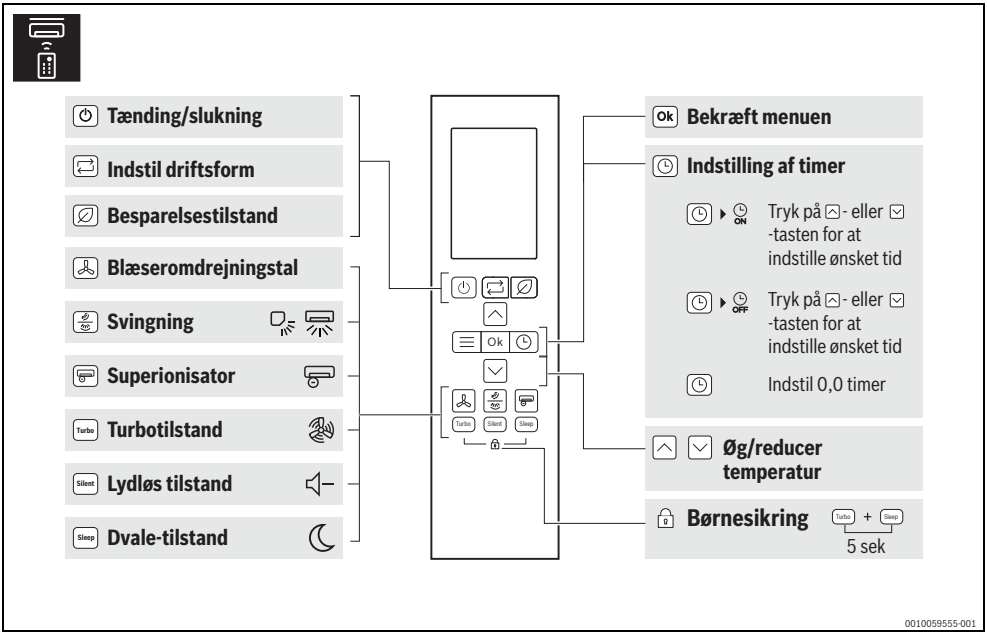

Tænding/slukning
Indstil driftsform
Besparelsestilstand
Blæseromdrejningstal
Svingning
Superionisator
Turbo
Turbotilstand
Silent
Lydløs tilstand
Sleep
Dvale-tilstand
Ok
Bekræft menuen
Indstilling af timer
Tryk på - eller -tasten for at indstille ønsket tid
Tryk på - eller -tasten for at indstille ønsket tid
Indstil 0,0 timer
Øg/reducer temperatur
Børnesikring
5 sek
0010059555-001

Fig. 16

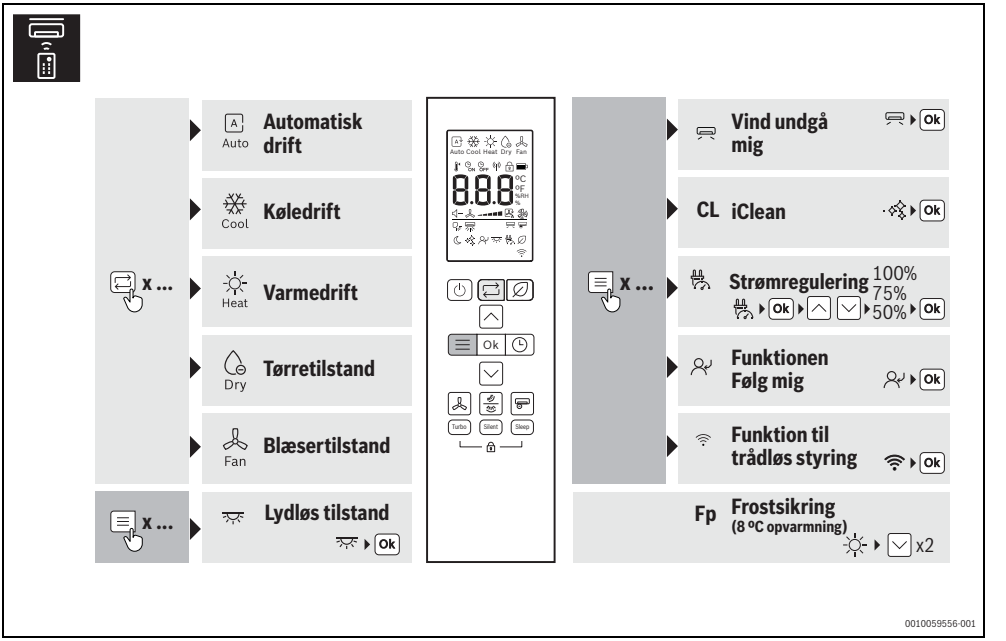

x ...
Auto
Automatisk drift
Cool
Køledrift
Heat
Varmedrift
Dry
Tørretilstand
Fan
Blæsertilstand
x ...
Lydløs tilstand
Ok
Ok
Turbo
Silent
Sleep
x ...
Vind undgå mig
CL
iClean
Strømregulering
100%
75%
50%
Funktionen Følg mig
Funktion til trådløs styring
Fp
Frostsikring
(8 °C opvarmning)
x2
0010059556-001

Fig. 17

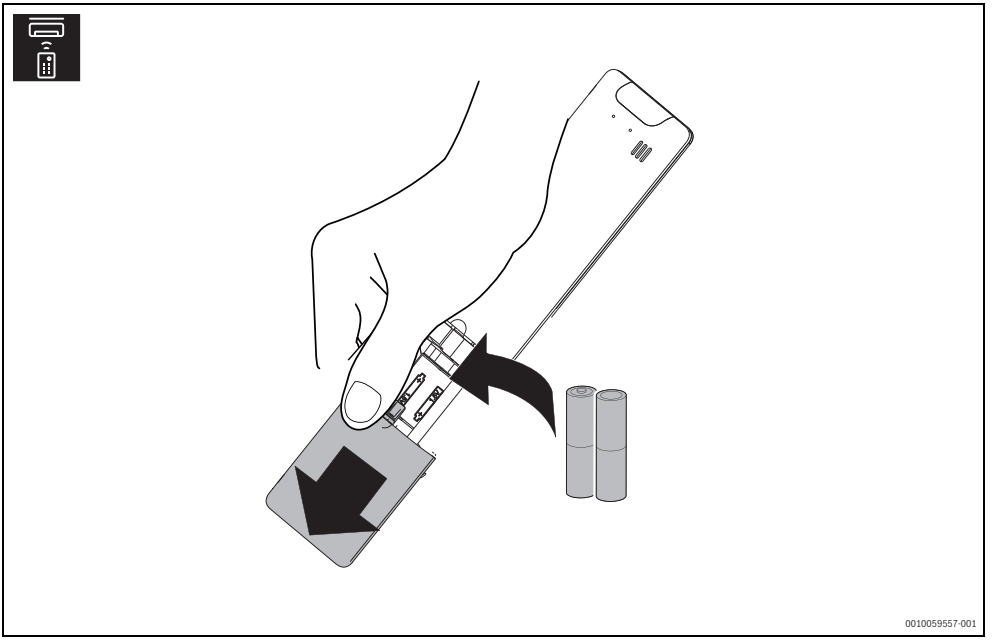
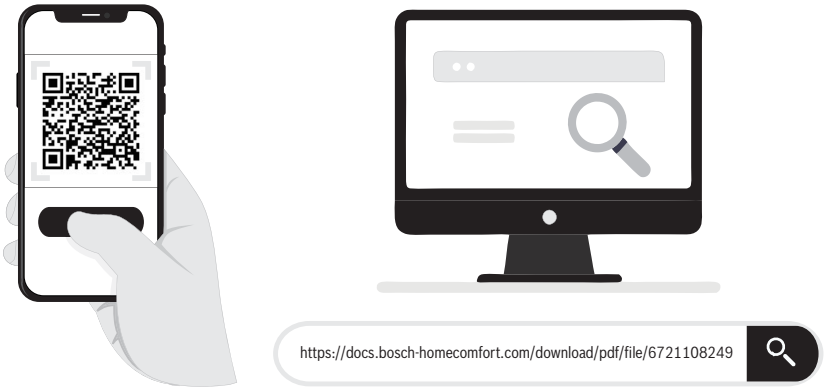

0010059557-001

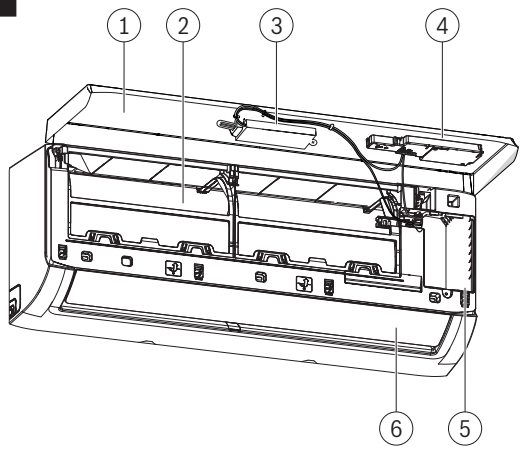
Fig. 18



Im Rahmen unserer Umweltschutzinitiativen stellen wir Online-Handbücher zur Verfügung, auf die Sie über Ihr Smartphone oder unsere Website zugreifen können, um den Verbrauch von Papierhandbüchern zu reduzieren.

0010059552-001

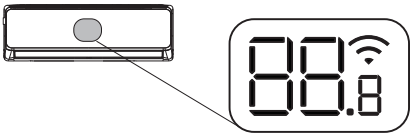
Bild 19



[1] Obere Abdeckung
[2] Luftfilter
[3] MC R Modul (nur für Modellbezeichnungen CL6000iP...W F verfügbar)
[4] Display
[5] Taste für manuellen Betrieb
[6] Luftleitblech

0010059553-001

Bild 20



Nummer

Temperaturanzeige

WLAN Verbindung aktiv

EIN

Wird bei manchen Funktionen angezeigt, wenn diese eingeschaltet werden. Zeigt bei ausgeschalteter Inneneinheit an, dass der

0F

Wird bei manchen Funktionen angezeigt, wenn diese

dF

Automatische Abtauung aktiv

Ex, Px, Fx

Störungscode ("x" steht für eine beliebige Ziffer)

FP

Frostschutz aktiv: Die Inneneinheit hält die Raumtemperatur auf mindestens 8 °C

CL

Selbstreinigungsfunktion ist aktiv (iClean)

Bild 21

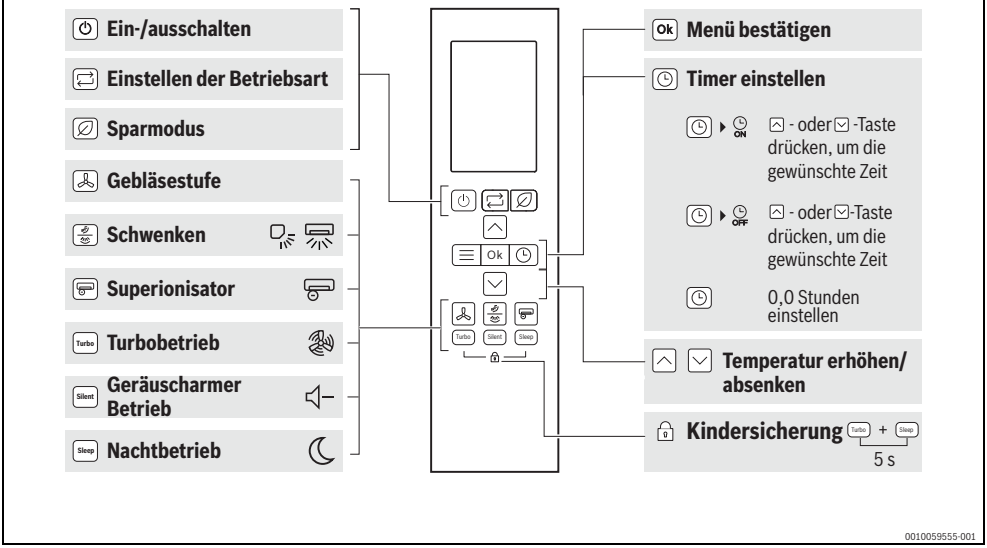


Bild 22

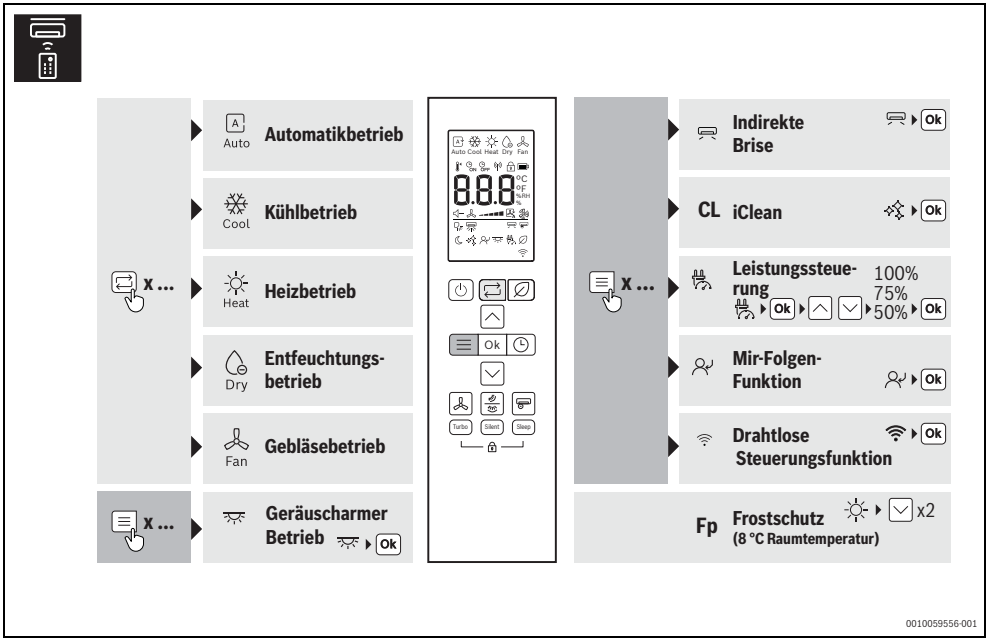


Bild 23

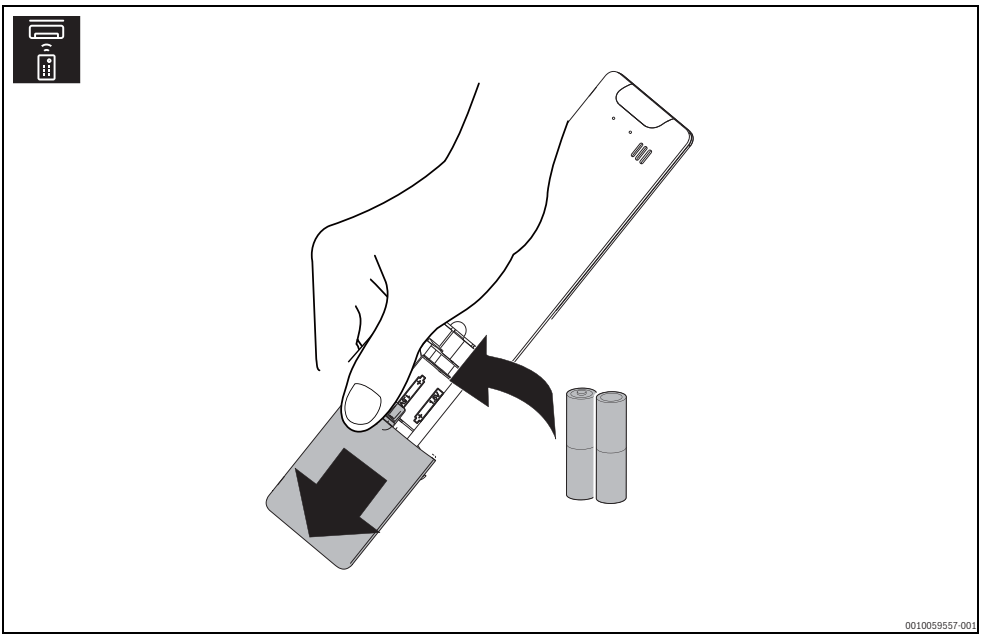
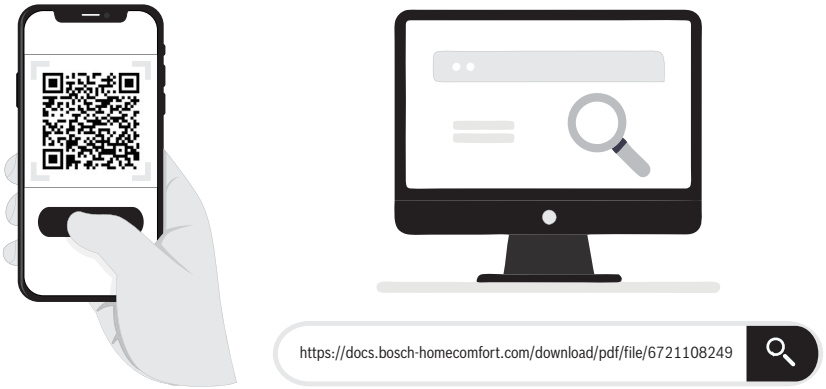


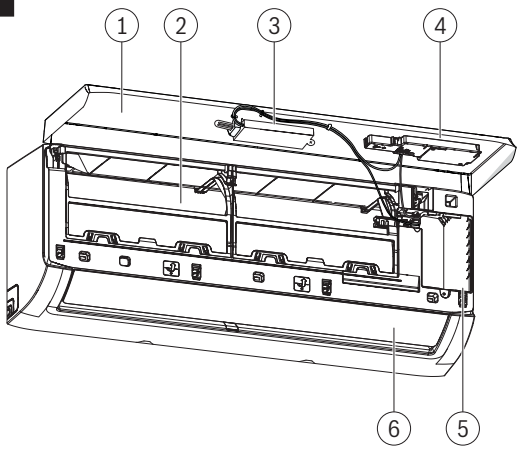
Bild 24



Μέρος των πρωτοβουλιών μας για την περιβαλλοντική προστασία, παρέχουμε ηλεκτρονικά εγχειρίδια χρήσης που είναι προσβάσιμα μέσω του δικού σας smartphone ή του διαδικτυακού μας τόπου για να βοηθήσουμε στην μείωση των εγχαρτων εγχειριδίων χρήσης.

0010059552-001

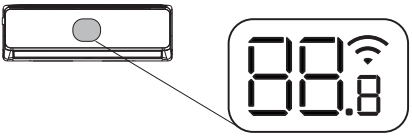
Σχ. 25



[1] Επάνω πλαίσιο
[2] Φίλτρο αέρα
[3] MC R βαθμίδα (διατίθεται μόνο για τα μοντέλα CI6000iP...W F)
[4] Οθόνη
[5] Πλήκτρο για χειροκίνητη λειτουργία
[6] Πλαίσιο ροής αέρα

0010059553-001

Σχ. 26



Αριθμός

Ένδειξη θερμοκρασίας

Σύνδεση WLAN ενεργή

ON

Παρουσιάζεται με ορισμένες λειτουργίες, εφόσον αυτές είναι ενεργοποιημένες. Υποδηλώνει ότι ο χρονοδιακόπτης ON είναι ενεργός όταν η εσωτερική μονάδα είναι απενεργοποιημένη.

OF

Παρουσιάζεται με ορισμένες λειτουργίες, εφόσον αυτές είναι απενεργοποιημένες.

dF

Αυτόματη απόψυξη ενεργή

Ex, Px, Fx

Κωδικός σφάλματος ("x" αντιπροσωπεύει οποιονδήποτε τυχόν αριθμό)

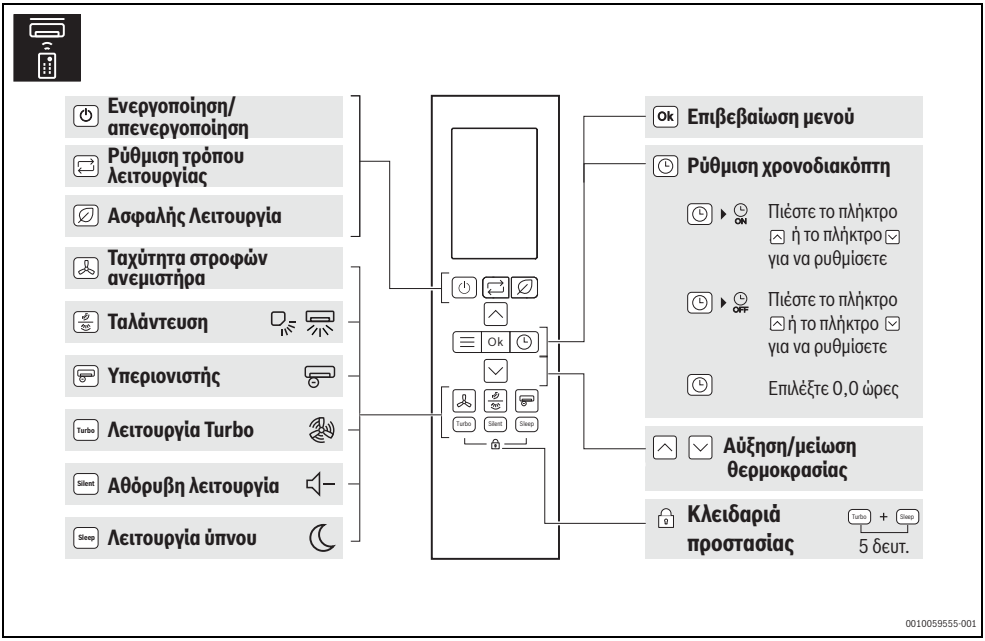
FP

Αντιπαγετική προστασία ενεργή: η εσωτερική μονάδα διατηρεί τη θερμοκρασία χώρου στους 8OC το ελάχιστο

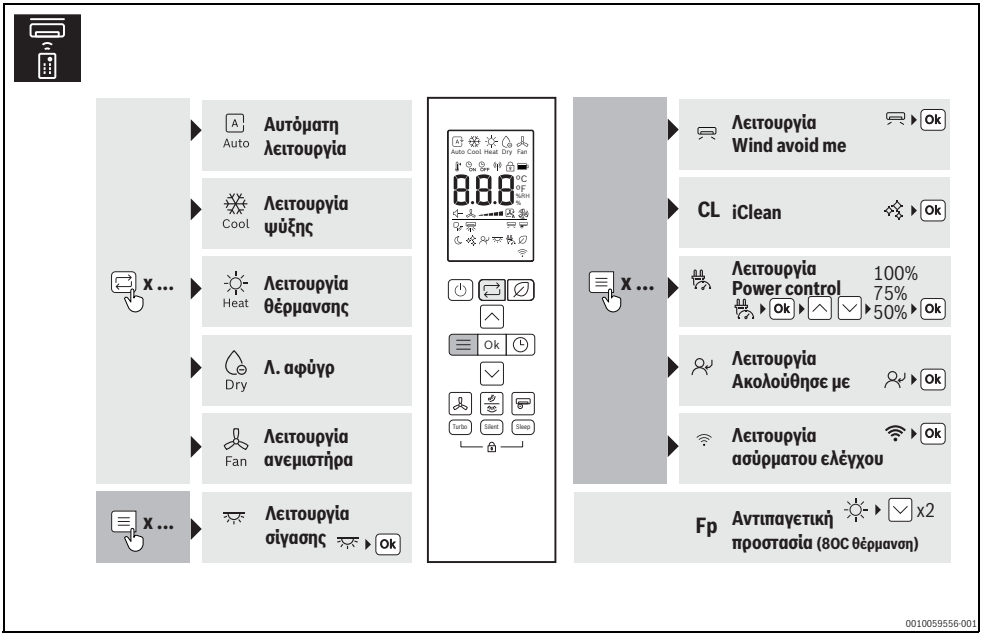
CL

Η λειτουργία αυτοκαθαρισμού είναι ενεργή (iClean)

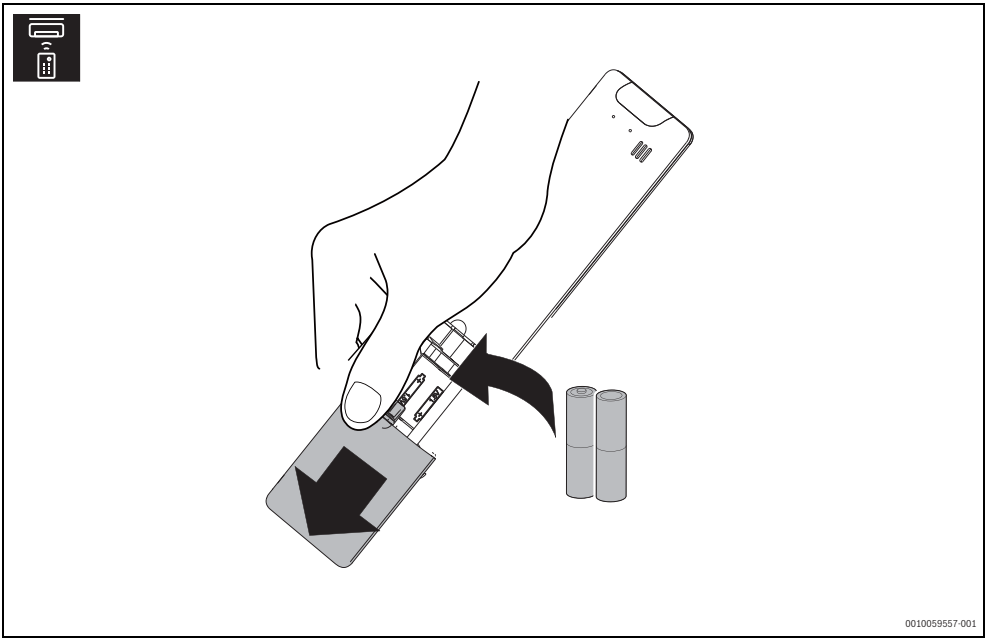
Σχ. 27



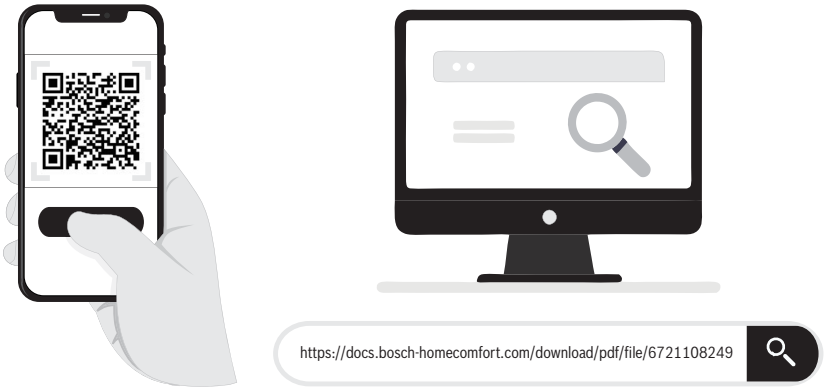
Σχ. 28


x ...
Auto
Αυτόματη λειτουργία
Cool
Λειτουργία ψύξης
Heat
Λειτουργία θέρμανσης
Dry
Λ. αφύγρ
Fan
Λειτουργία ανεμιστήρα
x ...
Λειτουργία σίγασης
Ok
x ...
Λειτουργία Wind avoid me
CL
iClean
Λειτουργία Power control
100%
75%
50%
Λειτουργία Ακολούθησε με
Λειτουργία ασύρματου ελέγχου
Fp
Αντιπαγετική προστασία (8ΟC θέρμανση)
x2
0010059556-001

Σχ. 29


0010059557-001

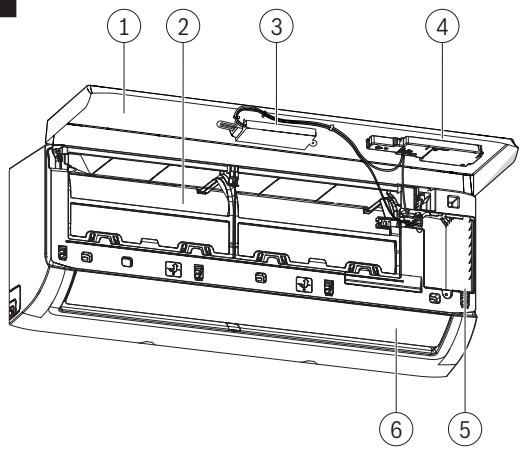
Σχ. 30



As part of our environmental protection initiatives, we provide online manuals that you can access via your smartphone or our website to help reduce the use of paper manuals

0010059552-001

Fig. 31



[1] Top panel
[2] Air filter
[3] MC R module (only available for CL6000iP...W F models)
[4] Display
[5] Button for manual operation
[6] Airflow panel

0010059553-001

Fig. 32

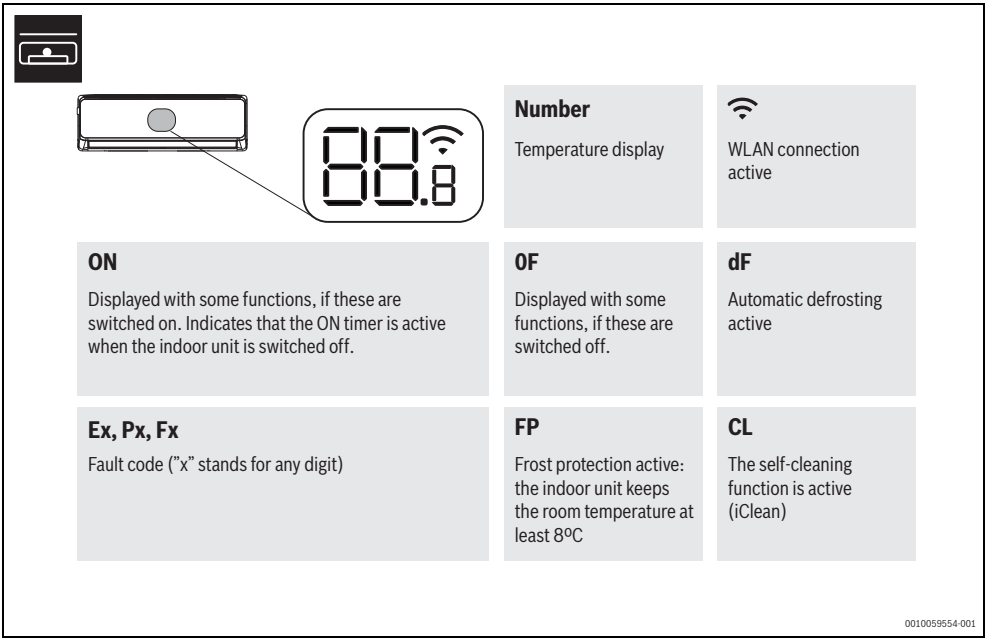

Number
Temperature display
WLAN connection active
ON
Displayed with some functions, if these are switched on. Indicates that the ON timer is active when the indoor unit is switched off.
0F
Displayed with some functions, if these are switched off.
dF
Automatic defrosting active
Ex, Px, Fx
Fault code ("x" stands for any digit)
FP
Frost protection active: the indoor unit keeps the room temperature at least 8ºC
CL
The self-cleaning function is active (iClean)
0010059554-001

Fig. 33

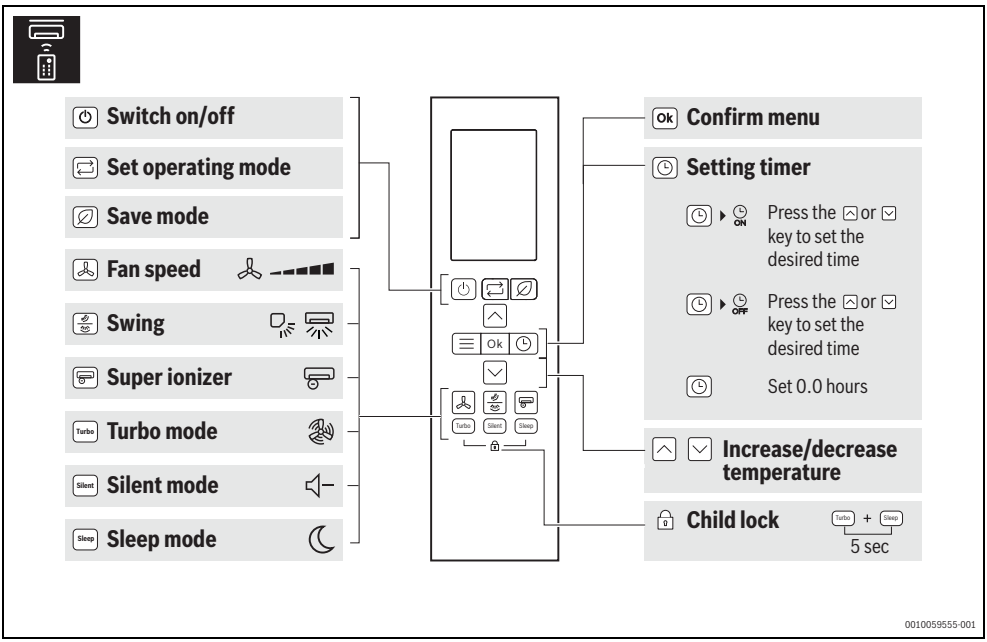

Switch on/off
Set operating mode
Save mode
Fan speed
Swing
Super ionizer
Turbo mode
Silent mode
Sleep mode
Ok
Turbo
Silent
Sleep
Confirm menu
Setting timer
Press the or key to set the desired time
Press the or key to set the desired time
Set 0.0 hours
Increase/decrease temperature
Child lock
Turbo + Sleep
5 sec
0010059555-001

Fig. 34

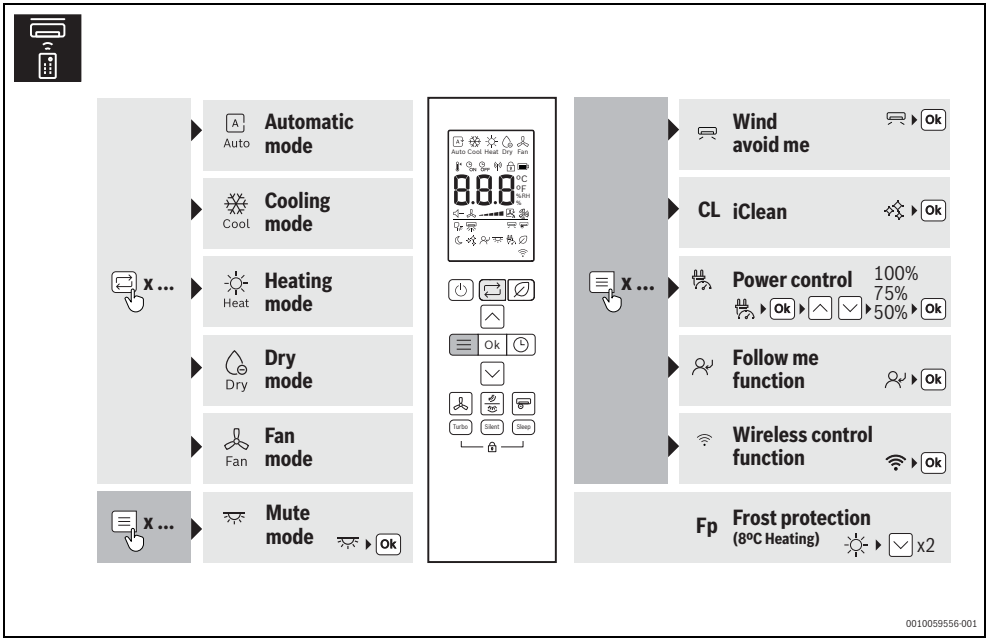

x ...
Auto
Automatic mode
Cool
Cooling mode
Heat
Heating mode
Dry
Dry mode
Fan
Fan mode
x ...
Mute mode
Ok
Wind avoid me
CL
iClean
x ...
Power control
100%
75%
50%
Follow me function
Wireless control function
Fp
Frost protection
(8ºC Heating)
x2
0010059556-001

Fig. 35

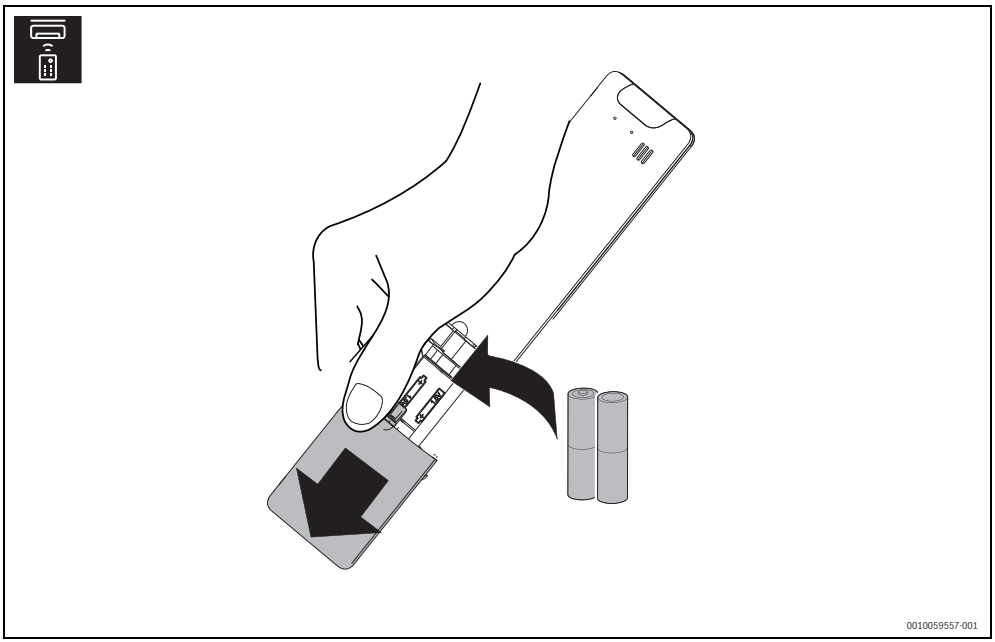
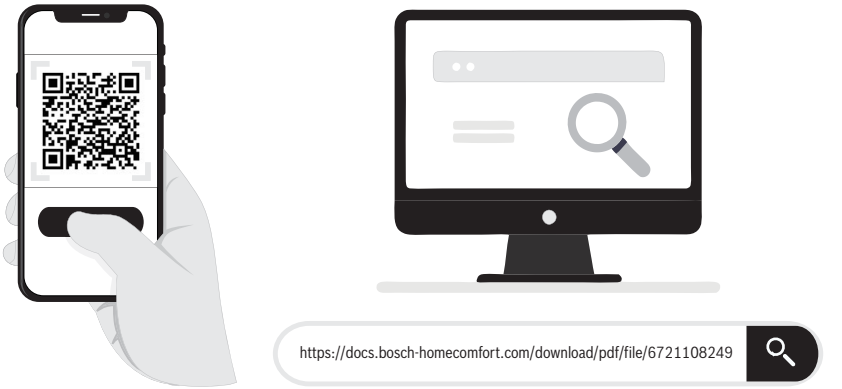

0010059557-001

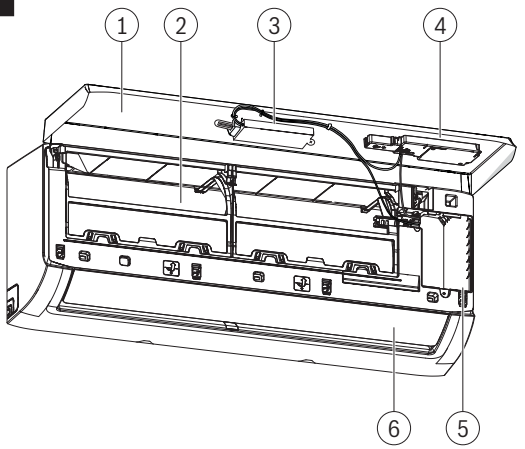
Fig. 36



Como parte de las iniciativas de protección del medio ambiente, ofrecemos manuales en línea que usted puede descargar con su smartphone o abrir en nuestra página web para ayudar a reducir el uso de manuales de papel.

0010059552-001

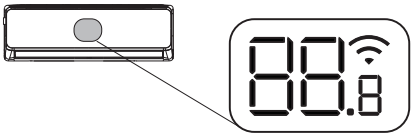
Fig. 37



[1] Panel superior
[2] Filtro de aire
[3] Módulo MC R (solo disponible para modelos CL6000iP...W F)
[4] Pantalla
[5] Botón para el funcionamiento manual
[6] Panel de flujo de aire

0010059553-001

Fig. 38



Número

Visualización de temperatura

Conexión WLAN activa

ENCENDIDO

Visualizado con algunas fusionen, en caso de estar activadas. Indica que la temporización ON está activa cuando la unidad interior está desconectada.

0F

Visualizado con algunas funciones, en caso de estar desactivadas.

dF

Desescarche automática activa

Ex, Px, Fx

Código de error ("x" representa cualquier dígito)

FP

Protección antiheladas activa. La unidad interior mantiene la temperatura interior en al menos 8 °C

CL

La función de autolimpieza está activa (iClean)

Fig. 39

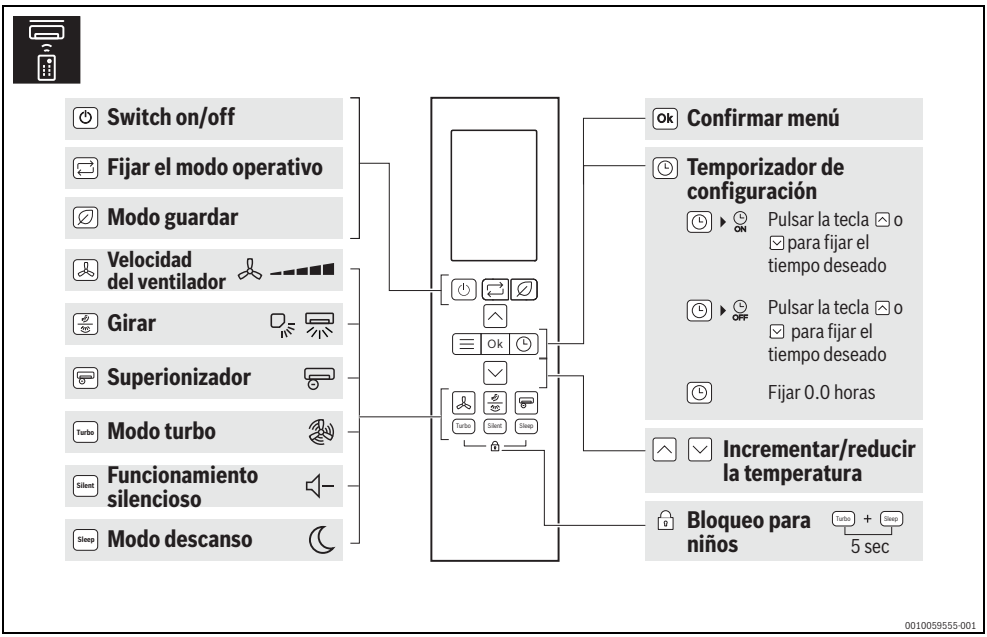


Fig. 40

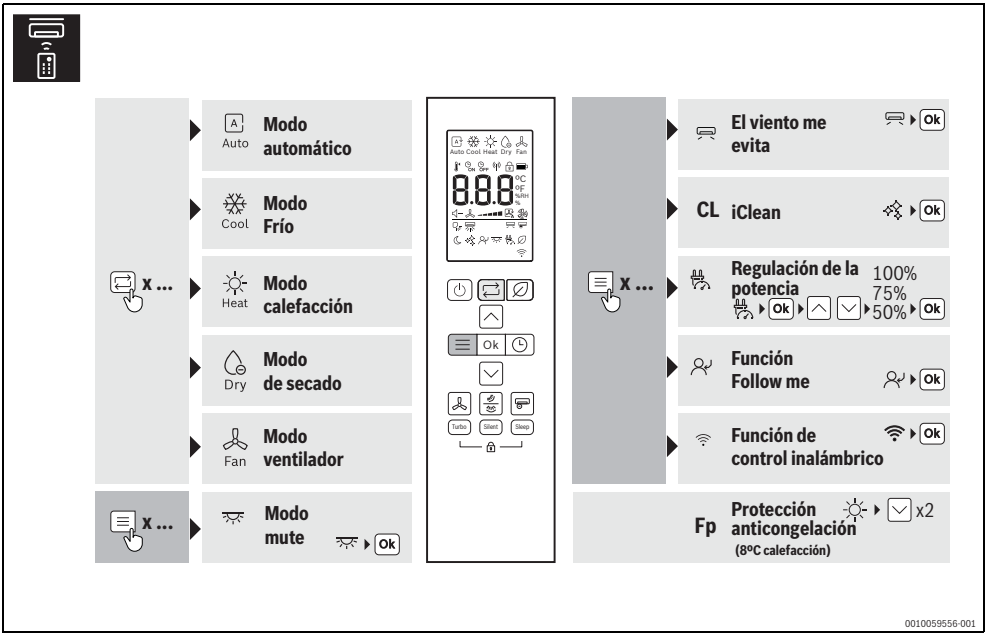

x ...
Auto
Modo automático
Cool
Modo Frío
Heat
Modo calefacción
Dry
Modo de secado
Fan
Modo ventilador
x ...
Modo mute
Ok
Auto Cool Heat Dry Fan
Turbo
Silent
Sleep
x ...
El viento me evita
Ok
CL
iClean
Regulación de la potencia
100%
75%
50%
Función Follow me
Función de control inalámbrico
Fp
Protección anticongelación
(8ºC calefacción)
x2
0010059556-001

Fig. 41

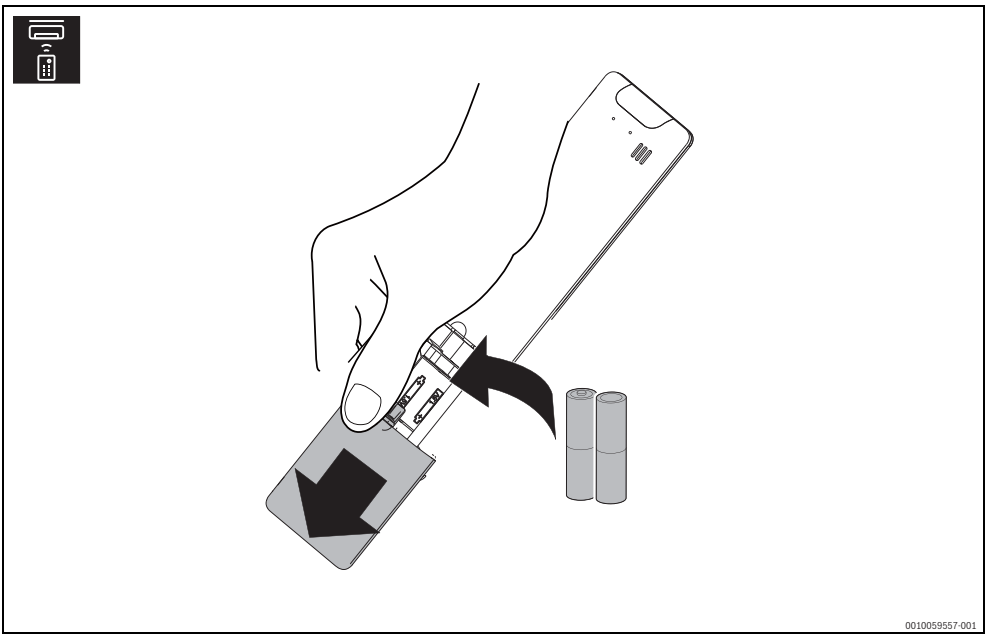
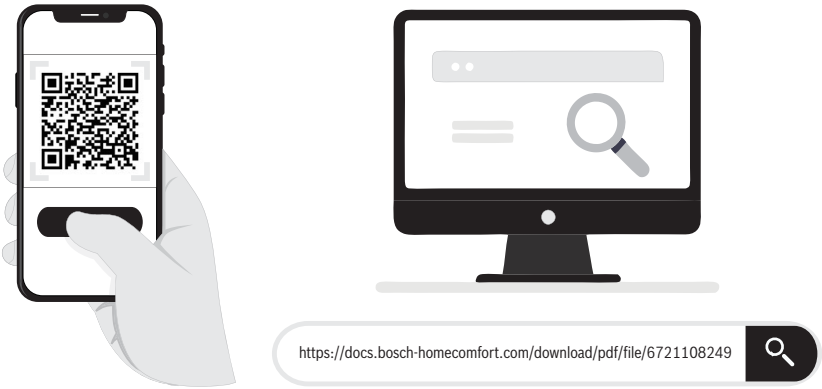

0010059557-001

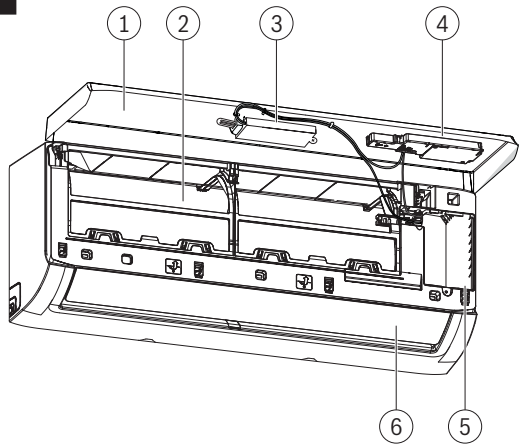
Fig. 42



Osana meie keskkonna kaitsmise algatustest pakume paberjuhendite kasutamise vähendamiseks veebipõhiseid juhendeid, millele pääsete juurde nutitelefoni või meie veebisaidi kaudu.

0010059552-001

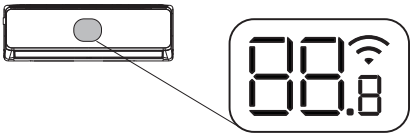
Joon. 43



[1] Ülemine paneel
[2] Õhufilter
[3] Moodul MC R (saadaval ainult mudelitele CL6000iP...W F)
[4] Näidik
[5] Käsijuhtimise nupp
[6] Õhuvoolupaneel

0010059553-001

Joon. 44



Number

Temperatuurinäidik

WLANi ühendus aktiivne

SEES

Kuvatakse koos mõne funktsiooniga, kui need on sisse lülitatud. Näitab, et SISSElülituskell on aktiivne, kui siseüksus on välja lülitatud.

0F

Kuvatakse koos mõne funktsiooniga, kui need on välja lülitatud.

dF

Automaatne sulatamine aktiivne

Ex, Px, Fx

Tõrkekood (x tähistab mis tahes numbrit)

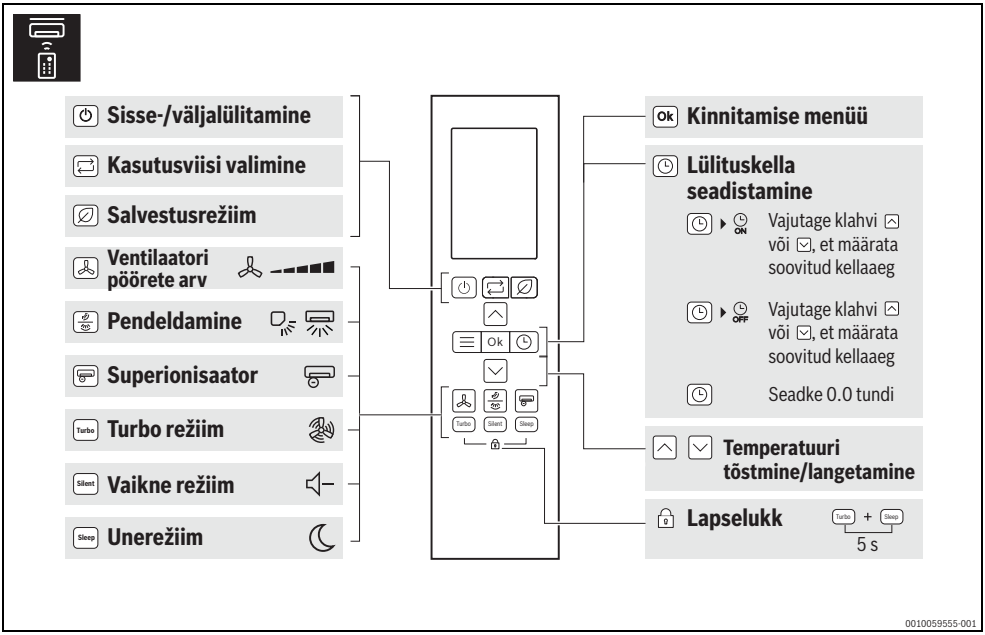
FP

Külmumiskaitse sees: siseüksus hoiab ruumitemperatuuri minimaalselt 8 °C juures

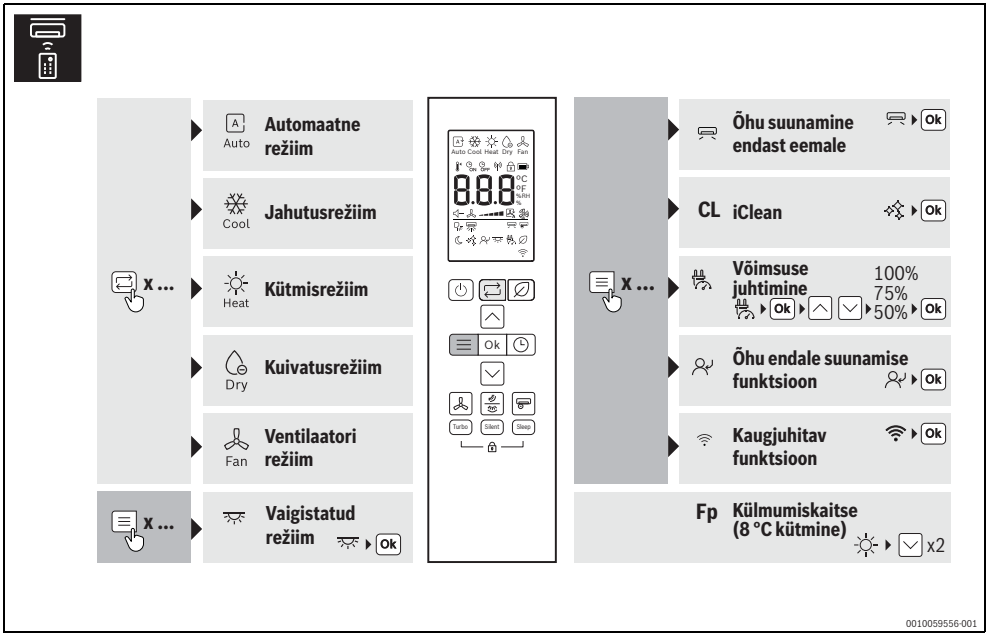
CL

Isepuhastumise funktsioon on aktiveeritud (iClean)

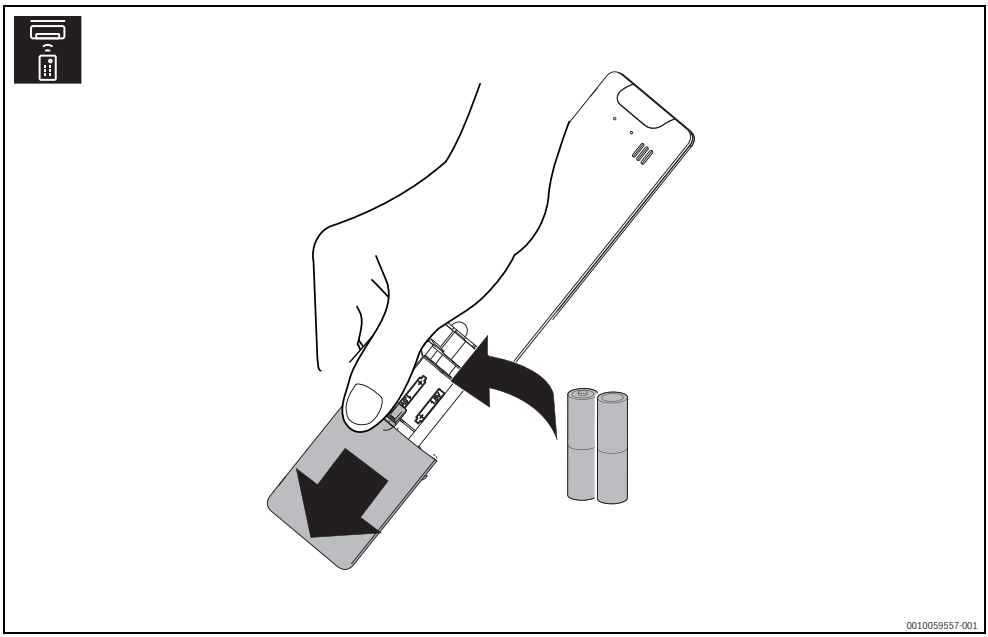
Joon. 45



Joon. 46



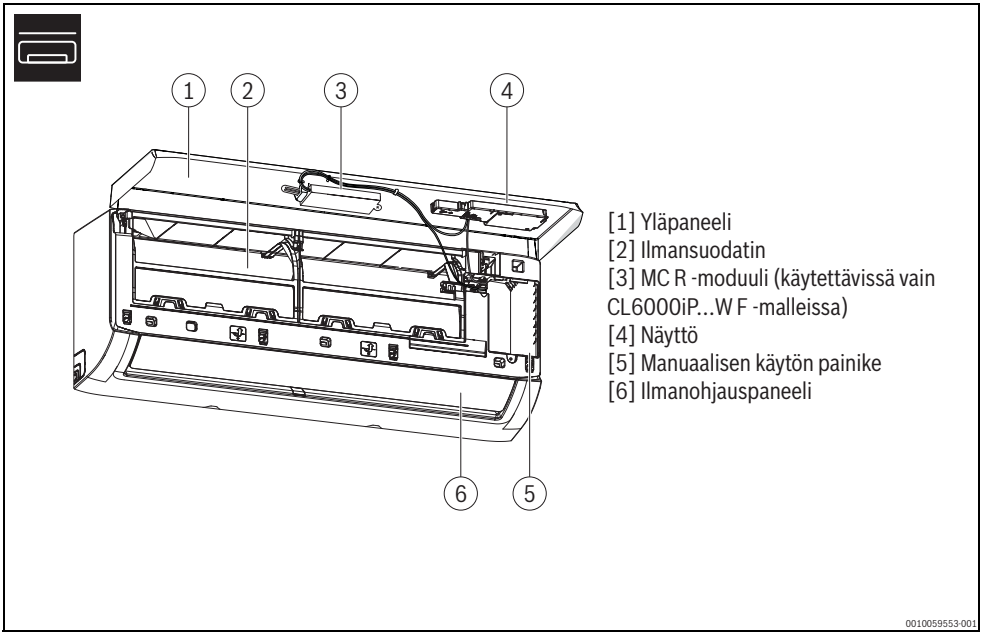
Joon. 47



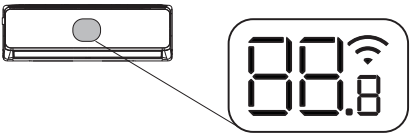
Joon. 48



Kuva 49



Kuva 50



Numero

Lämpötilanäyttö

WLAN-yhteys aktiivinen

PÄÄLLÄ

Näytetään joidenkin toimintojen yhteydessä, jos nämä toiminnot kytketään päälle. Osoittaa, että PÄÄLLE-ajastin on aktiivinen, kun sisäyksikkö sammutetaan.

0F

Näytetään joidenkin toimintojen yhteydessä, jos nämä toiminnot kytketään

dF

Automaattinen sulatus aktiivinen

Ex, Px, Fx

Vikakoodi ("x" tarkoittaa mitä tahansa numeroa)

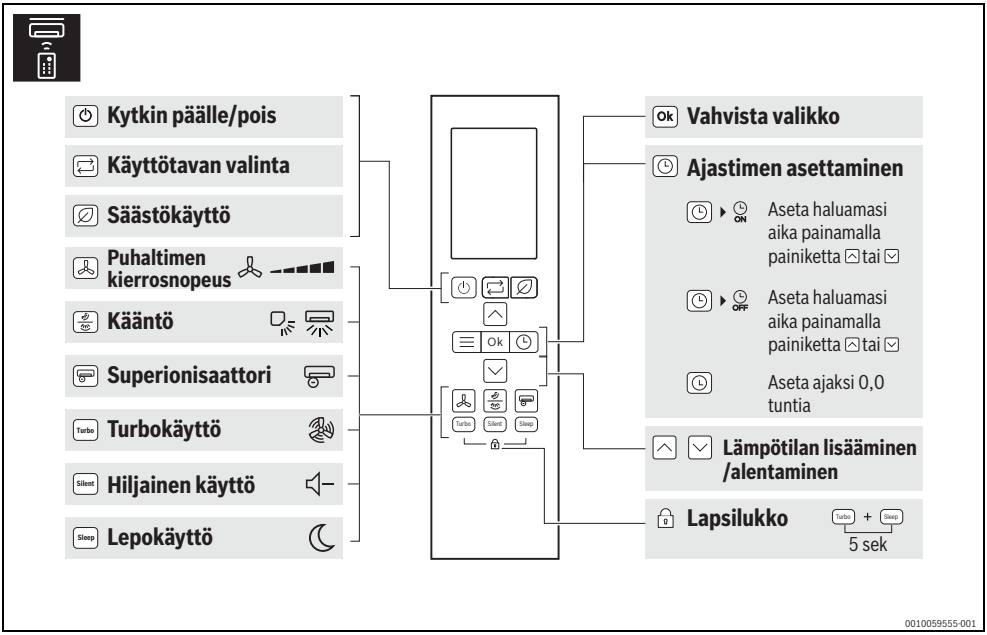
FP

Jäätymisenesto aktiivinen: sisäyksikkö pitää huoneen lämpötilan vähintään 8 °C:ssa

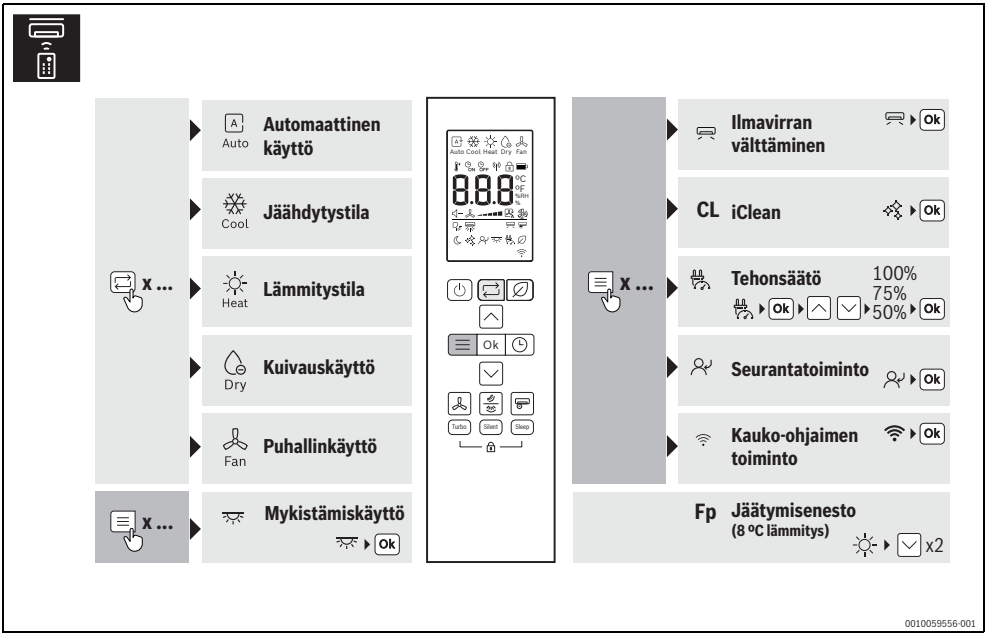
CL

Itsepuhdistustoiminto on aktiivinen (iClean)

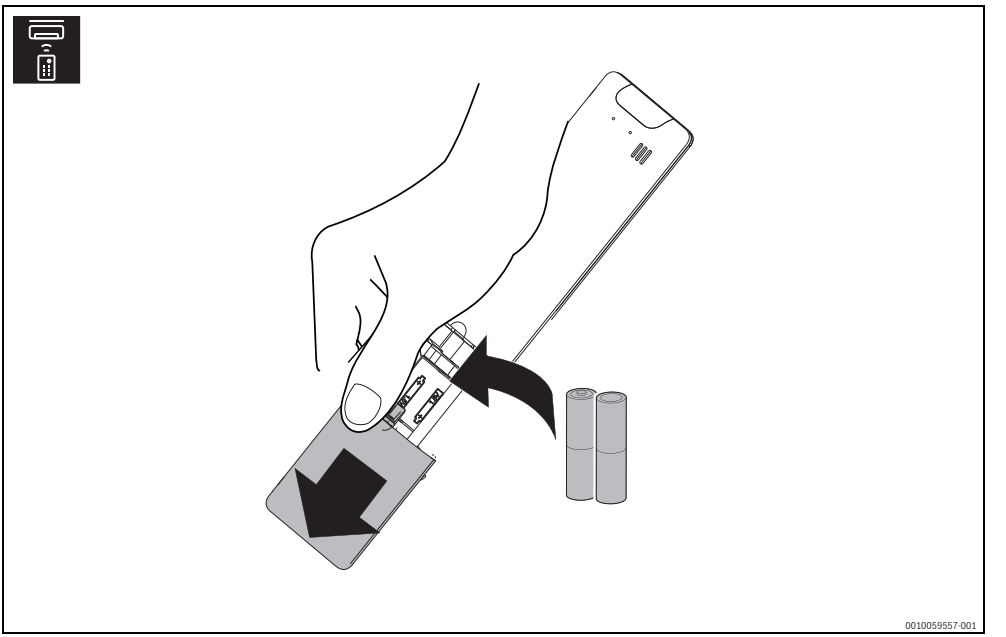
Kuva 51



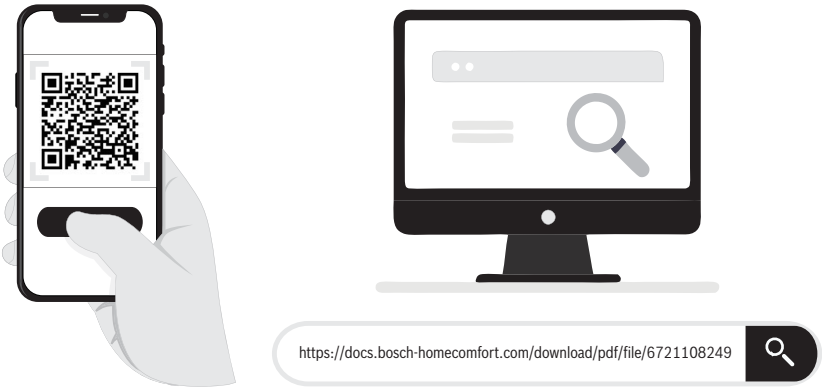
Kuva 52



Kuva 53



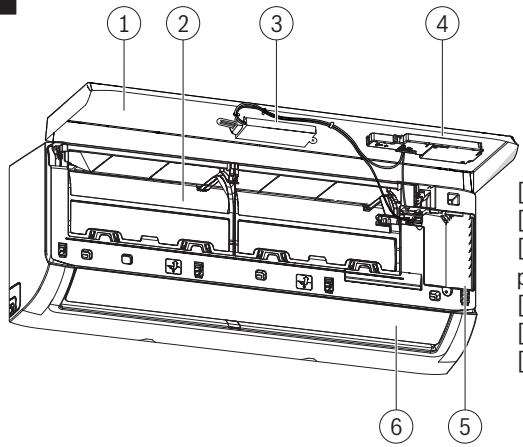
Kuva 54



Dans le cadre de nos initiatives en matière de protection de l'environnement, nous mettons à disposition des manuels accessibles via smartphone ou via notre site Web afin de réduire l'utilisation de manuels papier.

0010059552-001

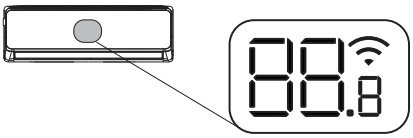
Fig. 55



[1] Façade supérieure
[2] Filtre à air
[3] Module MC R (uniquement disponible pour les modèles CL6000iP...W F)
[4] Ecran
[5] Touche pour mode manuel
[6] Façade du flux d'air

0010059553-001

Fig. 56



Numéro

Affichage de la température

Connexion WLAN active

ON

Affiché avec certaines fonctions, si celles-ci sont activées. Indique que le timer est actif lorsque l'unité intérieure est désactivée.

0F

Affiché avec certaines fonctions, si celles-ci sont désactivées.

dF

Dégivrage automatique actif

Ex, Px, Fx

Code défaut (« x » représente un chiffre quelconque)

FP

Protection antigel active: l'unité intérieure maintient la température ambiante au minimum à 8 °C

CL

La fonction d'autonettoyage est activée (iClean)

Fig. 57

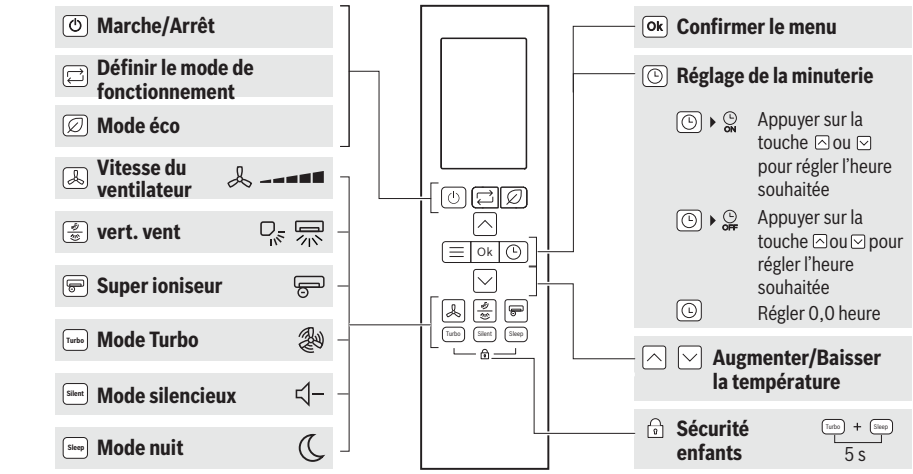


Fig. 58

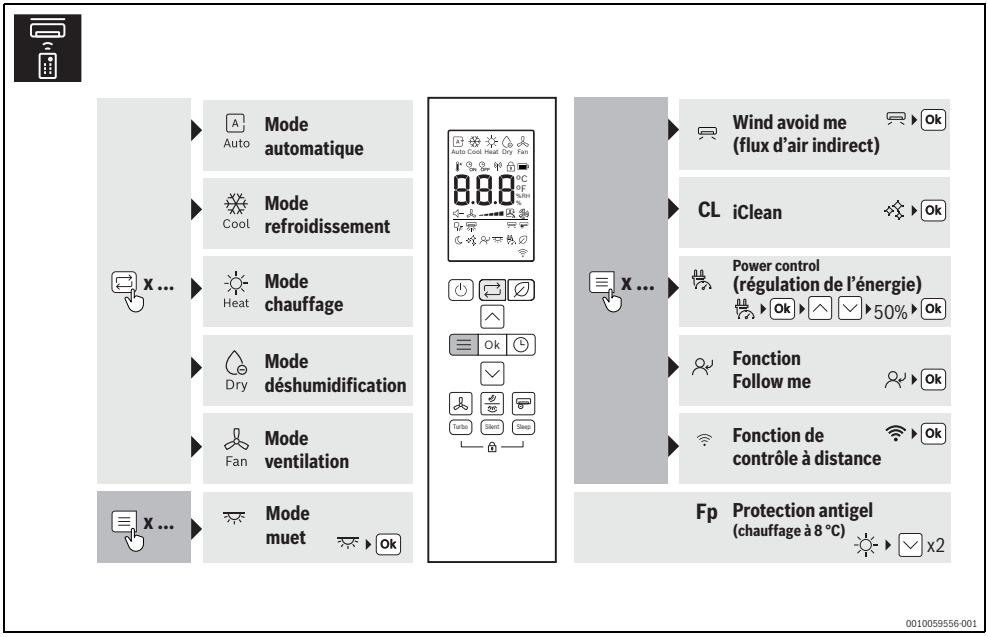

x ...
Auto
Mode automatique
Cool
Mode refroidissement
Heat
Mode chauffage
Dry
Mode déshumidification
Fan
Mode ventilation
x ...
Mode muet
Ok
Ok
Turbo
Silent
Sleep
x ...
Wind avoid me (flux d'air indirect)
CL
iClean
Power control (régulation de l'énergie)
50%
Fonction Follow me
Fonction de contrôle à distance
Fp
Protection antigel (chauffage à 8 °C)
x2
0010059556-001

Fig. 59

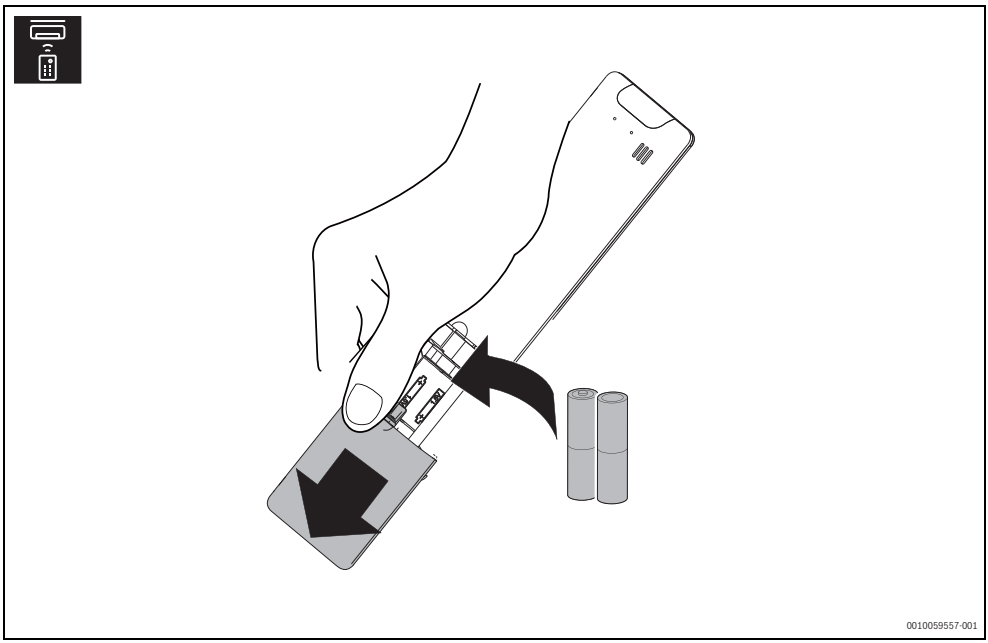
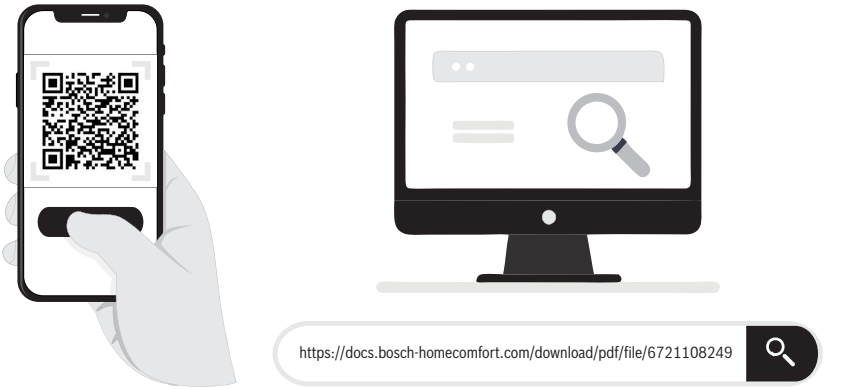

0010059557-001

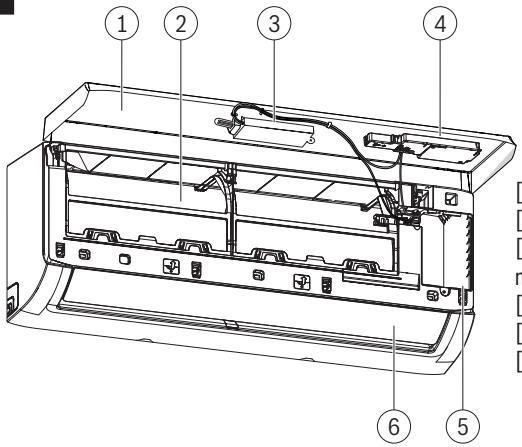
Fig. 60



U sklopu inicijativa za zaštitu okoliša, mrežnim priručnicima možete pristupiti svojim pametnim telefonom ili putem naše web adrese kako bismo pomogli u smanjivanju uporabe papirnatih priručnika.

0010059552-001

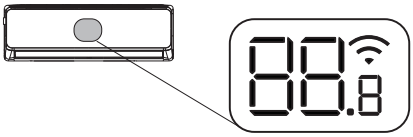
Sl.61



[1] Gornji poklopac
[2] Filter zraka
[3] MC R modul (dostupan samo za modele CL6000iP...W F)
[4] Zaslon
[5] Tipka za ručni način rada
[6] Panel za protok zraka

0010059553-001

Sl.62



Broj

Prikaz temperature

WLAN veza je aktivna

Uključeno

Prikazuje se uz neke funkcije ako su uključene. Označava da je tajmer za uključivanje aktivan, kada se unutarnja jedinica isključi.

0F

Prikazuje se uz neke funkcije ako su isključene.

dF

Automatsko odmrzavanje aktivno (defrost)

Ex, Px, Fx

Šifra (kod) greške ("x" označava bilo koju znamenku)

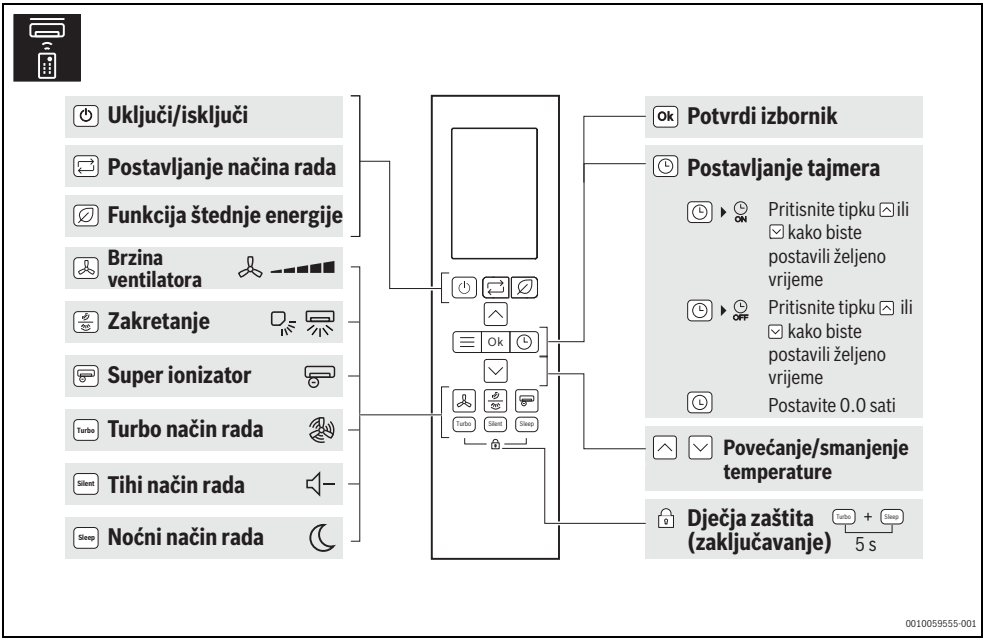
FP

Zaštita od smrzavanja aktivna: unutarnja jedinica održava sobnu temperaturu na najmanje 8 °C

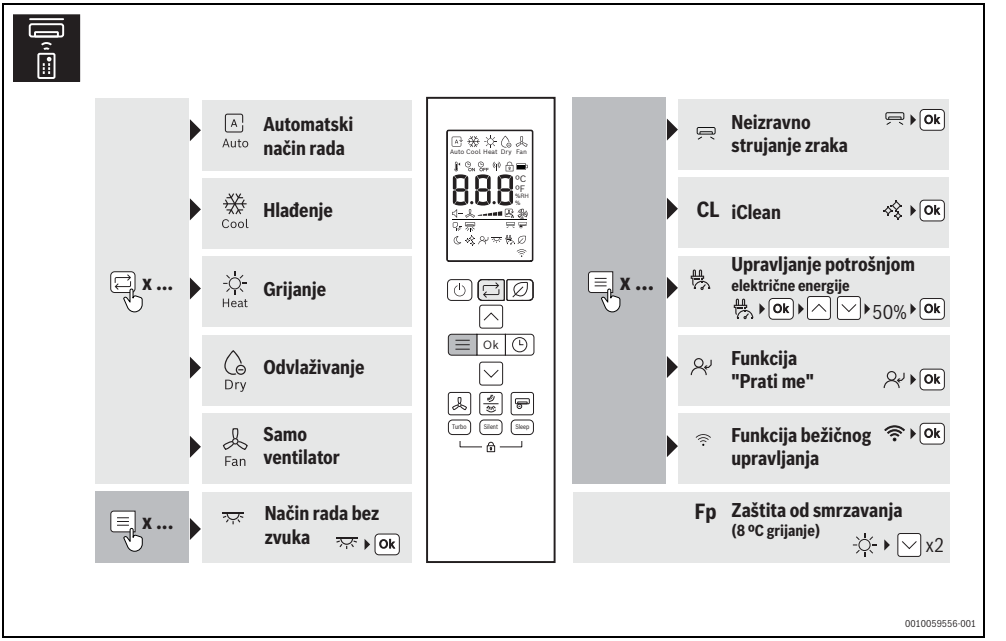
CL

Aktivna je funkcija samočišćenja (iClean)

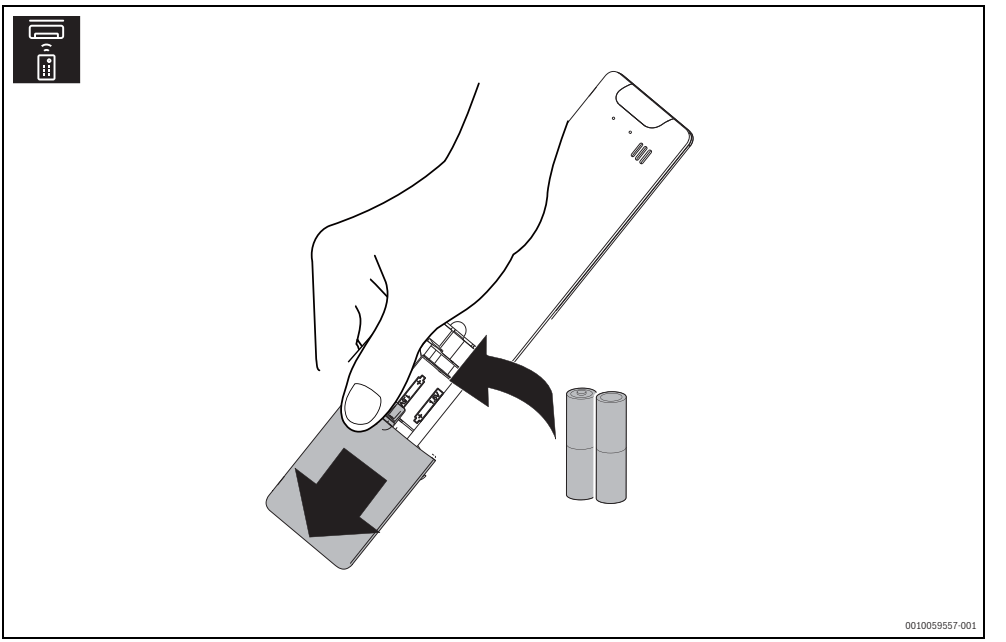
Sl.63



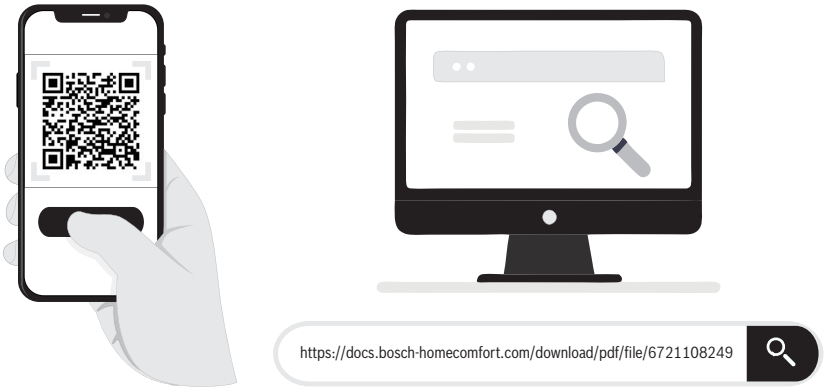
Sl.64


x ...
Automatski način rada
Auto
Hlađenje
Cool
Grijanje
Heat
Odvlaživanje
Dry
Samo ventilator
Fan
x ...
Način rada bez zvuka
Ok
Auto Cool Heat Dry Fan
Turbo
Silent
Sleep
x ...
Neizravno strujanje zraka
Ok
CL
iClean
Ok
Upravljanje potrošnjom električne energije
Ok
50%
Ok
Funkcija "Prati me"
Ok
Funkcija bežičnog upravljanja
Ok
Fp
Zaštita od smrzavanja (8 °C grijanje)
x2
0010059556-001

Sl.65


0010059557-001

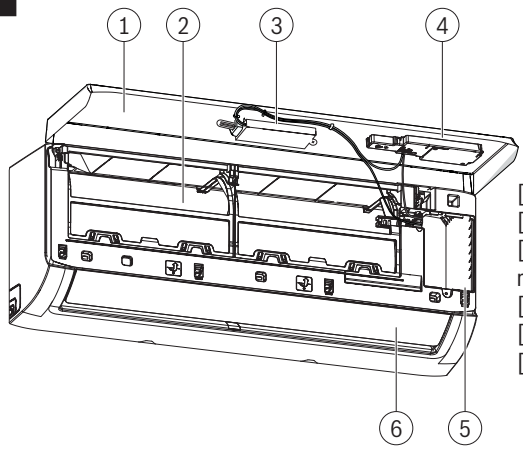
Sl.66



Környezetvédelmi kezdeményezéseink részeként online kézikönyveket biztosítunk, amelyekhez okostelefonon vagy weboldalunkon keresztül is hozzáférhet, hogy csökkentsük a papíralapú kézikönyvek használatát.

0010059552-001

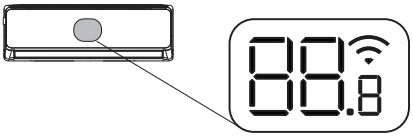
67. ábra



[1] Felső panel
[2] Légszűrő
[3] MC R modul (csak a CL6000iP...W F modellekhez érhető el)
[4] Kijelzés
[5] Kézi üzem gombja
[6] Levegőáramlást terelő panel

0010059553-001

68. ábra



Szám

Hőmérséklet kijelző

WLAN kapcsolat aktív

BE

Bizonyos funkciókkal megjelenítve, ha ezek be vannak kapcsolva. Jelzi, hogy a BE időzítő aktív, amikor a beltéri egység ki van kapcsolva.

0F

Bizonyos funkciókkal megjelenítve, ha ezek ki vannak kapcsolva.

dF

Automatikus leolvasztás aktív

Ex, Px, Fx

Hibakód (az "x" bármilyen számjegyet jelöl)

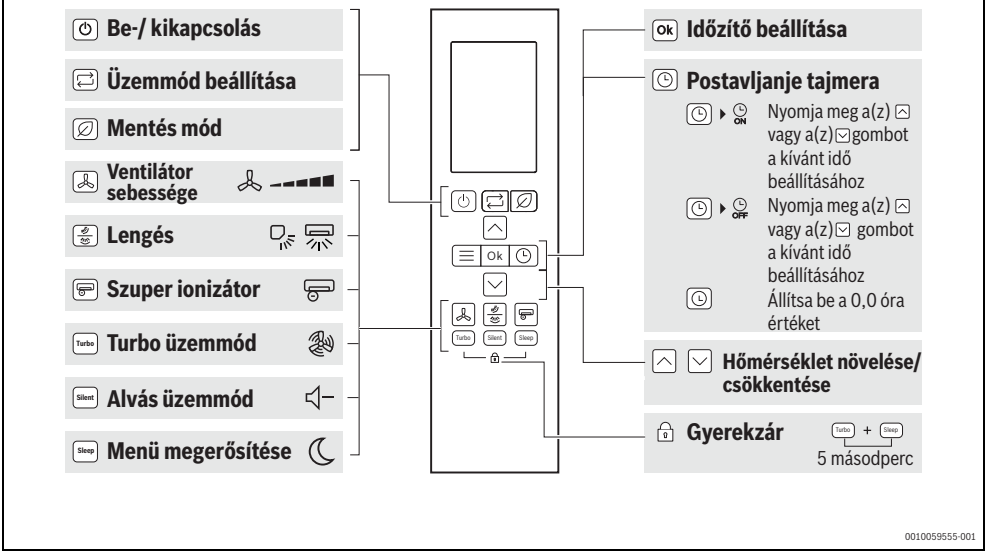
FP

Fagyvédelem aktív: a beltéri egység a helyiség hőmérsékletét minimális 8ºC

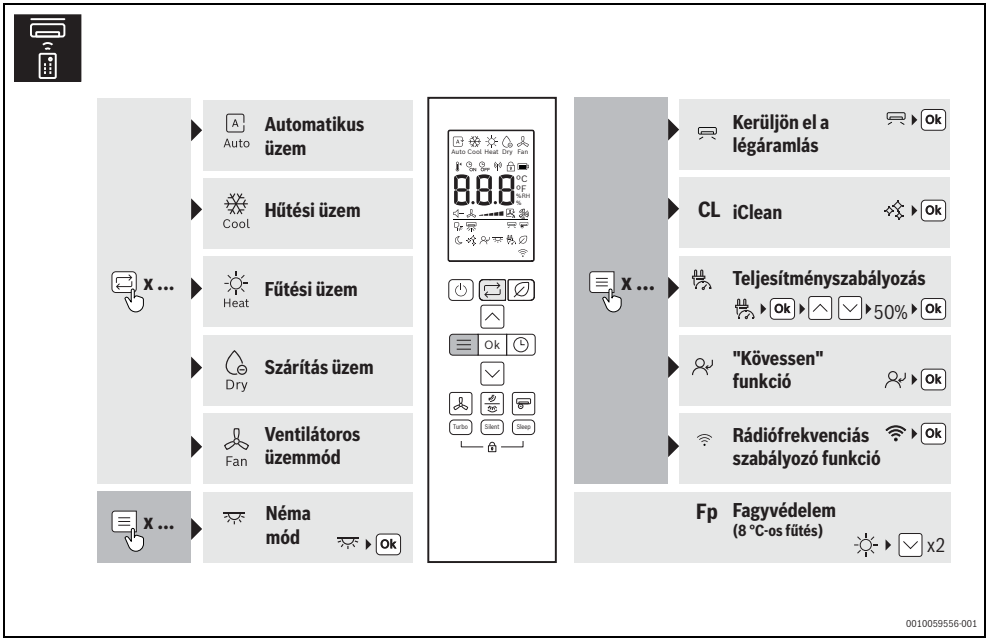
CL

Az öntisztító funkció aktív (iClean)

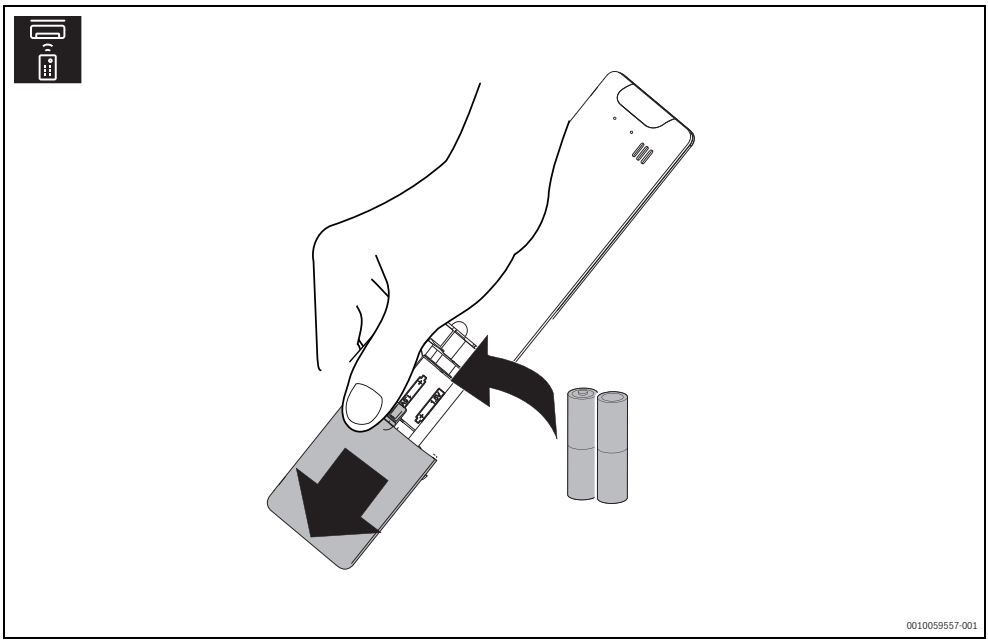
69. ábra



70. ábra



71. ábra



72. ábra



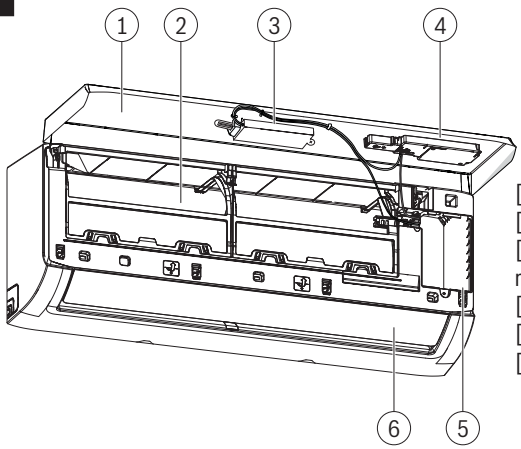


https://docs.bosch-homecomfort.com/download/pdf/file/6721108249

Nell'ambito delle nostre iniziative per la tutela dell'ambiente, forniamo manuali online a cui è possibile accedere tramite il proprio smartphone o il nostro sito web per contribuire a ridurre l'uso di manuali cartacei.

0010059552-001

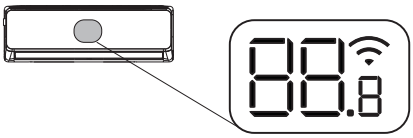
Fig. 73



[1] Pannello superiore
[2] Filtro dell'aria
[3] Modulo MC R (disponibile solo per i modelli CL6000iP...W F)
[4] Display
[5] Tasto per funzionamento manuale
[6] Pannello del flusso d'aria

0010059553-001

Fig. 74



Numero

Display della temperatura

Connessione WLAN attiva

ON

Visualizzazione con alcune funzioni, se queste sono inserite. Indica che il timer di accensione è attivo quando l'unità interna è spenta.

0F

Visualizzazione con alcune funzioni, se queste sono disinserite.

dF

Sbrinamento automatico attivo

Ex, Px, Fx

Codice disfunzione ("x" indica una cifra qualsiasi)

FP

Protezione antigelo attiva: l'unità interna mantiene la temperatura aria ambiente a un minimo di 8 °C

CL

La funzione di pulizia automatica è attiva (iClean)

Fig. 75

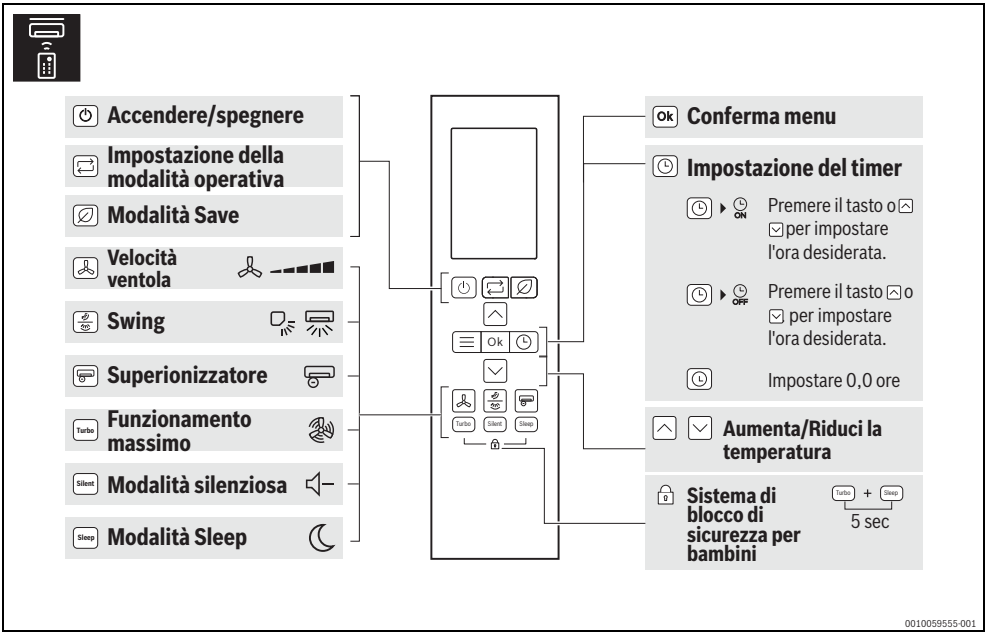


Fig. 76

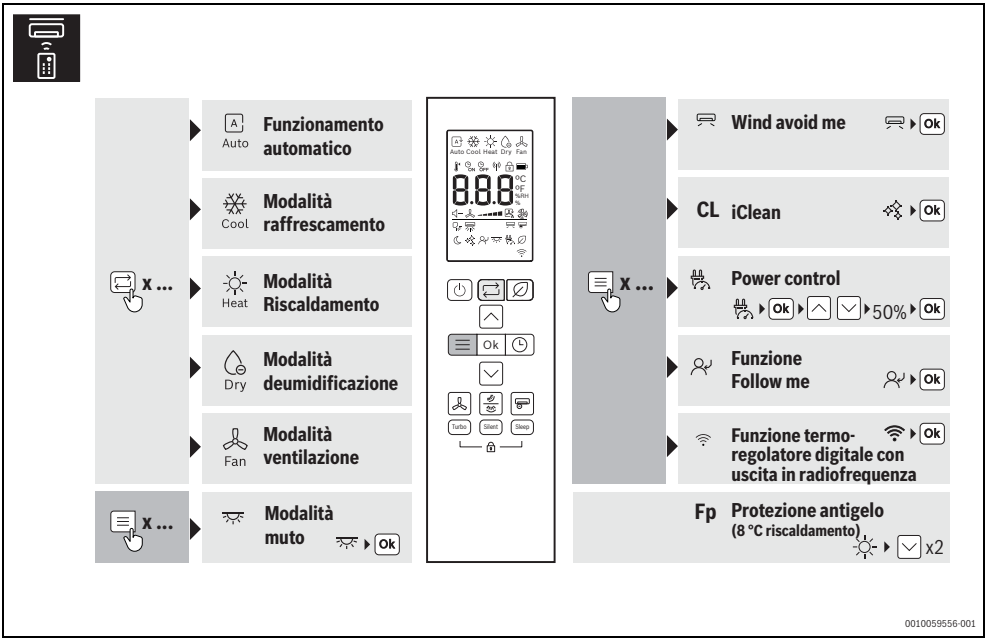

x ...
Auto
Funzionamento automatico
Cool
Modalità raffrescamento
Heat
Modalità Riscaldamento
Dry
Modalità deumidificazione
Fan
Modalità ventilazione
x ...
Modalità muto
Ok
Wind avoid me
CL
iClean
x ...
Power control
50%
Funzione Follow me
Funzione termo-regolatore digitale con uscita in radiofrequenza
Fp
Protezione antigelo
(8 °C riscaldamento)
x2
0010059556-001

Fig. 77

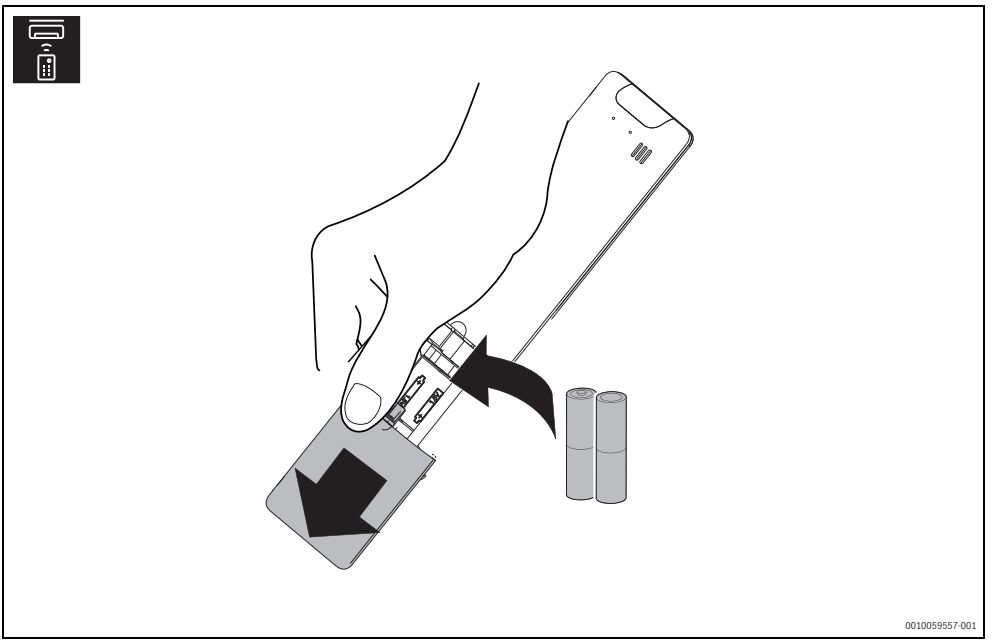
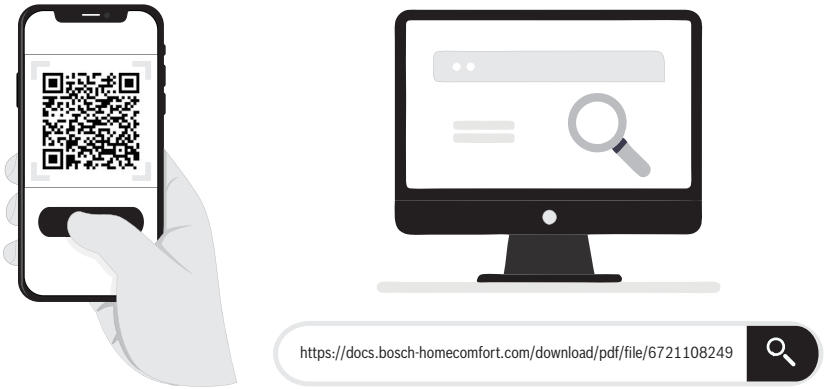

0010059557-001

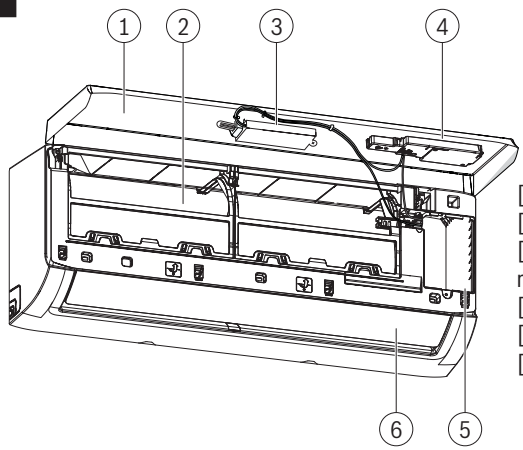
Fig. 78



Kaip mūsų aplinkos apsaugos iniciatyvų dalį, teikiame internetinius vadovus, prie kurių galite prisijungti savo išmaniuoju telefonu arba mūsų svetainėje, kad sumažintume popieriausnaudojimą dokumentams.

0010059552-001

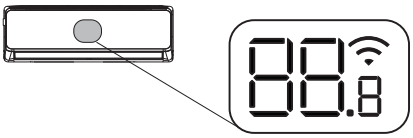
Pav. 79



[1] Viršutinis skydelis
[2] Oro filtras
[3] MC R modulis (yra tik CL6000iP...W F modeliams)
[4] Rodymas
[5] Rankinio valdymo mygtukas
[6] Oro srauto skydelis

0010059553-001

Pav. 80



Numeris

Temperatūros ekranas

WLAN ryšys aktyvus

ĮJUNGTA

Rodoma su kai kuriomis funkcijomis, jei jos yra įjungtos. Nurodo, kad ĮJUNGIMO laikmatis yra aktyvus, kai vidinis blokas yra išjungtas.

0F

Rodoma su kai kuriomis funkcijomis, jei jos yra išjungtos.

dF

Automatinis atitirpinimo režimas yra aktyvus

Ex, Px, Fx

Trikties kodas ("x" reiškia bet kokį skaitmenį)

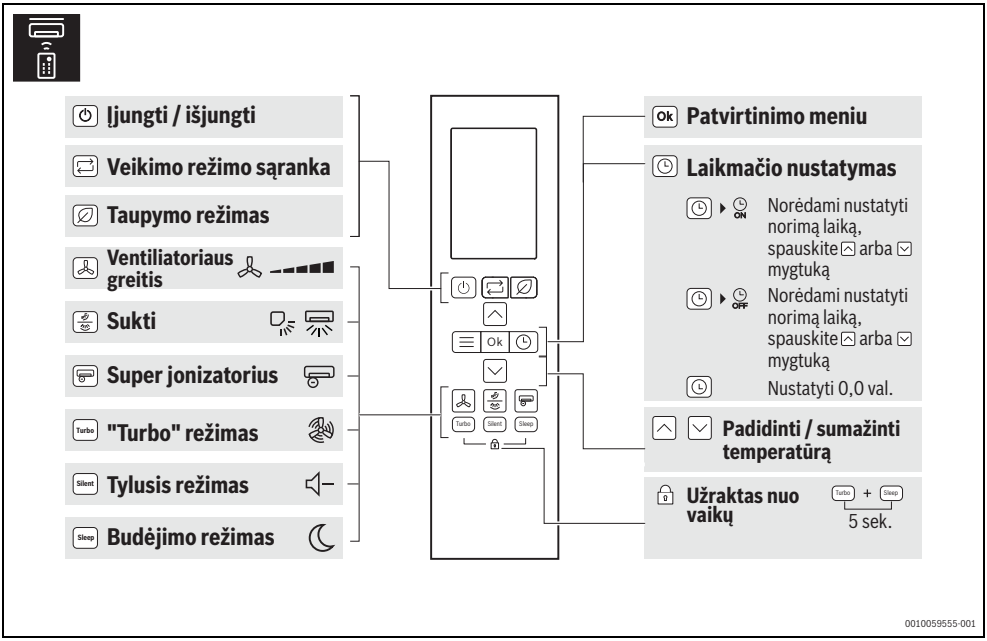
FP

Apsauga nuo užšalimo yra aktyvi: vidinis blokas palaiko bent 8 °C

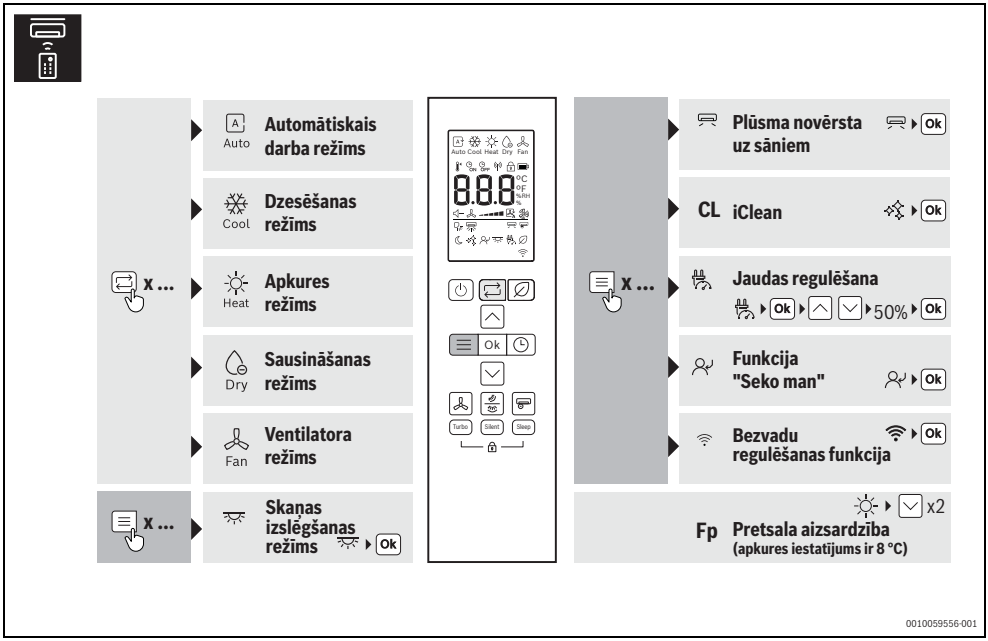
CL

Savaiminio išsivalymo funkcija yra aktyvi ("iClean")

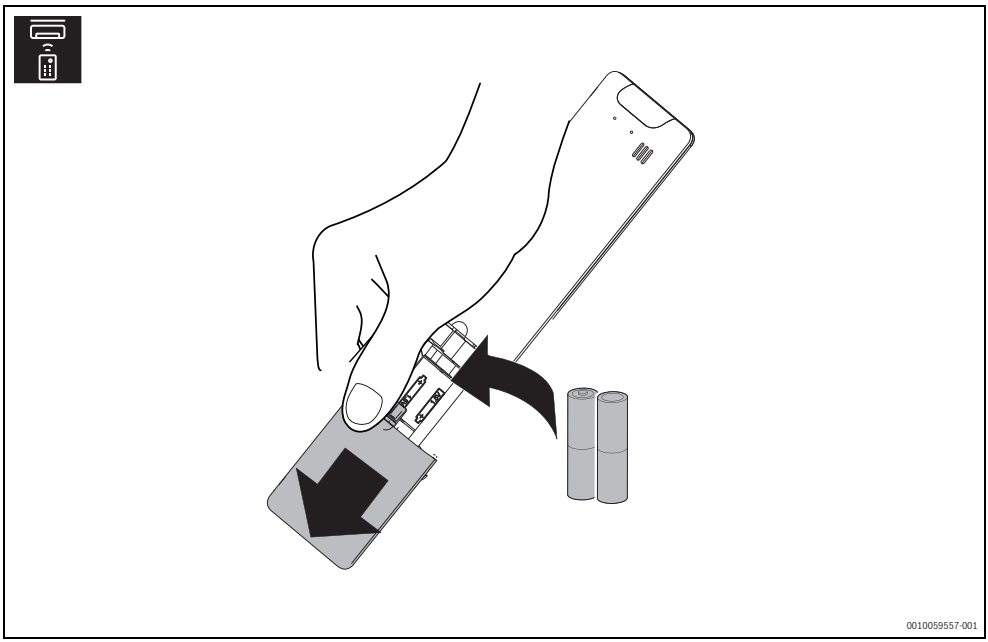
Pav. 81



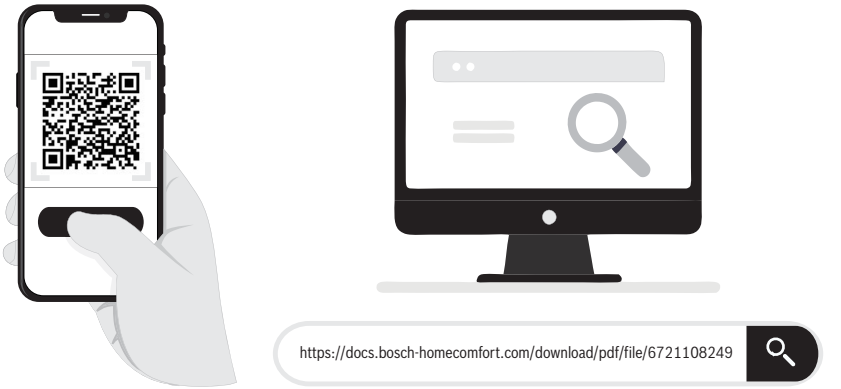
Pav. 82


x ...
Auto
Automātiskais darba režīms
Cool
Dzesēšanas režīms
Heat
Apkures režīms
Dry
Sausināšanas režīms
Fan
Ventilatora režīms
x ...
Skaņas izslēgšanas režīms
Ok
Plūsma novērsta uz sāniem
CL
iClean
x ...
Jaudas regulēšana
50%
Funkcija "Seko man"
Bezvadu regulēšanas funkcija
x2
Fp
Pretsala aizsardzība
(apkures iestatījums ir 8 °C)
0010059556-001

Pav. 83


0010059557-001

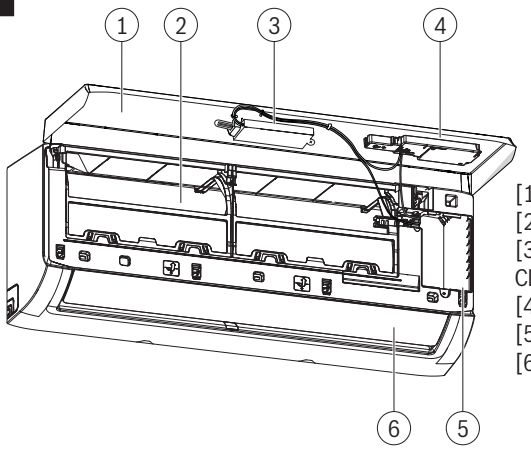
Pav. 84



Mūsu vides aizsardzības iniciatīvu ietvaros mēs nodrošinām instrukcijas tiešsaistē, kuras jūs varat lasīt viedtālrunī vai mūsu tīmekļa vietnē, palīdzot samazināt papīrformāta rokasgrāmatu lietošanu.

0010059552-001

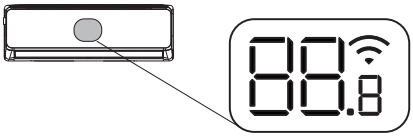
Att. 85



[1] Augšējais panelis
[2] Gaisa filtrs
[3] MC R modulis (pieejams tikai CL6000iP...W F modeļiem)
[4] Displejs
[5] Taustiņš manuālai darbībai
[6] Gaisa plūsmas panelis

0010059553-001

Att. 86



Numurs

Temperatūras displejs

WLAN savienojums ir aktīvs

IESL

Tiek parādīts, izmantojot atsevišķas funkcijas, ja tās ir ieslēgtas. Norāda, ka ieslēgšanas taimeris ir aktīvs, kad iekšējais bloks ir izslēgts.

0F

Tiek parādīts, izmantojot atsevišķas funkcijas, ja tās ir izslēgtas.

dF

Aktivizēta automātiskā atkausēšana

Ex, Px, Fx

Kļūmes kods ("x" atbilst jebkuram ciparam)

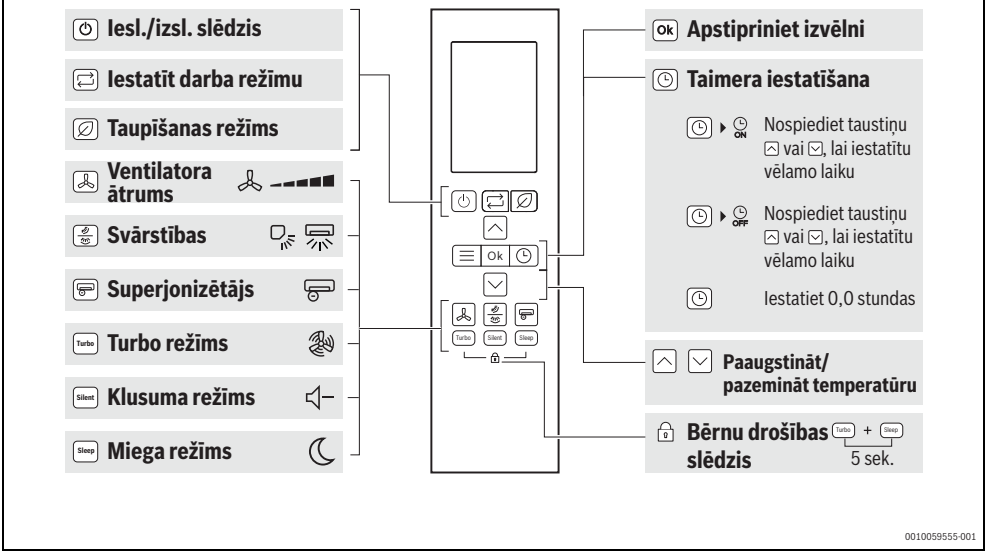
FP

Aktivizēta pretsala aizsardzība: iekšējais bloks uztur telpas temperatūru ne mazāku par 8 °C

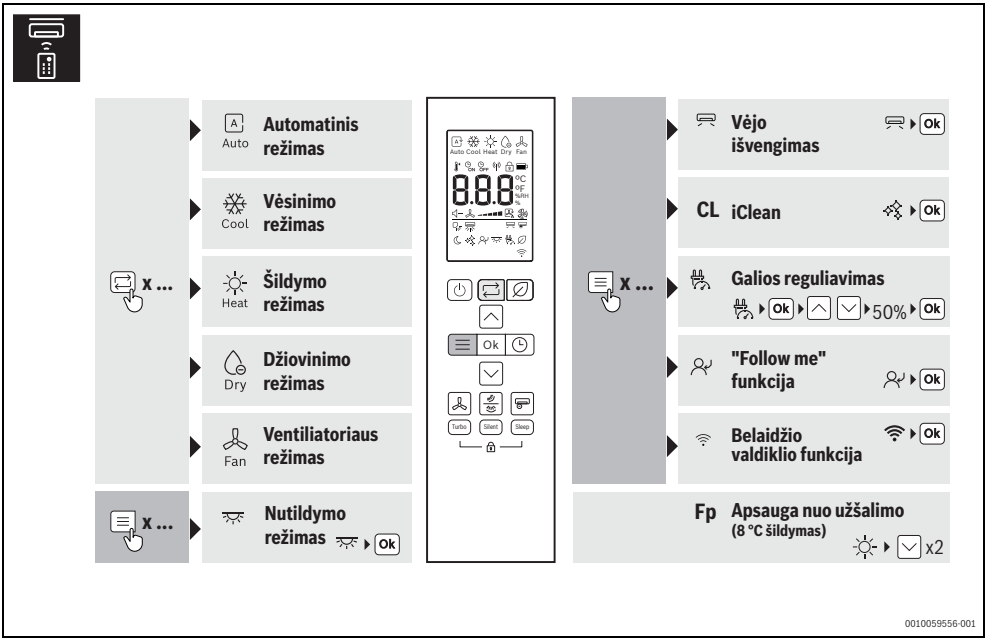
CL

Aktivizēta automātiskās tīrīšanas funkcija ("iClean")

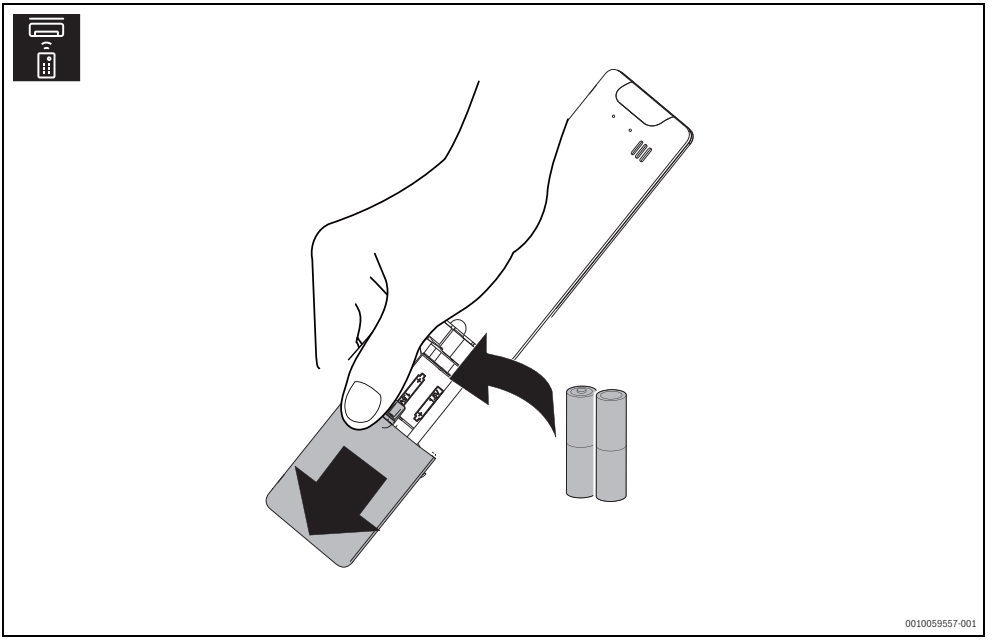
Att. 87



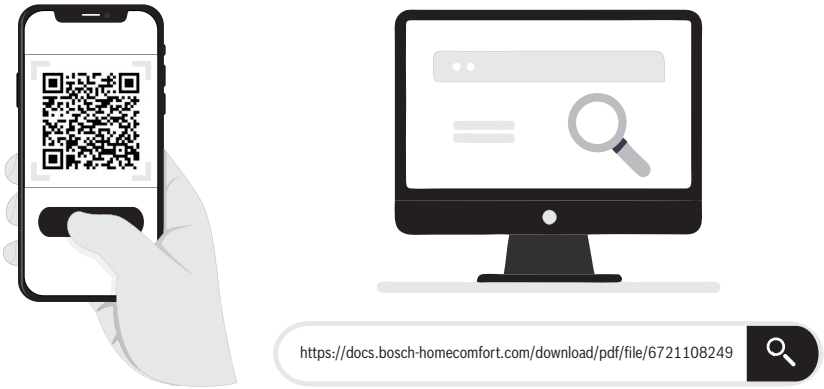
Att. 88


x ...
Auto
Automatinis režimas
Cool
Vėsinimo režimas
Heat
Šildymo režimas
Dry
Džiovinimo režimas
Fan
Ventiliatoriaus režimas
x ...
Nutildymo režimas
Ok
Vėjo išvengimas
CL
iClean
x ...
Galios reguliavimas
50%
"Follow me" funkcija
Belaidžio valdiklio funkcija
Fp
Apsauga nuo užšalimo (8 °C šildymas)
x2
0010059556-001

Att. 89


0010059557-001

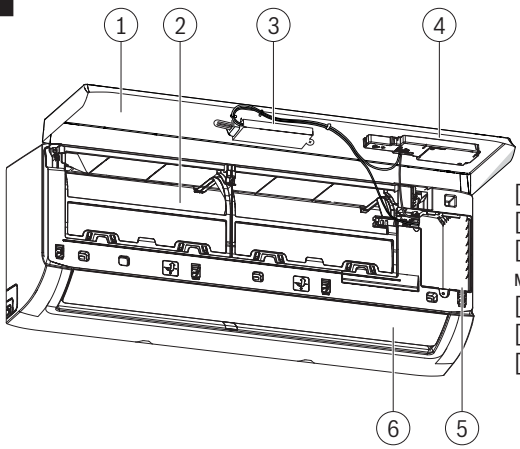
Att. 90



Како дел од нашите иницијативи за заштита на животната средина, нудиме онлајн прирачници до кои може да пристапите преку вашиот паметен телефон или нашиот веб-сајт заради намалување на употребата на хартија за прирачниците.

0010059552-001

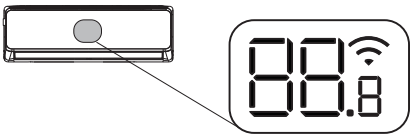
Сл. 91



[1] Горен панел
[2] Филтер за воздух
[3] MC R MODULE (достапен само за модели CL6000IP ... W F)
[4] Приказ
[5] Копче за рачно ракување
[6] Панел за проток на воздух

0010059553-001

Сл. 92



Број

Приказ на температура

WLAN врската е активна

ВКЛ

Се прикажува со некои функции, доколку тие се вклучени. Покажува дека тајмерот за вклучување е активен кога внатрешната единица е исклучена.

0F

Се прикажува со некои функции, доколку тие се исклучени.

dF

Активно е автоматското одмрзнување

Ex, Px, Fx

Код за дефект ("x" се однесува на која било цифра)

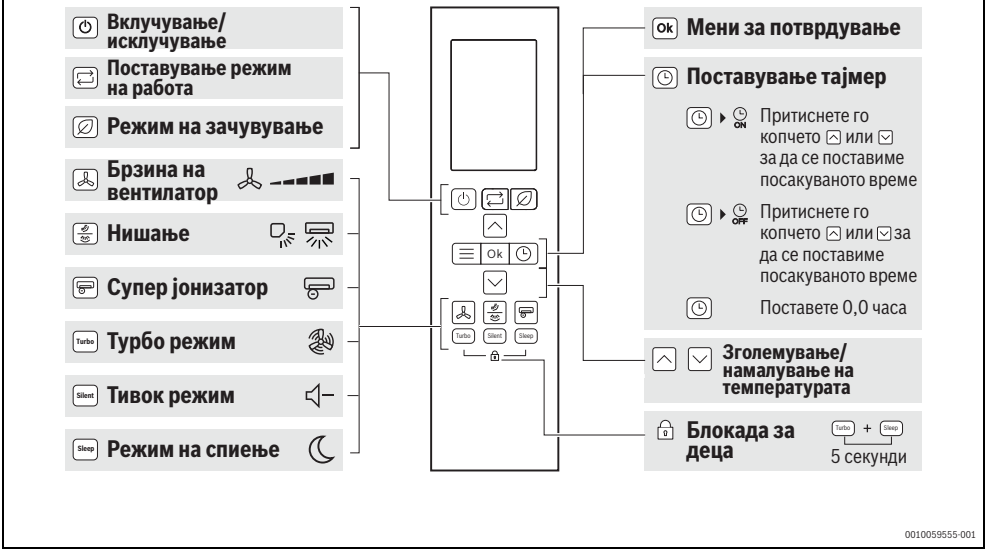
FP

Активна заштита од мраз: внатрешната единица ја одржува собната температура на минимум 8 °C

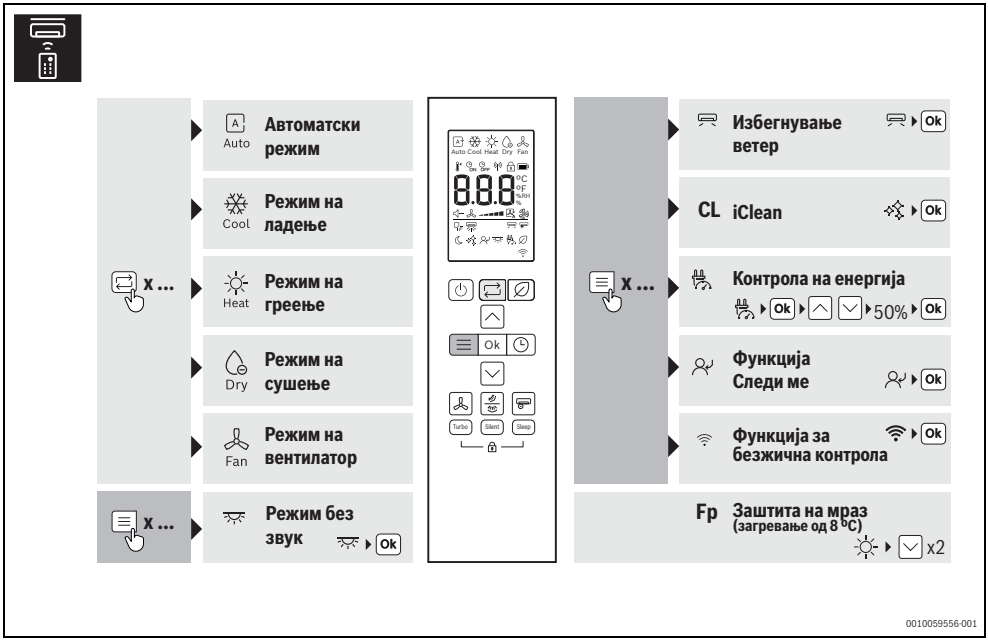
CL

Функцијата за самочистење е активна (iClean)

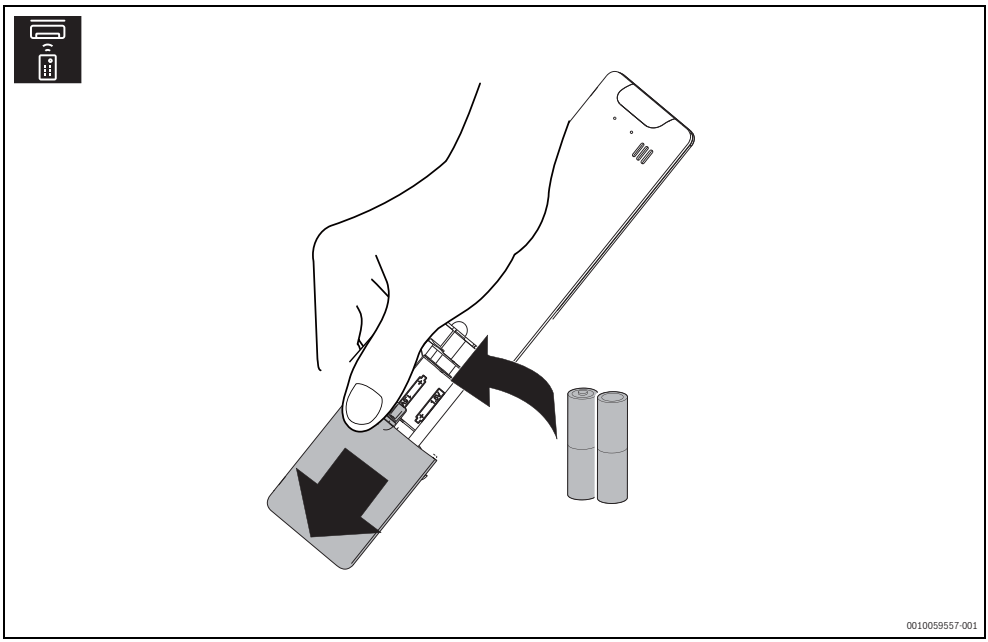
Сл. 93



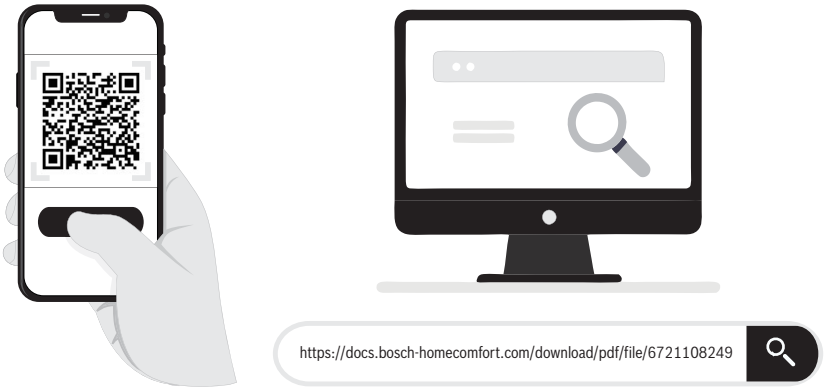
Сл. 94


x ...
Auto
Автоматски режим
Cool
Режим на ладење
Heat
Режим на греење
Dry
Режим на сушење
Fan
Режим на вентилатор
x ...
Режим без звук
Ok
Избегнување ветер
CL
iClean
x ...
Контрола на енергија
50%
Функција Следи ме
Функција за безжична контрола
Fp
Заштита на мраз
(загревање од 8 °C)
x2
0010059556-001

Сл. 95


0010059557-001

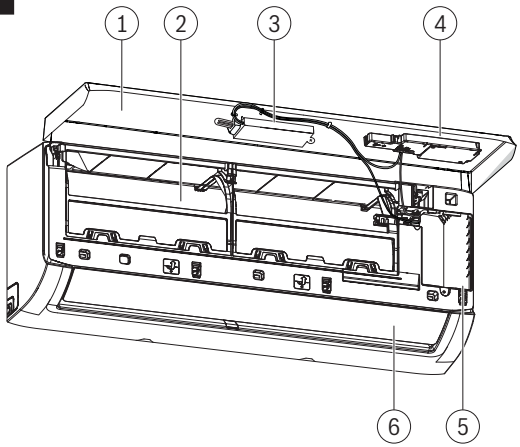
Сл. 96



Als onderdeel van onze initiatieven voor milieubescherming bieden wij online handleidingen aan die u via uw smartphone of via onze website kunt raadplegen. Zo helpen wij het gebruik van papieren handleidingen te verminderen.

0010059552-001

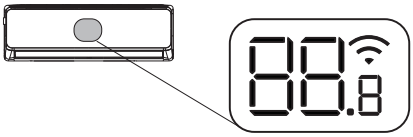
Afb. 97



[1] Bovenste paneel
[2] Luchtfilter
[3] MC R-module (alleen beschikbaar voor CL6000iP...W F-modellen)
[4] Weergave
[5] Toets voor handbediening
[6] Luchtstroompaneel

0010059553-001

Afb. 98



Nummer

Temperatuurdisplay

WLAN verbinding actief

AAN

Weergave met enkele functies als deze zijn ingeschakeld. Geeft aan dat de inschakeltimer actief is wanneer de binnenunit is uitgeschakeld.

0F

Weergave met enkele functies als deze zijn uitgeschakeld.

dF

Automatische ontdooiing actief

Ex, Px, Fx

Storingscode ("x" staat voor elk cijfer)

FP

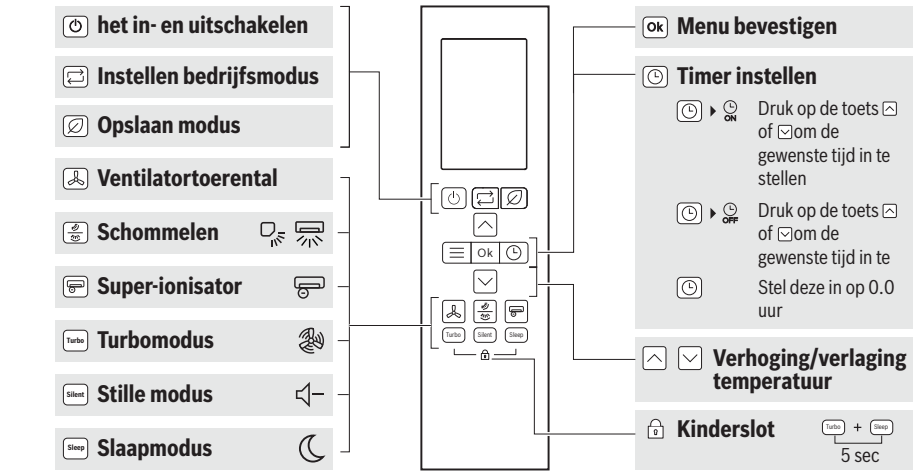
Vorstbescherming actief: de binnenunit handhaaft de kamertemperatuur op

CL

De zelfreinigingsfunctie is actief (iClean)

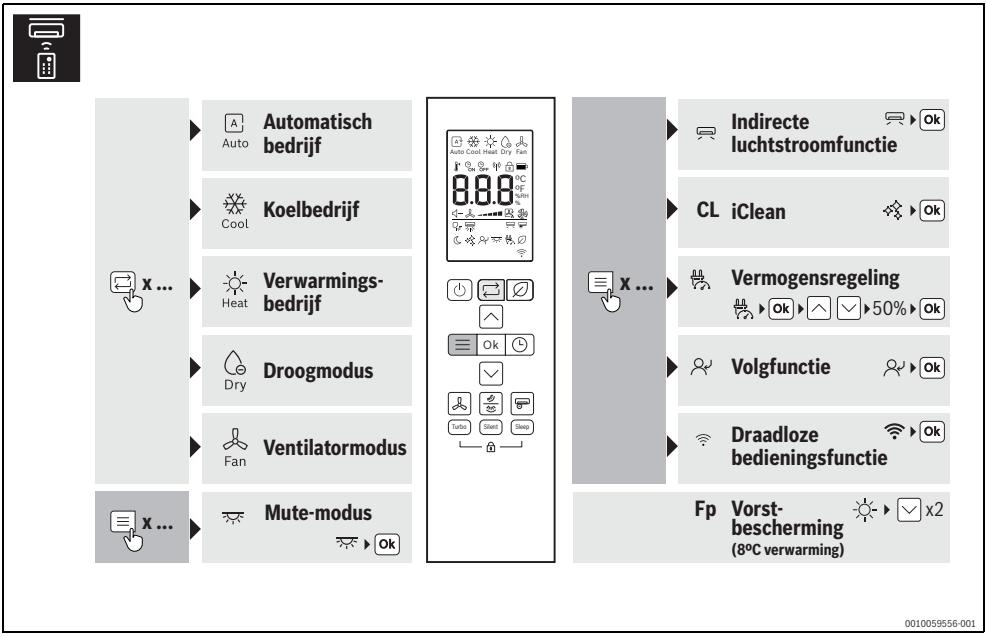
0010059554-001

Afb. 99

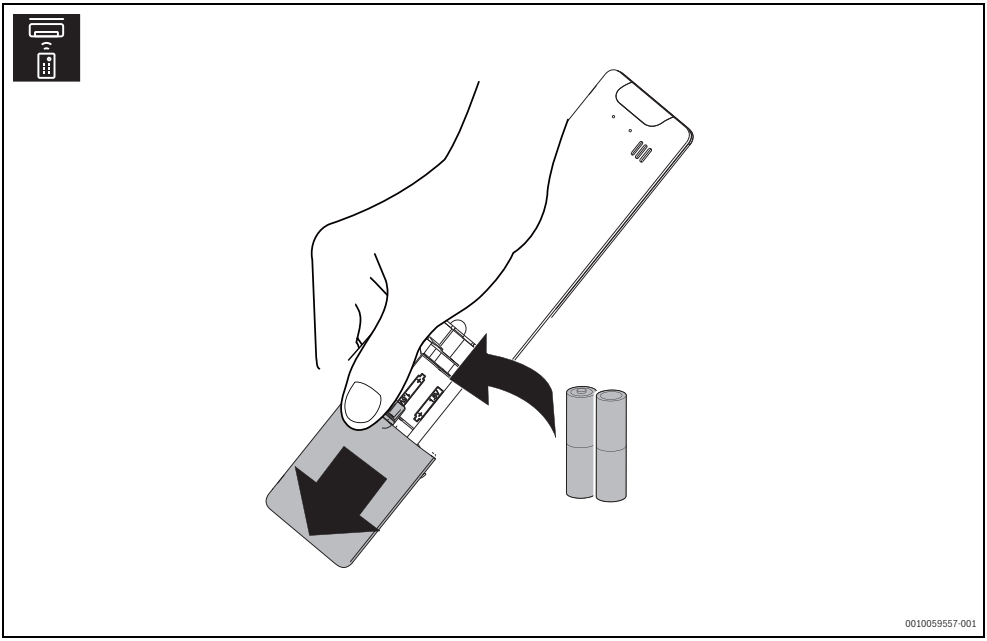


0010059555-001

Afb. 100



Afb. 101



Afb. 102



Fig. 103

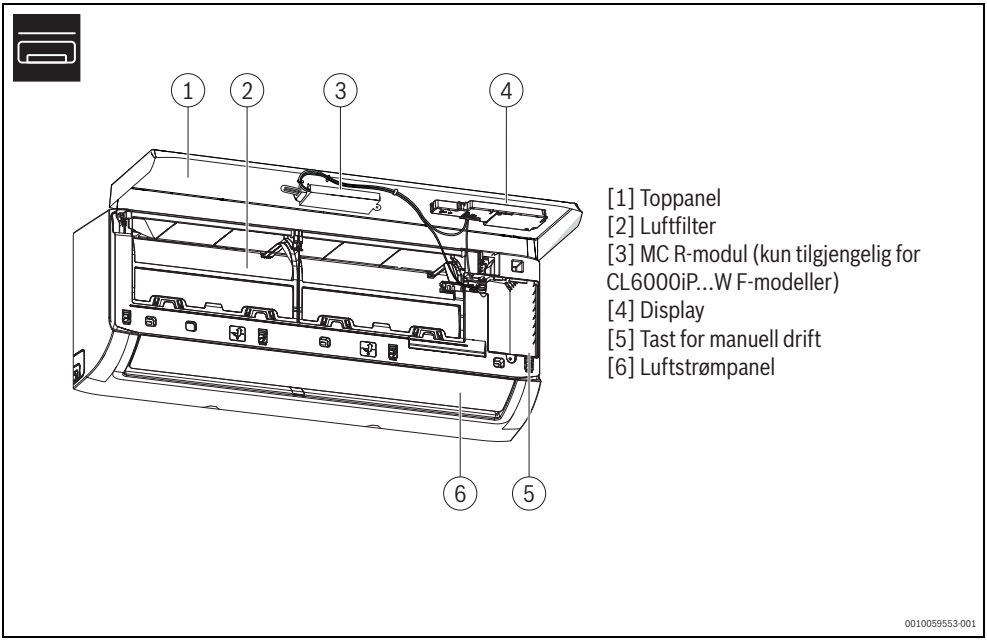


Fig. 104

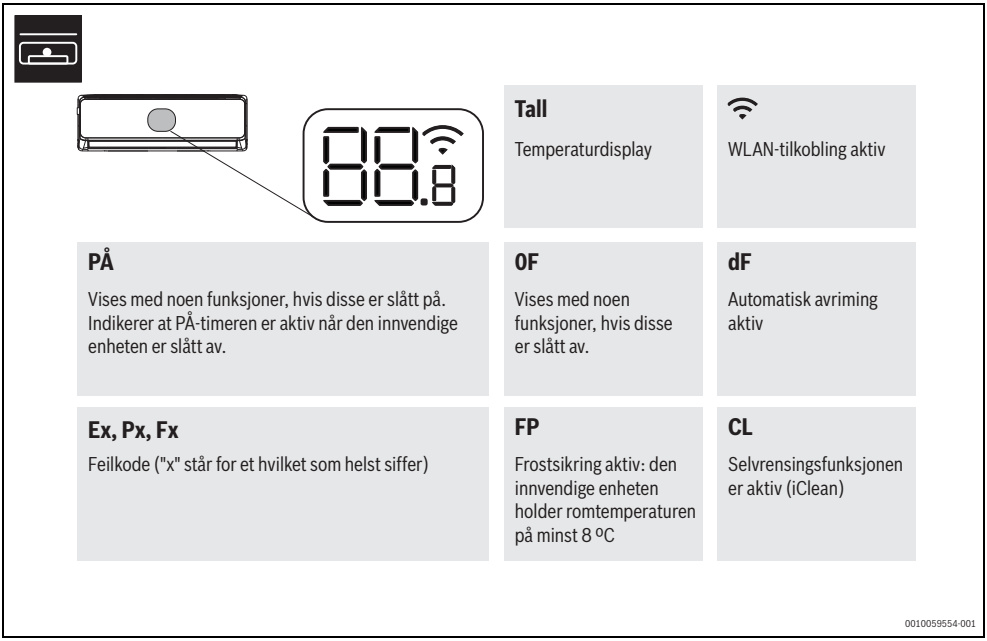


Fig. 105

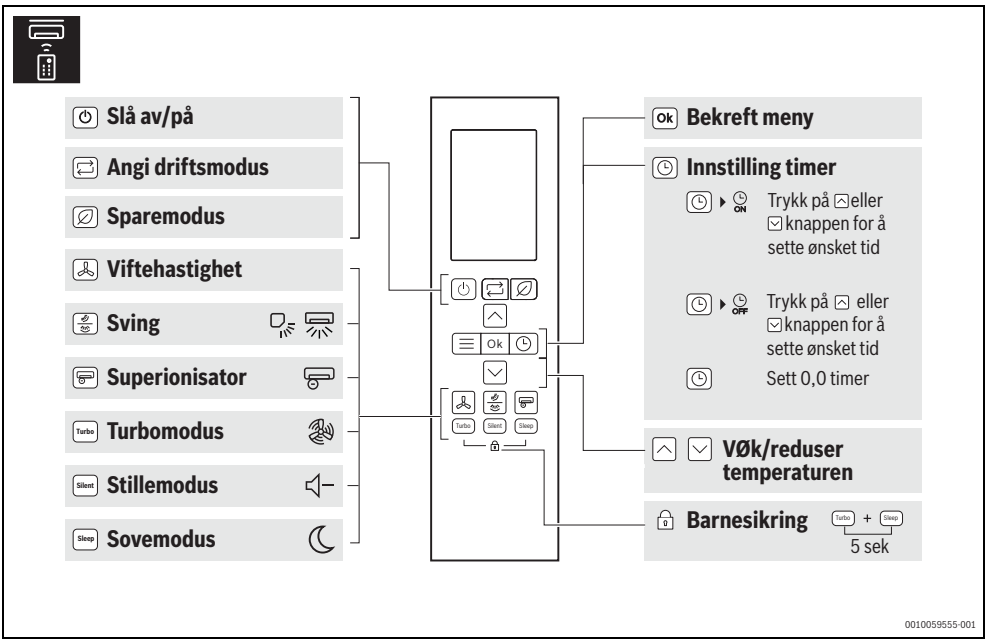


Fig. 106

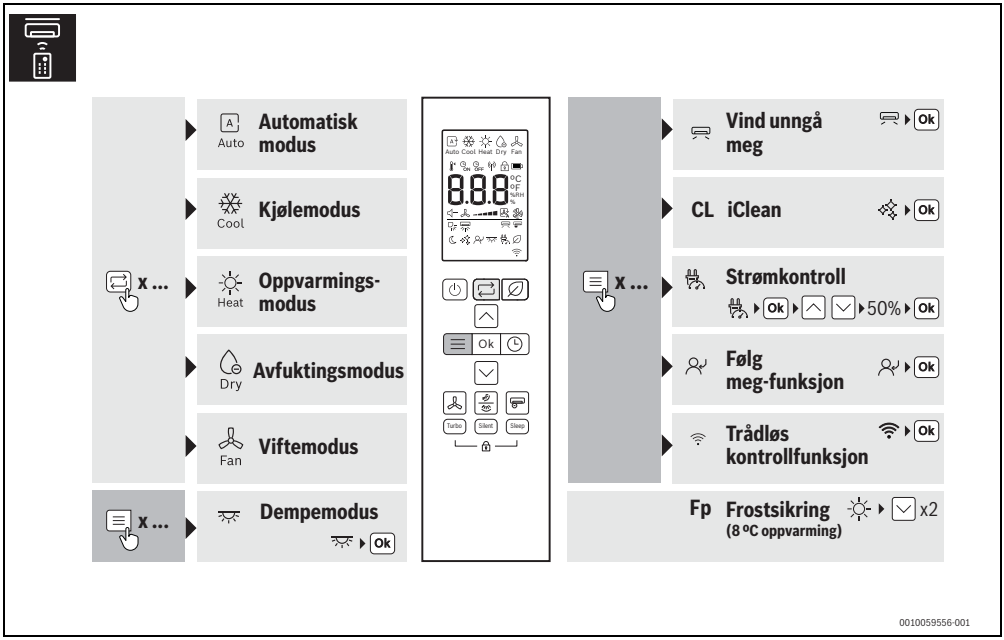


Fig. 107

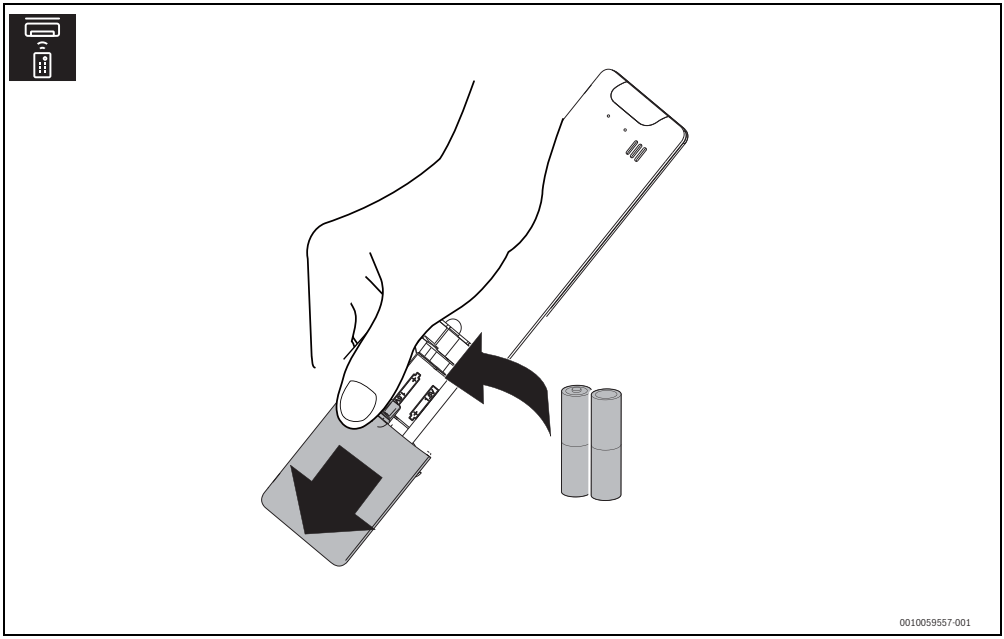
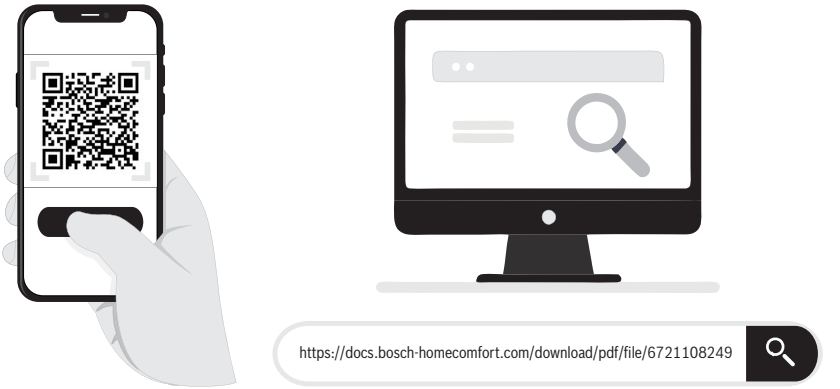


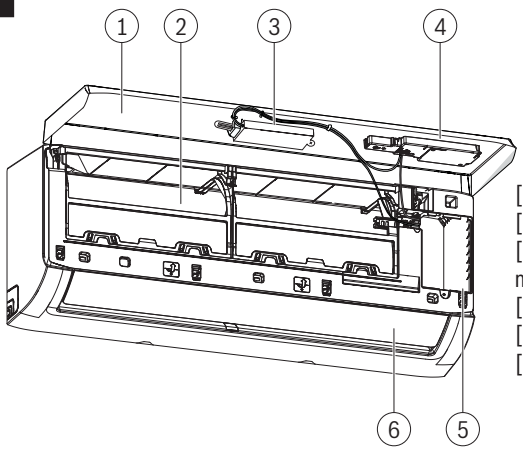
Fig. 108



W ramach naszych działań na rzecz ochrony środowiska udostępniamy instrukcje obsługi w wersji online, które można czytać na smartfonie lub naszej stronie internetowej, aby zmniejszyć zużycie papieru.

0010059552-001

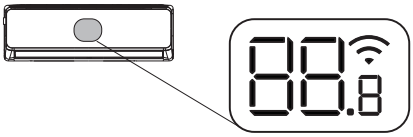
Rys. 109



[1] Górny panel
[2] Filtr powietrza
[3] Moduł MC R (dostępny tylko do modeli CL6000iP...W F)
[4] Zachowanie
[5] Przycisk trybu ręcznego
[6] Panel nadmuchu powietrza

0010059553-001

Rys. 110



Numer

Wskazanie temperatury

Połączenie WLAN aktywne

WŁ.

Wyświetla się w przypadku niektórych funkcji aktywnych. Wskazuje, że czas do włączenia jest aktywny, gdy jednostka wewnętrzna jest wyłączona.

0F

Wyświetla się w przypadku niektórych funkcji nieaktywnych.

dF

Automatyczne odmrażanie aktywne

Ex, Px, Fx

Kod usterki ("x" oznacza dowolną cyfrę)

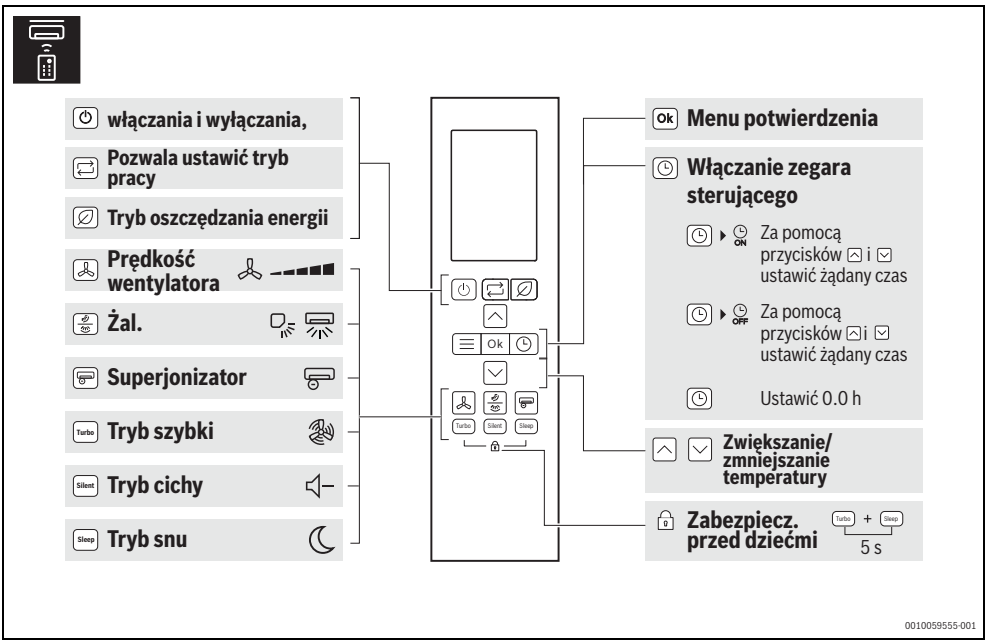
FP

Aktywna ochrona przed zamarzaniem: jednostka wewnętrzna utrzymuje temperaturę w pomieszczeniu na poziomie co najmniej 8i °C

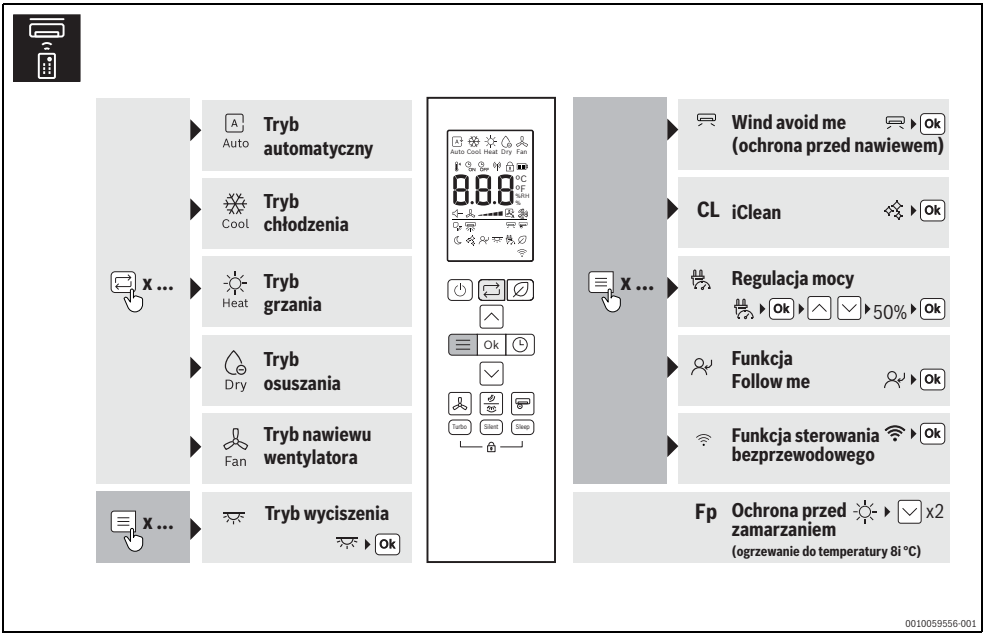
CL

Funkcja samooczyszczania jest aktywna (iClean)

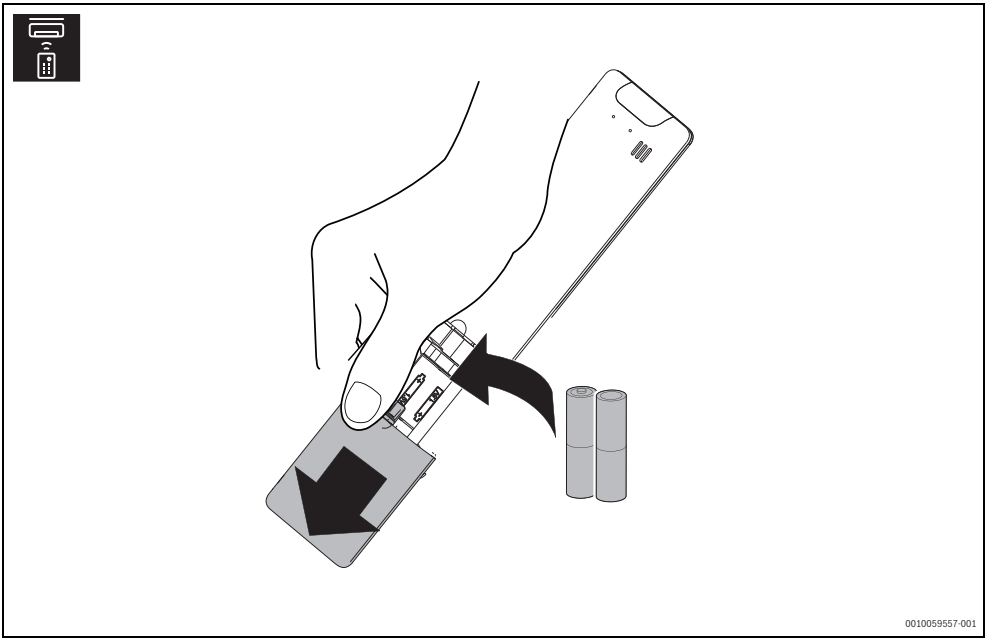
Rys. 111



Rys. 112



Rys. 113



Rys. 114



Fig. 115

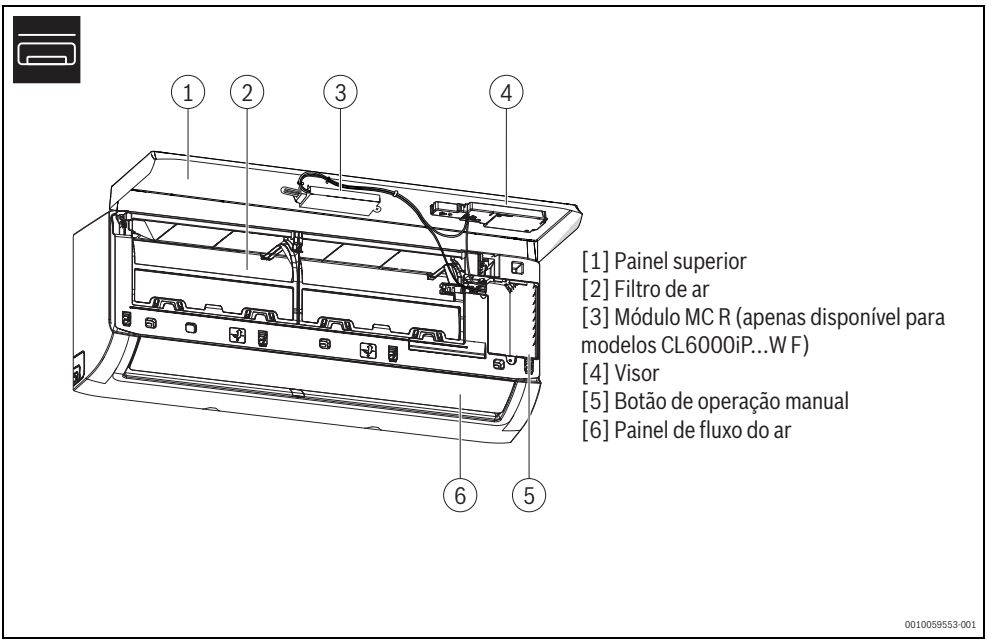
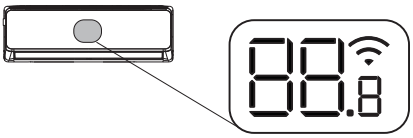


Fig. 116



Número

Temperatura

WLAN de ligação ativa

LIG

Visível em algumas funções, se estas estiverem ligadas. Indica que o temporizador ON está ativo quando a unidade interior está desligada.

0F

Visível em algumas funções, se estas estiverem desligadas.

dF

Descongelação automática ativa

Ex, Px, Fx

Código de avaria ("x" representa qualquer dígito)

FP

Proteção anti-gelo ativa: a unidade interior mantém a temperatura ambiente a um valor mínimo de 8 ºC

CL

A função de autolimpeza está ativa (iClean)

Fig. 117

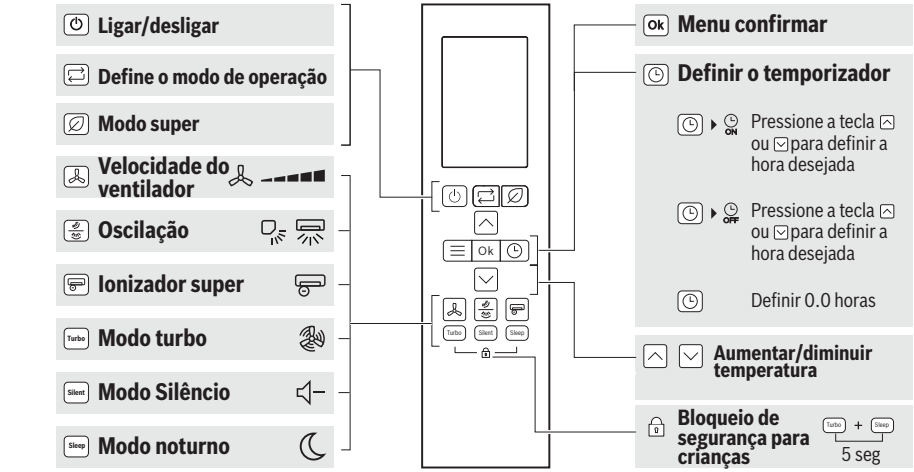


Fig. 118

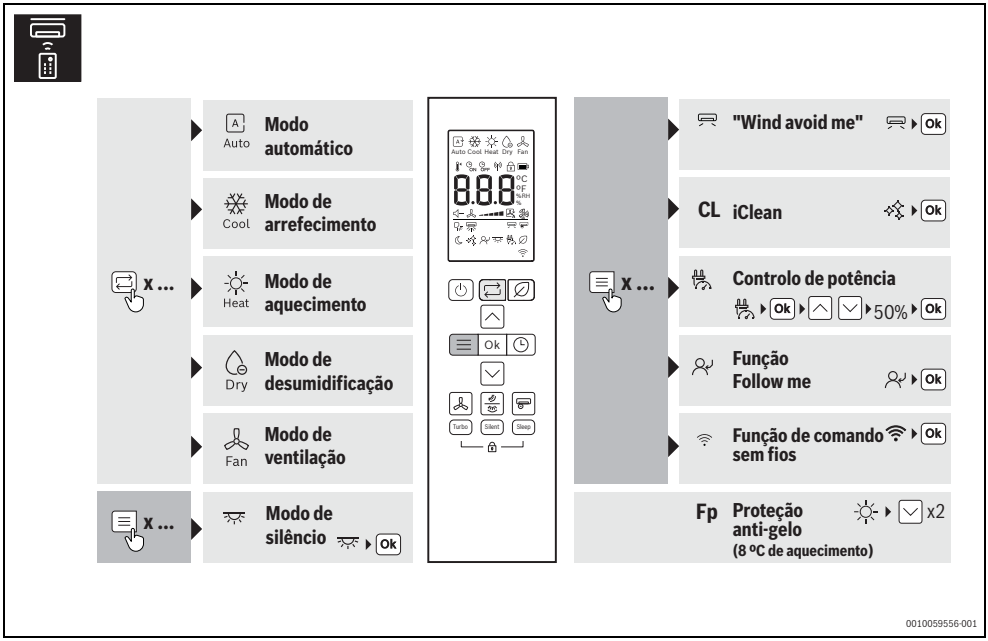


Fig. 119

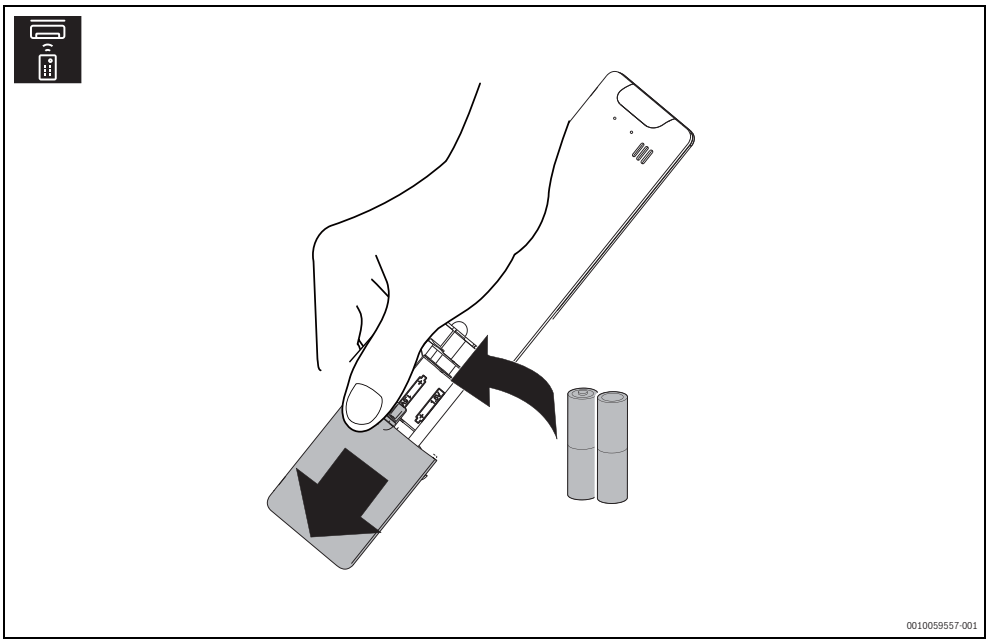


Fig. 120



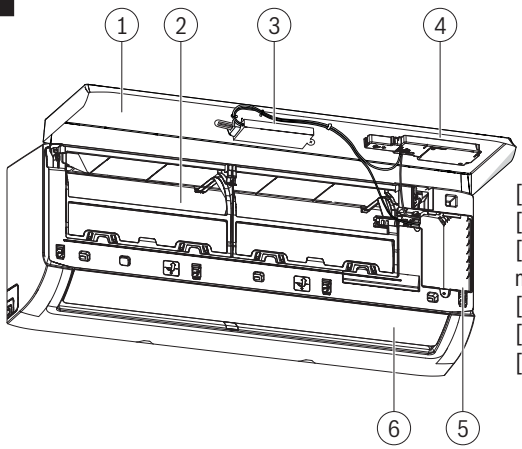


https://docs.bosch-homecomfort.com/download/pdf/file/6721108249

Ca parte a inițiativelor noastre de protecție a mediului, oferim manuale online pe care le puteți accesa prin intermediul smartphone-ului dumneavoastră sau pe site-ul nostru web pentru a ajuta la reducerea utilizării de manuale din hârtie.

0010059552-001

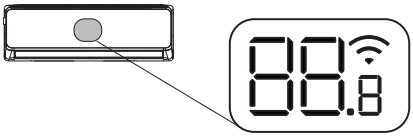
Fig. 121



[1] Panou superior
[2] Filtrul de aer
[3] Modul MC R (disponibil numai pentru modele CL6000iP...W F)
[4] Afişaj
[5] Buton pentru operare manuală
[6] Panou pentru fluxul de aer

0010059553-001

Fig. 122



Număr

Afișaj de temperatură

Conexiune activă WLAN

PORNIT

Afișată cu unele funcții, dacă acestea sunt activate. Indică faptul că temporizatorul ON (Pornire) este activ atunci când unitatea interioară este oprită.

0F

Afișat cu anumite funcții, dacă acestea sunt dezactivate.

dF

Dezgheţare automată activă

Ex, Px, Fx

Cod de eroare (se utilizează "x" în loc de cifre)

FP

Protecție împotriva înghețului activă: unitatea interioară menține temperatura încăperii la cel puțin 8 ºC

CL

Funcția de curățare automată este activă (iClean)

Fig. 123

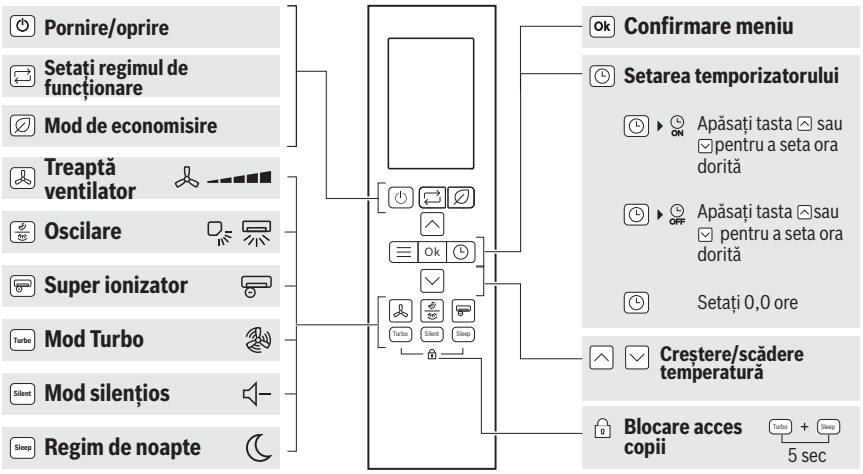


Fig. 124

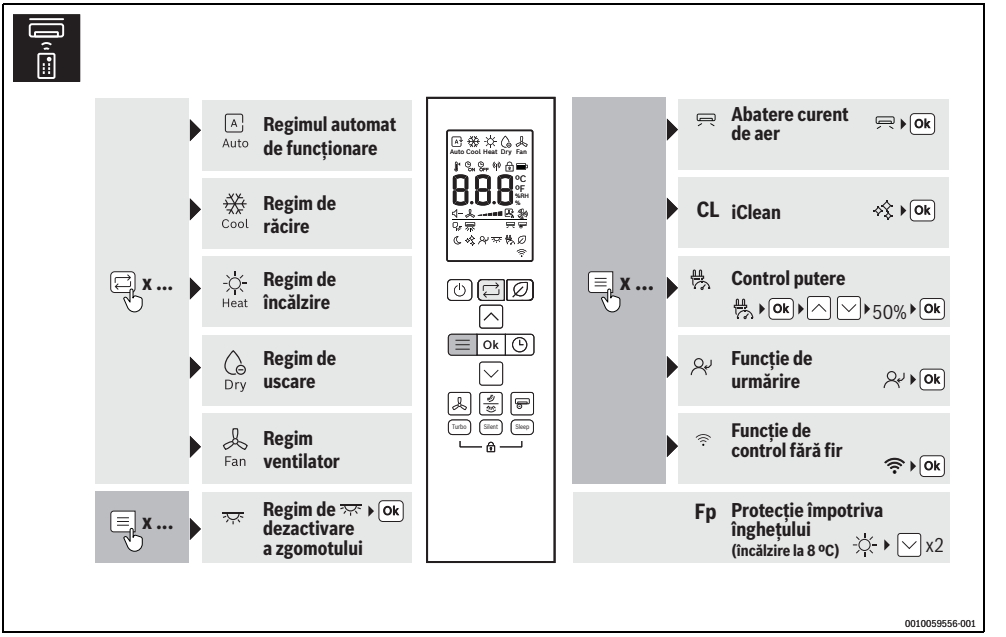


Fig. 125

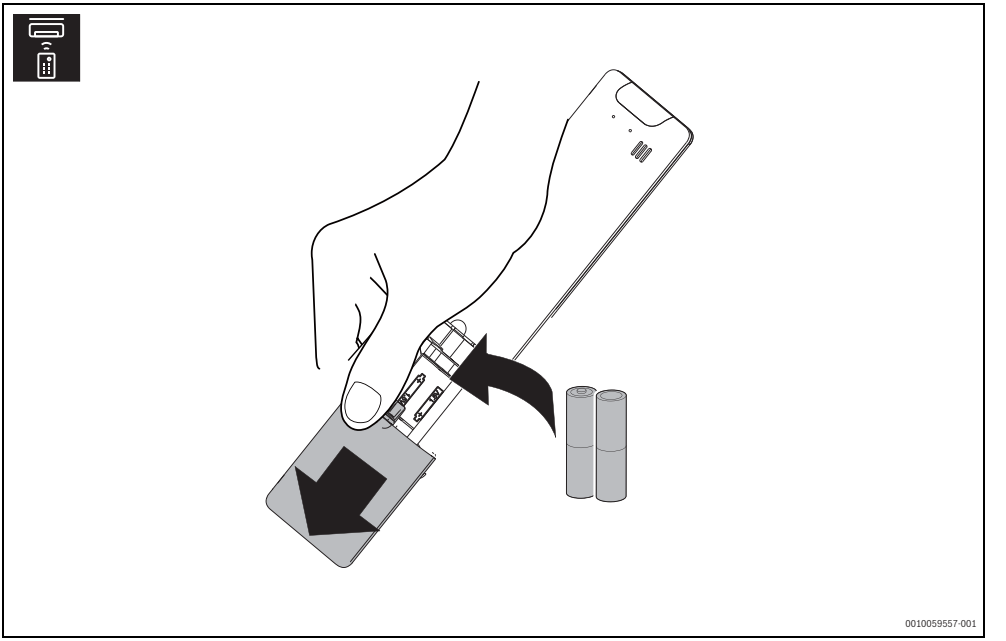
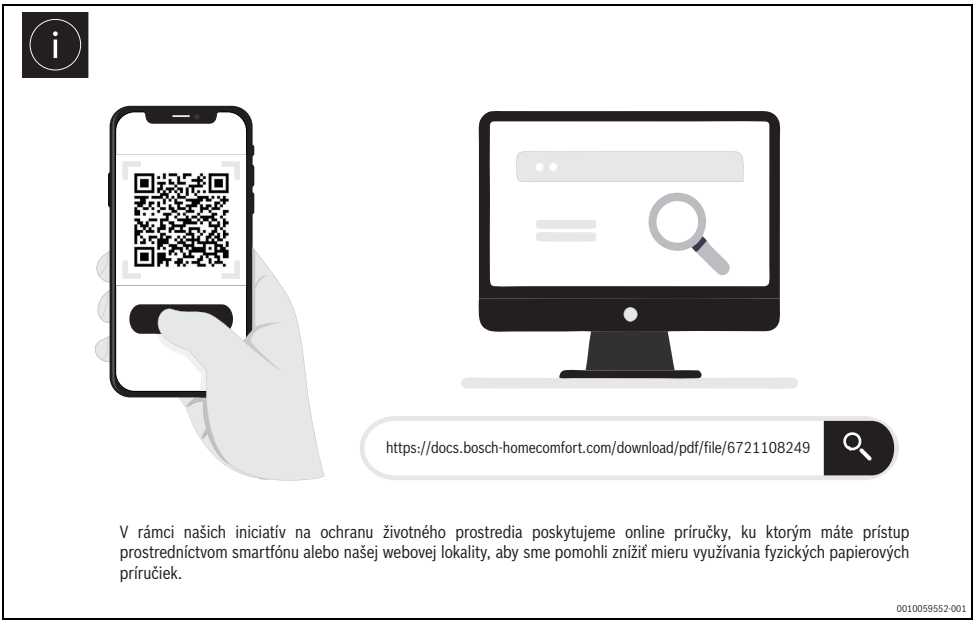
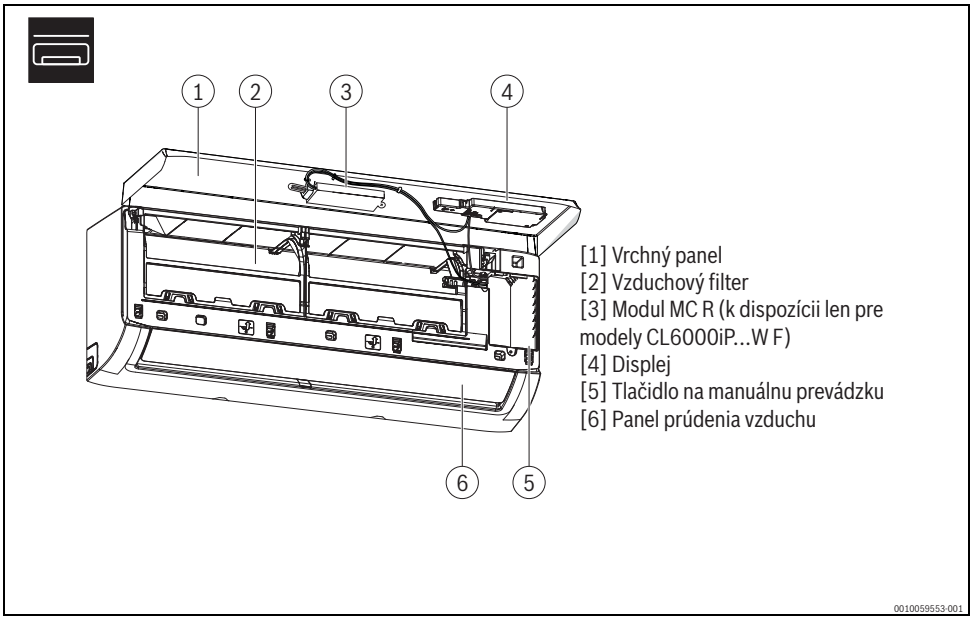


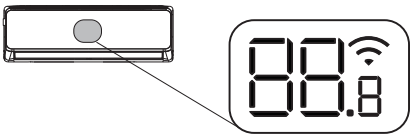
Fig. 126



Obr. 127



Obr. 128



Číslo

Indikácia teploty

Aktívne pripojenie WLAN

Zap.

Zobrazuje sa pri niektorých funkciách, ak sú zapnuté. Signalizuje, že časovač ZAPNUTIA je aktívny, keď je vnútorná jednotka vypnutá.

0F

Zobrazuje sa pri niektorých funkciách, ak sú vypnuté.

dF

Automatické odmrazovanie aktívne

Ex, Px, Fx

Kód poruchy ("x" je zástupný znak pre ľubovoľnú číslicu)

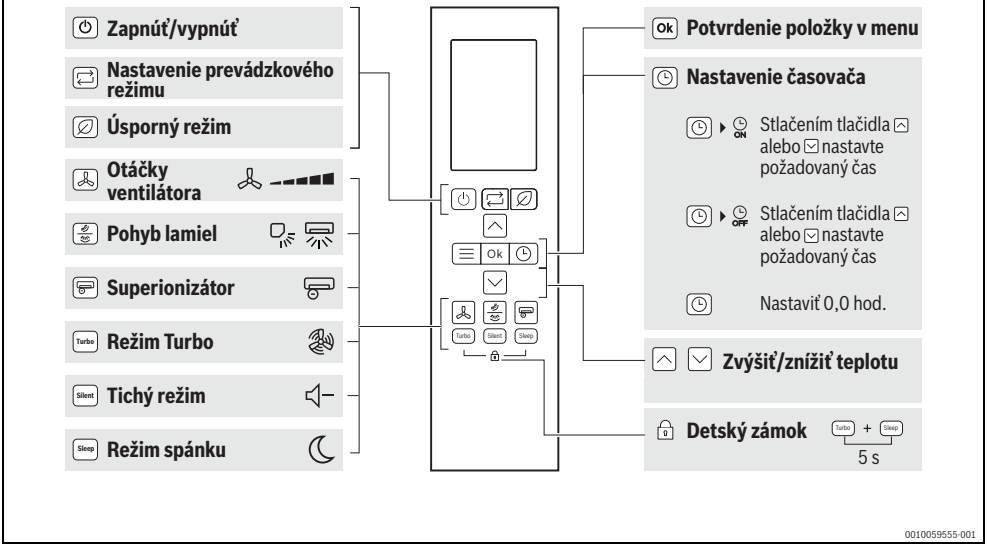
FP

Protimrazová ochrana aktívna: vnútorná jednotka udržiava priestorovú teplotu na minimálne 8 °C

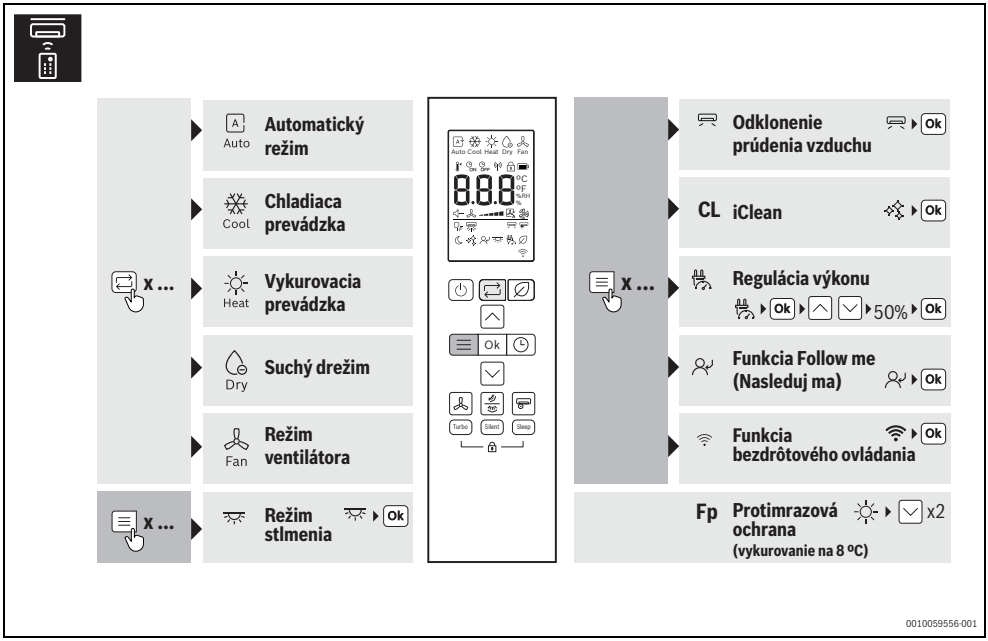
CL

Samočistiaca funkcia je aktívna (iClean)

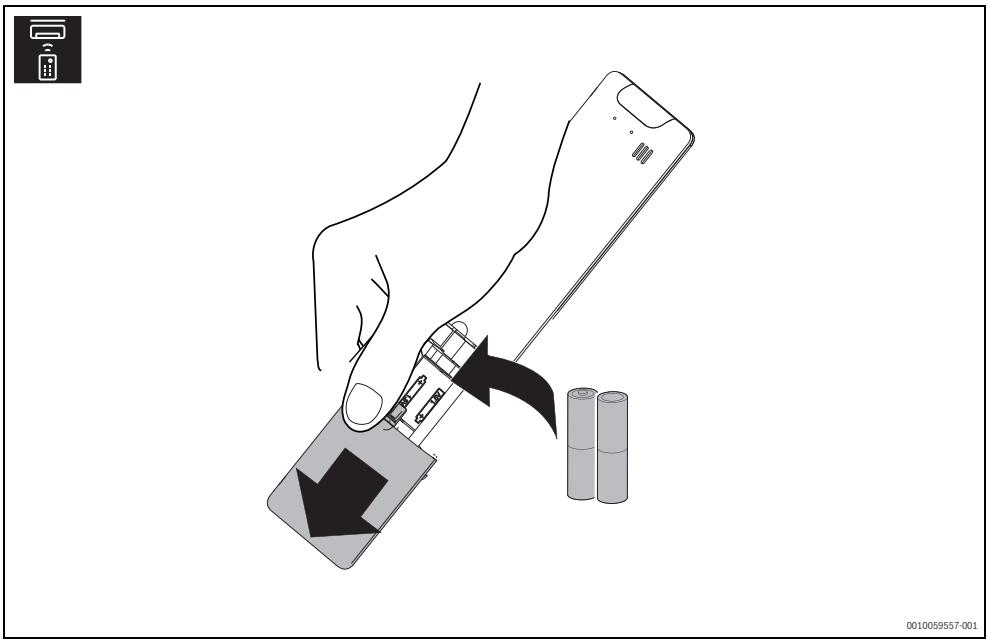
Obr. 129



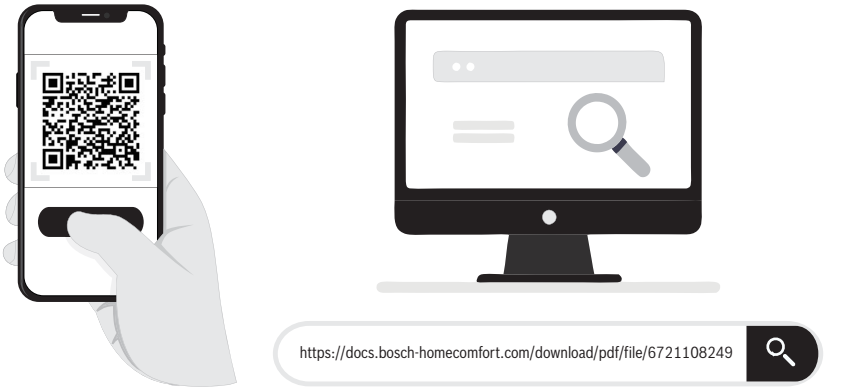
Obr. 130



Obr. 131



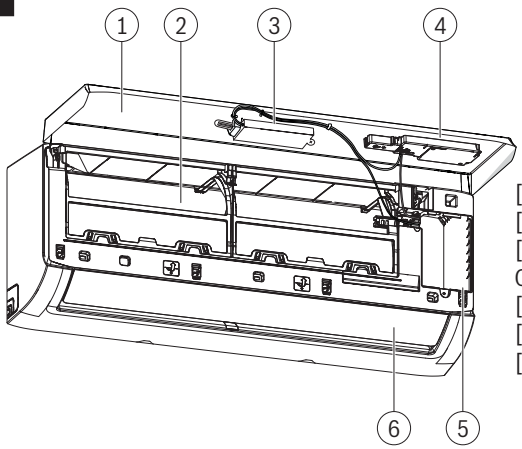
Obr. 132



Kot del naših pobud za zaščito okolja zagotavljamo spletne priročnike, do katerih lahko dostopate preko svojega pametnega telefona ali našea spletne strani, da se zmanjša uporaba priročnikov v papirnati obliki.

0010059552-001

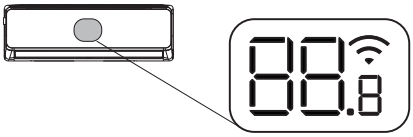
Sl.133



[1] Zgornja plošča
[2] Filter za zrak
[3] Modul MC R (na voljo samo za modele CL6000iP...W F)
[4] Zaslon
[5] Gumb za ročni način delovanja
[6] Plošča za pretok zraka

0010059553-001

Sl.134



Številka

Prikaz temperature

WLAN povezava je vzpostavljena

VKLOP

Prikazan z nekaterimi funkcijami, če so vklopljene. Prikazuje, da je časovnik vklopa vklopljen, ko je notranja enota izklopljena.

0F

Prikazan z nekaterimi funkcijami, če so izklopljene.

dF

Samodejno odtaljevanje vklopljeno

Ex, Px, Fx

Koda napake (»x« pomeni katerokoli številko)

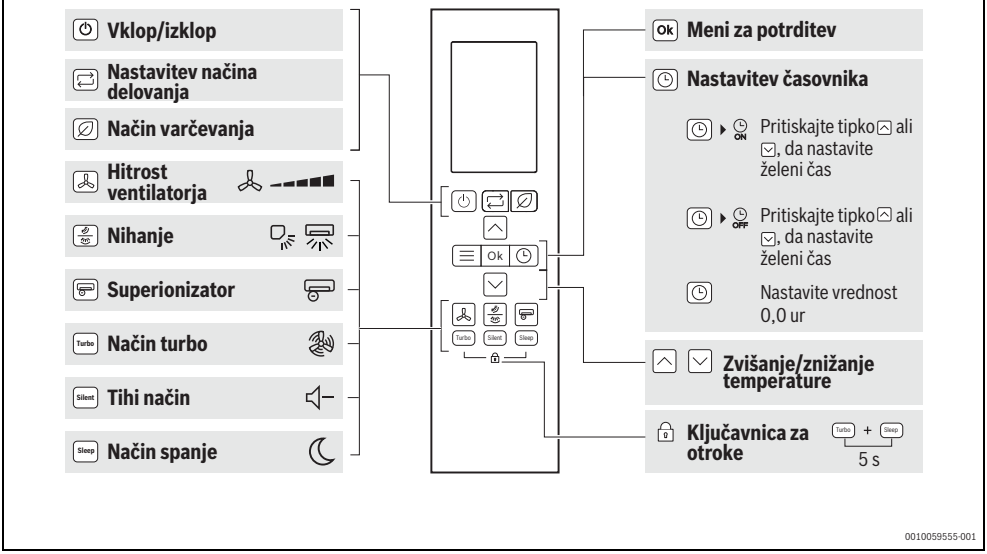
FP

Protizmrzovalna zaščita vklopljena: notranja enota ohranja sobno temperaturo vsaj 8 °C

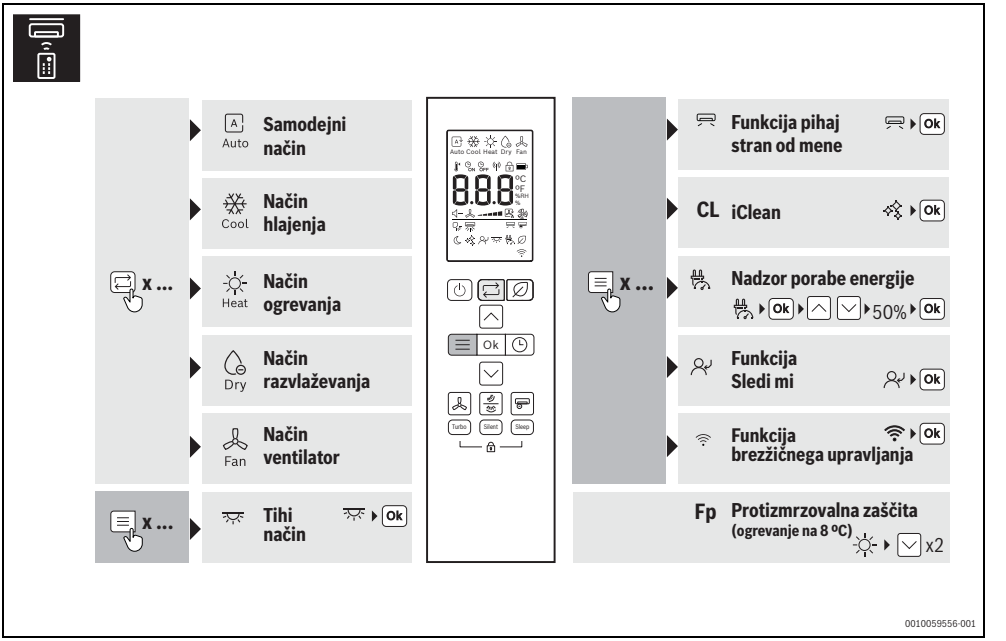
CL

Funkcija samodejnega čiščenja je vklopljena (iClean)

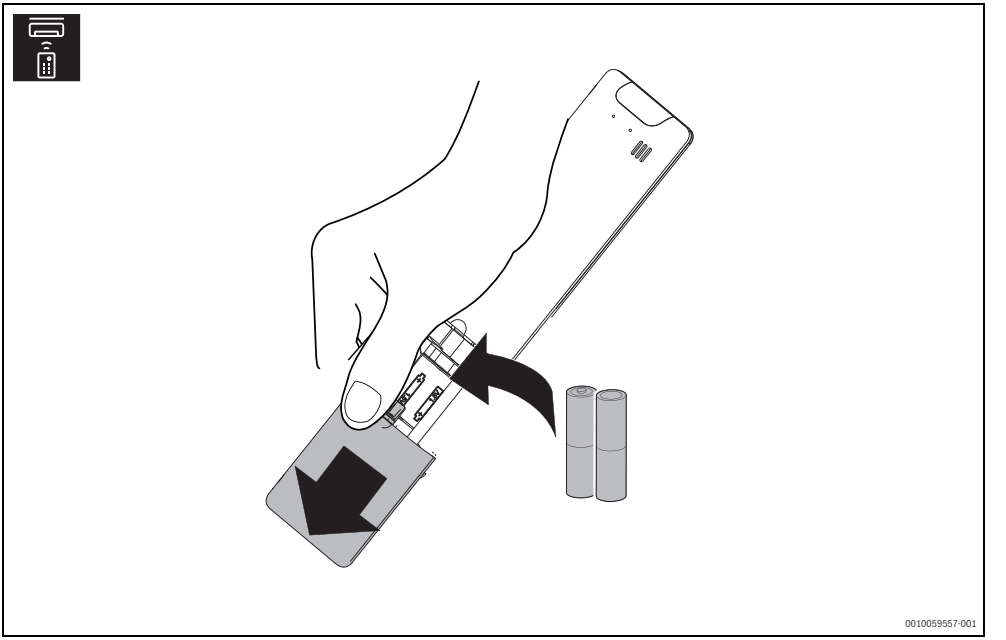
Sl.135



Sl.136


x ...
Auto
Samodejni način
Cool
Način hlajenja
Heat
Način ogrevanja
Dry
Način razvlaževanja
Fan
Način ventilator
x ...
Tihi način
Ok
Turbo
Silent
Sleep
x ...
Funkcija pihaj stran od mene
CL
iClean
Nadzor porabe energije
50%
Funkcija Sledi mi
Funkcija brezžičnega upravljanja
Fp
Protizmrzovalna zaščita
(ogrevanje na 8 °C)
x2
0010059556-001

Sl.137


0010059557-001

Sl.138

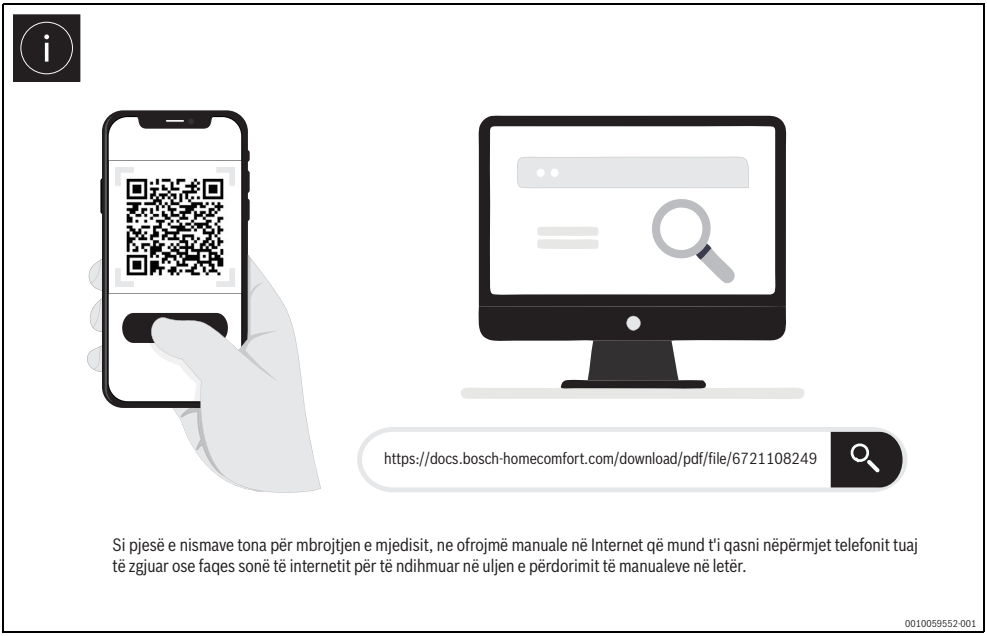


fig. 139

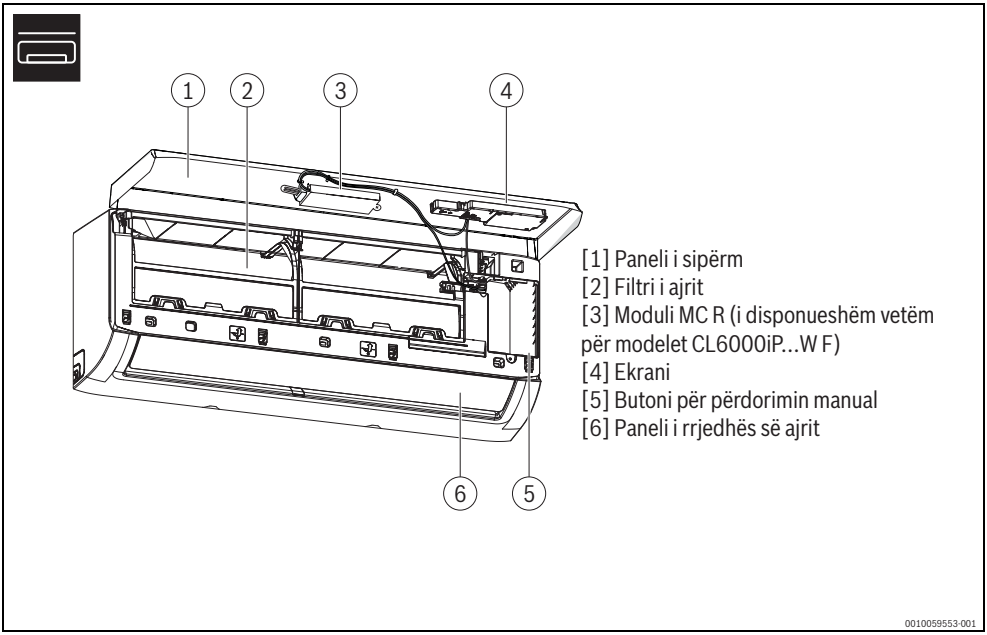


fig. 140

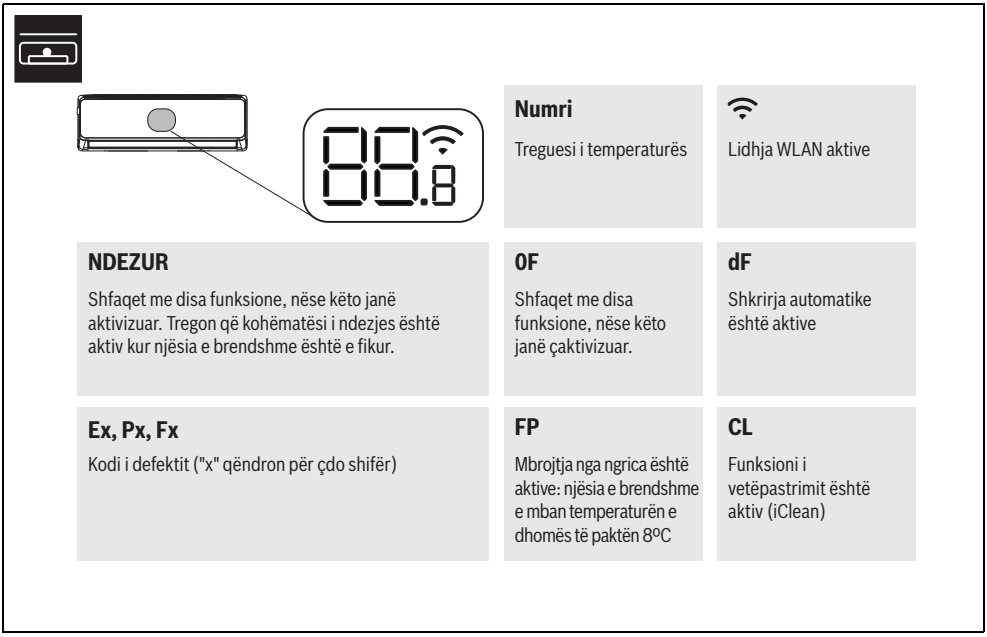


fig. 141

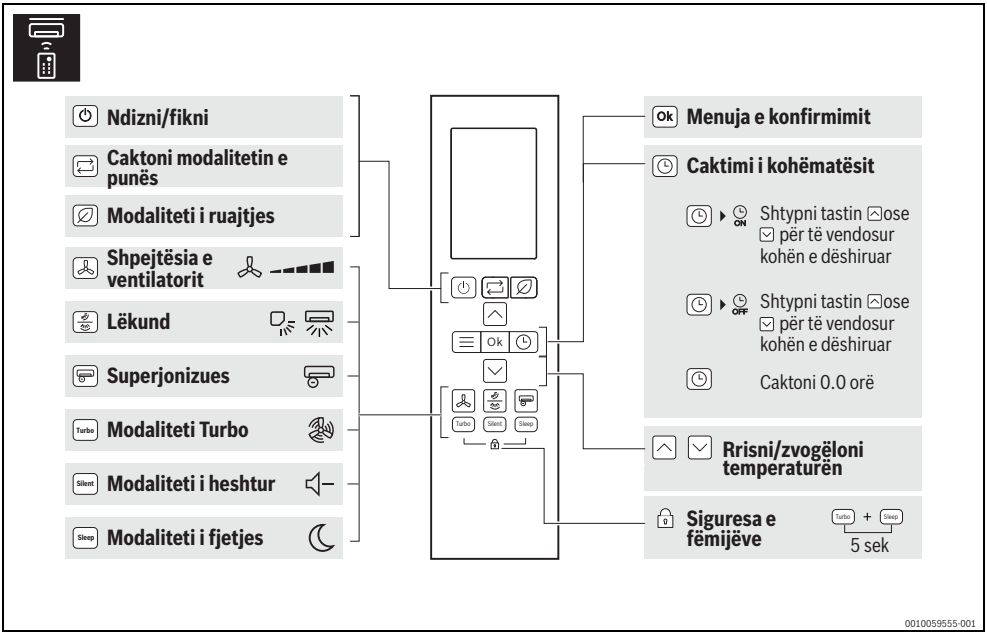


fig. 142

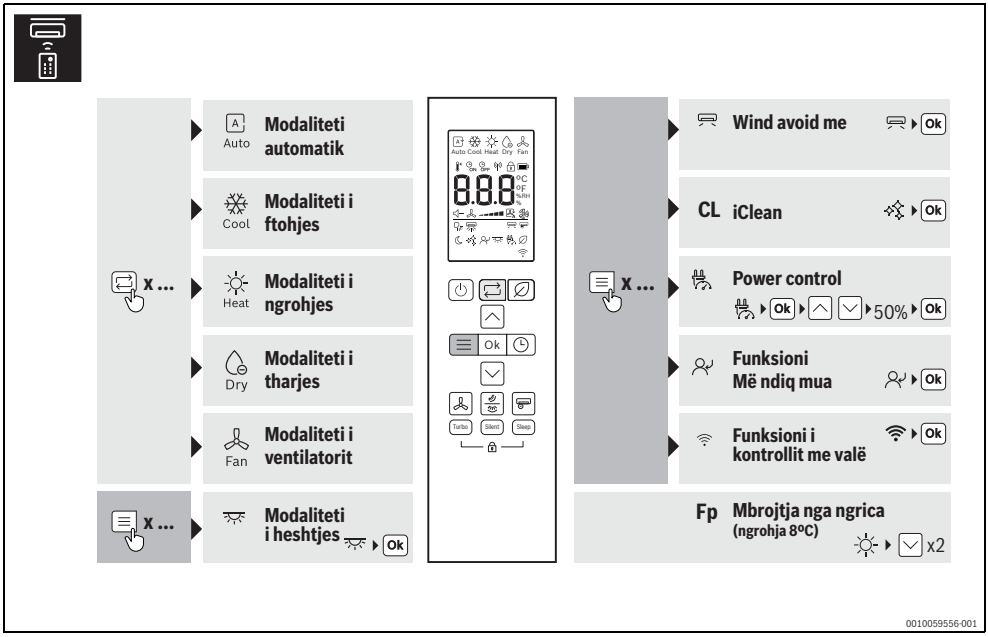


fig. 143

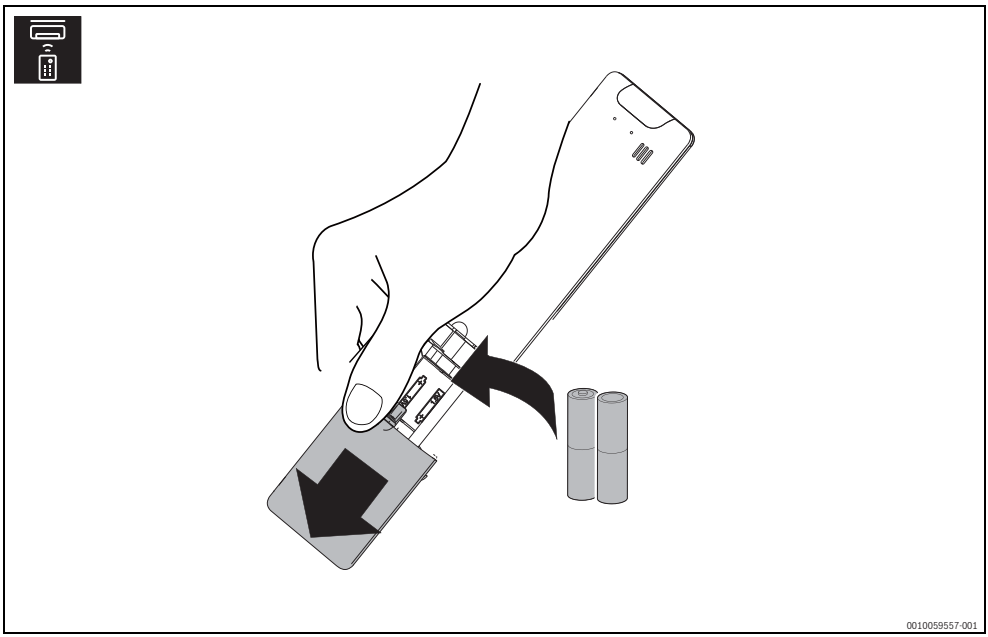
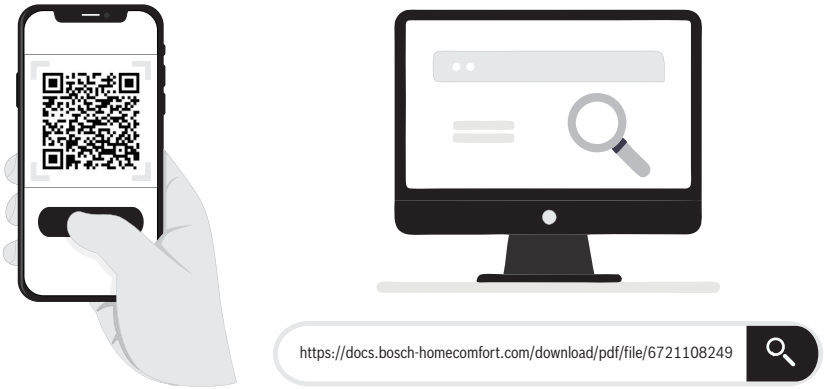


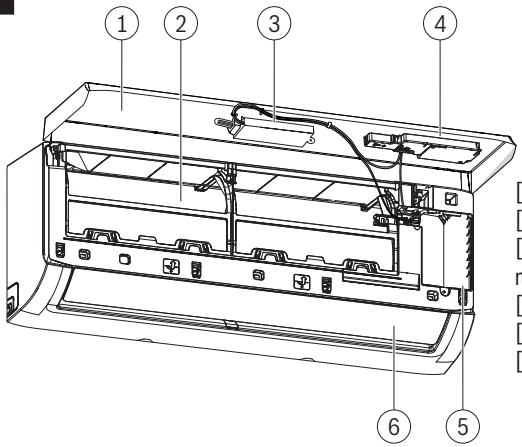
fig. 144



U okviru naših inicijativa zaštite životne sredine, obezbeđujemo onlajn priručnike kojima možete pristupiti preko pametnih telefona ili našeg veb-sajta čime se smanjuje upotreba papirnih priručnika.

0010059552-001

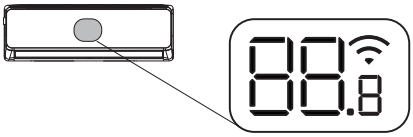
sl. 145



[1] Gornja ploča
[2] Filter za vazduh
[3] MC R modul (dostupan samo za modele CL6000iP...W F)
[4] Displej
[5] Taster za ručni režim rada
[6] Ploča strujanja vazduha

0010059553-001

sl. 146



Broj

Displej za temperaturu

WLAN veza aktivna

UKLJUČENO

Prikazuje se uz neke funkcije, ako su one uključene. Pokazuje da je tajmer za uključivanje aktivan kada je unutrašnja jedinica isključena.

0F

Prikazuje se uz neke funkcije, ako su one isključene.

dF

Automatsko odmrzavanje je aktivno

Ex, Px, Fx

Šifra greške ("x" označava bilo koju cifru)

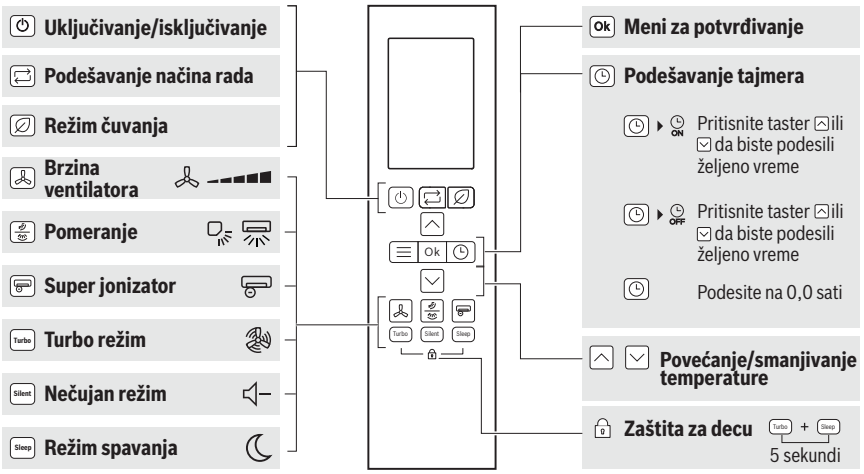
FP

Zaštita od zamrzavanja je aktivna: unutrašnja jedinica održava sobnu temperaturu na najmanje 8 °C

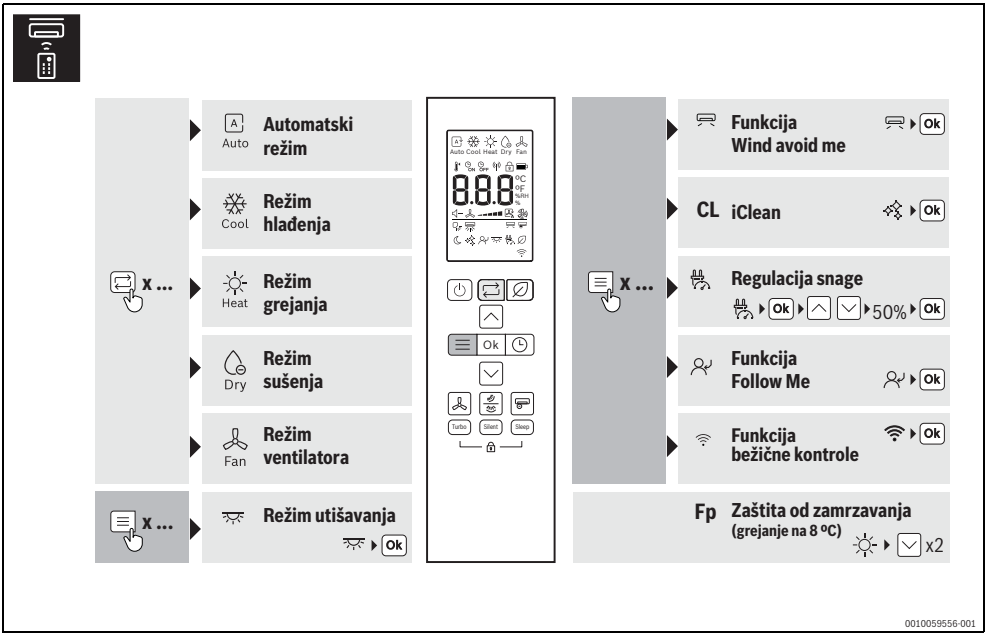
CL

Funkcija samostalnog čišćenja je aktivna (iClean)

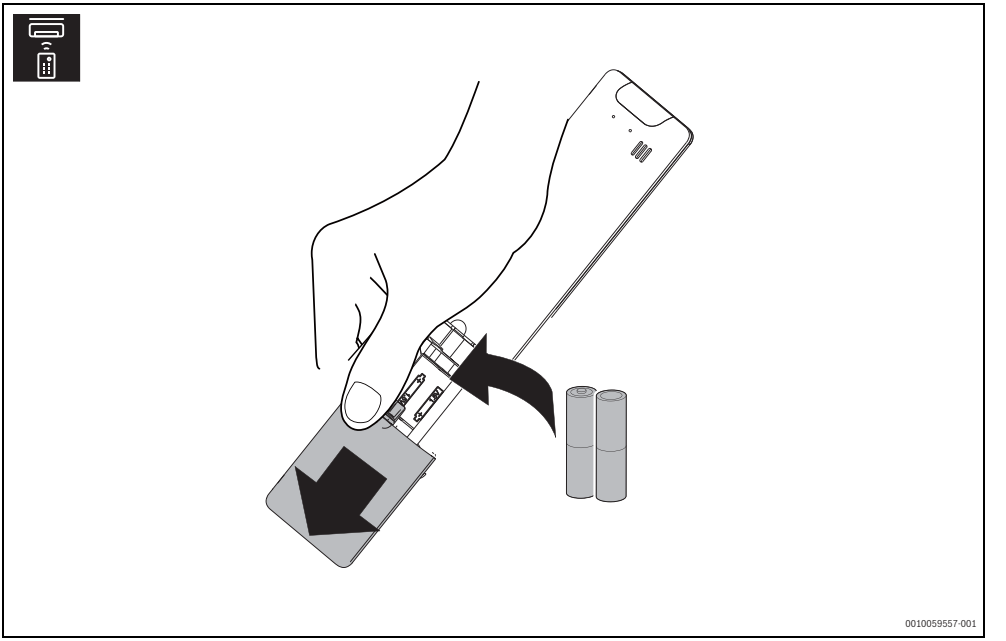
sl. 147



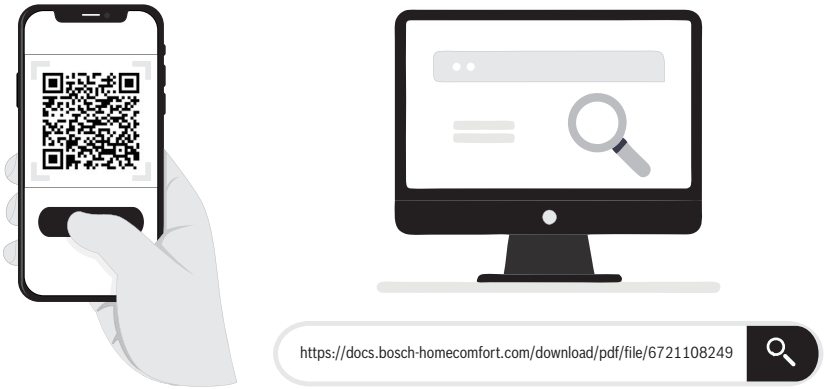
sl. 148


x ...
Auto
Automatski režim
Cool
Režim hlađenja
Heat
Režim grejanja
Dry
Režim sušenja
Fan
Režim ventilatora
x ...
Režim utišavanja
Ok
Turbo
Silent
Sleep
x ...
Funkcija Wind avoid me
CL
iClean
Regulacija snage
50%
Funkcija Follow Me
Funkcija bežične kontrole
Fp
Zaštita od zamrzavanja
(grejanje na 8 °C)
x2
0010059556-001

sl. 149


0010059557-001

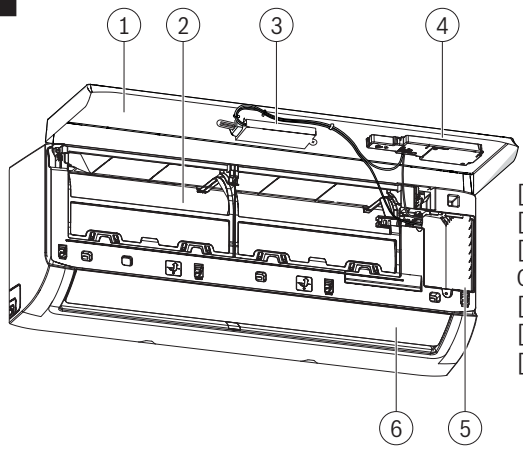
sl. 150



Som en del av våra miljöskyddsinitiativ tillhandahåller vi online-handböcker som du kan läsa på din smarttelefon eller vår webbplats för att minska användningen av handböcker av papper.

0010059552-001

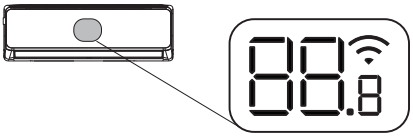
Bild 151



[1] Frontlucka
[2] Luftfilter
[3] MC R-modul (endast tillgänglig för CL6000iP...W F-modeller)
[4] Display
[5] Knapp för manuell drift
[6] Luftriktare

0010059553-001

Bild 152



Nummer

Temperaturvisning

WLAN-anslutning aktiv

PÅ

Visas med en del funktioner om dessa är på. Anger att On-timern är aktiv när inneenheten är avstängd.

0F

Visas med en del funktioner om dessa är avstängda.

dF

Automatisk avfrostning aktiv

Ex, Px, Fx

Fel-kod ("x" står för siffror)

FP

Frostskyddet aktivt: inneenheten håller rumstemperaturen på minst 8 °C.

CL

Självreningsfunktionen är aktiv (iClean)

Bild 153

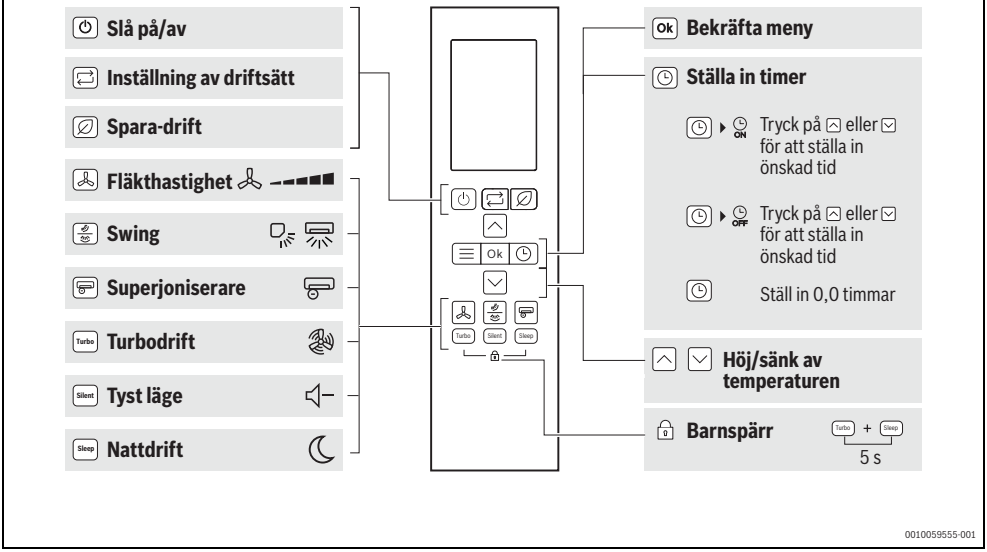


Bild 154

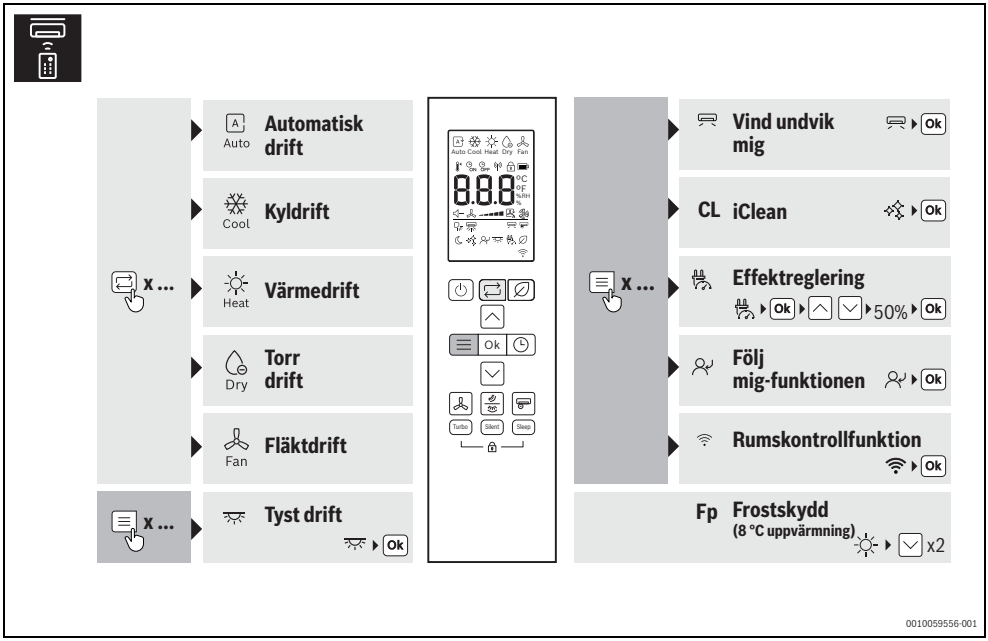


Bild 155

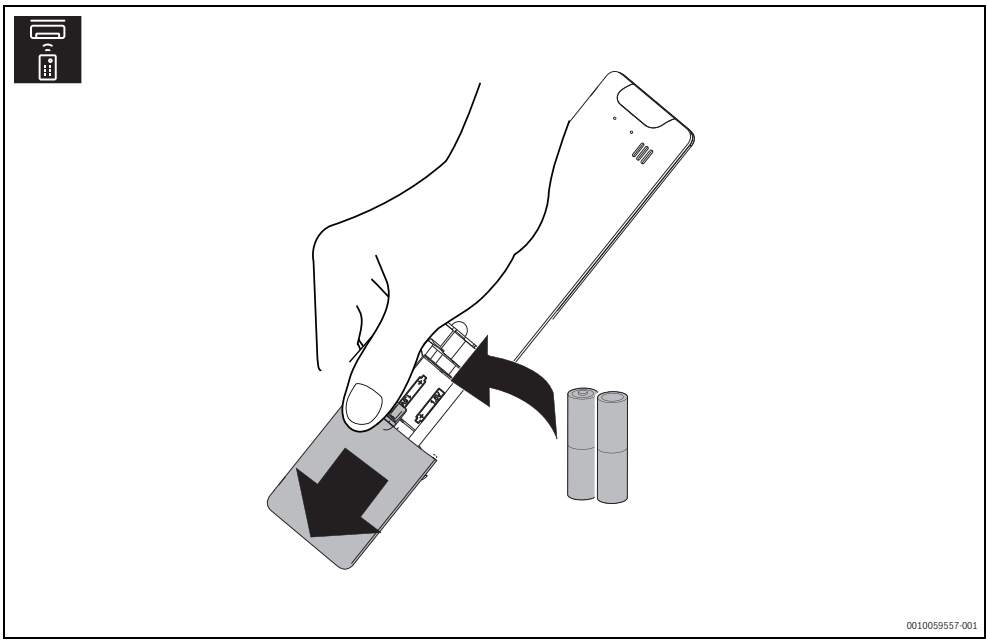
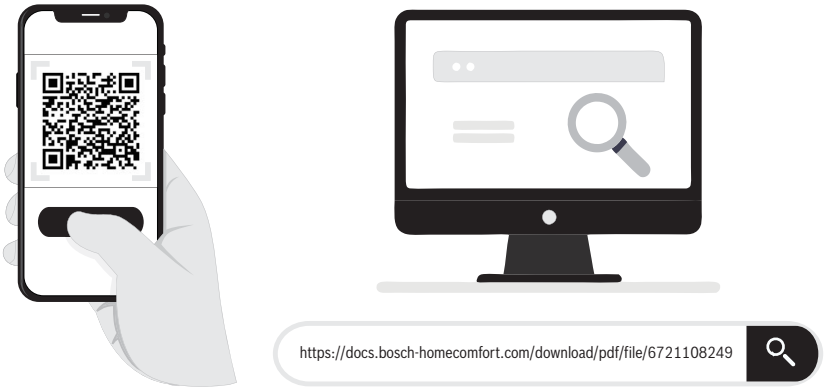


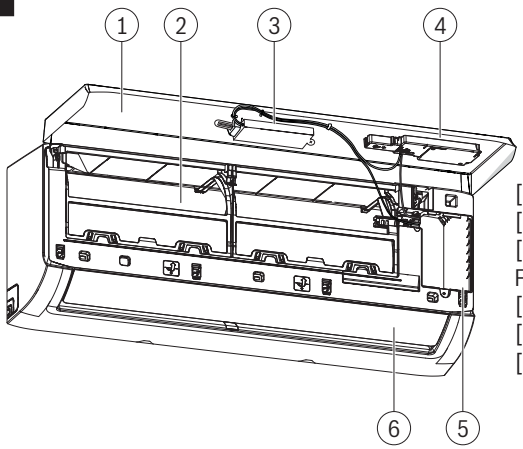
Bild 156



Çevre koruma girişimlerimizin bir parçası olarak, kağıt kılavuzların kullanımını azaltmaya yardımcı olmak için akıllı telefonunuzdan veya internet sitemizden erişebileceğiniz çevrimiçi kılavuzlar sunuyoruz.

0010059552-001

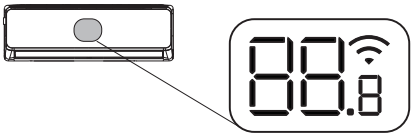
Res. 157



[1] Üst panel
[2] Hava filtresi
[3] MC R modülü (sadece CL6000iP...W F modelleri için mevcuttur)
[4] Ekran
[5] "Manuel işletim" tuşu
[6] Hava akış paneli

0010059553-001

Res. 158



Adet

Sıcaklık ekranı

WLAN bağlantısı etkin

açık

Bazı özellikler açıldıysa gösterilir. İç ünite kapatıldığında Açma program saatinin etkin olduğunu gösterir.

0F

Bazı özellikler kapatıldıysa gösterilir.

dF

Otomatik buz çözme etkin

Ex, Px, Fx

Arıza kodu ("x" basamak anlamındadır)

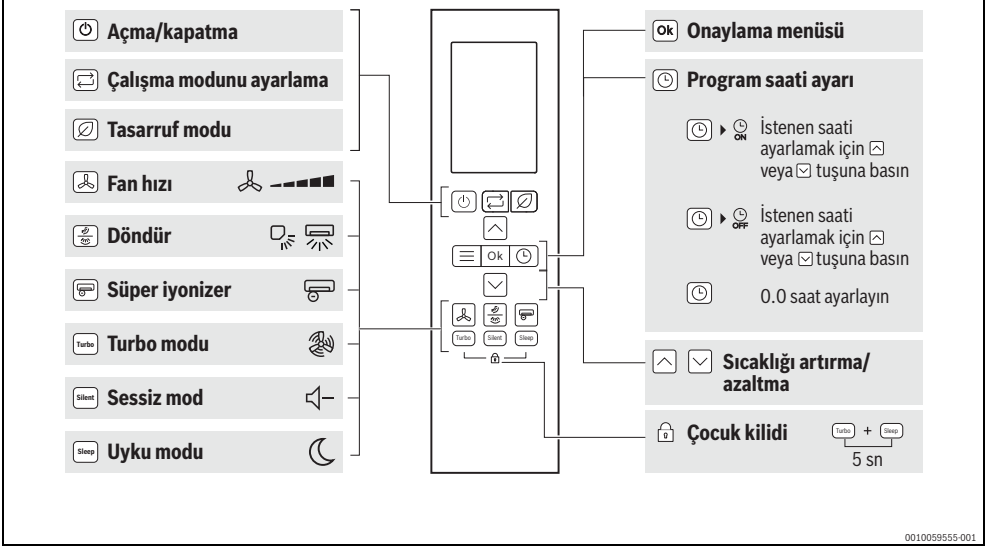
FP

Donma koruması etkin: İç ünite oda sıcaklığını en az 8ºC seviyesinde tutar

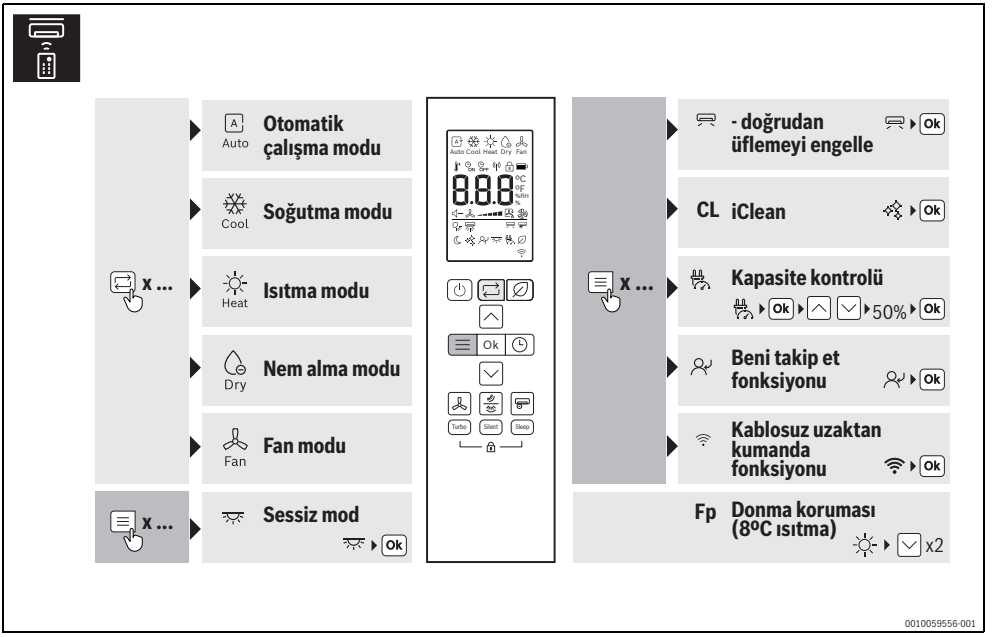
CL

Kendi kendini temizleme işlevi etkin (iClean)

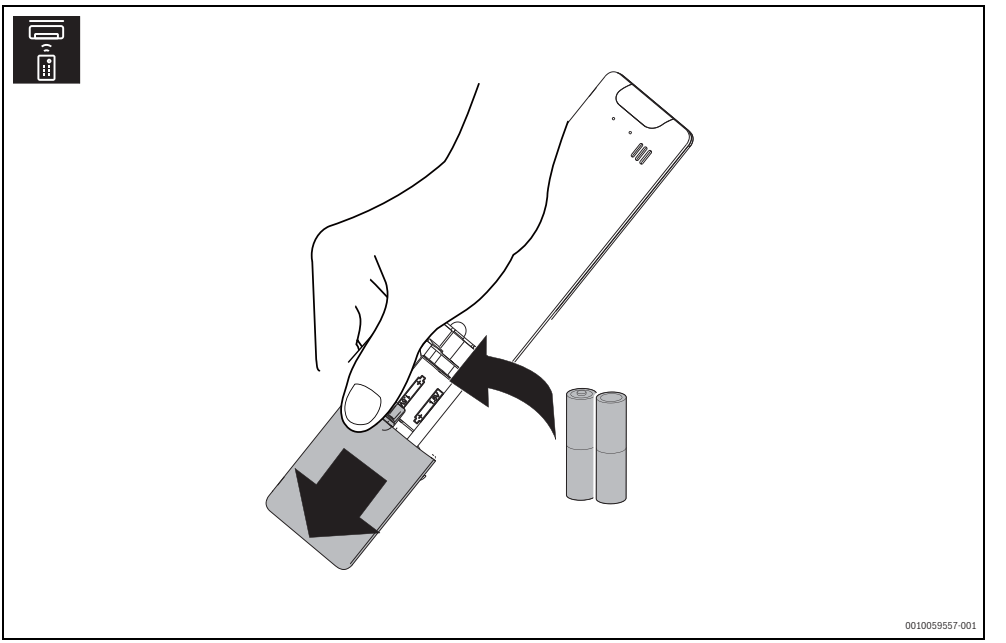
Res. 159



Res. 160



Res. 161



Res. 162

Garanti bilgileri

Ürün garanti belgesine QR kodu okutarak ve ilgili ürün kategorisini seçerek ulaşabilirsiniz. Basılı kopya talebiniz halinde lütfen satıcıya başvurunuz.

www.bosch-homecomfort.com/tr/tr/residential/servis-hizmetlerimiz/garanti/

Bosch Termoteknik Isıtma ve Klima Sanayi Ticaret Anonim Şirketi

Merkez: Organize Sanayi Bölgesi – 45030 Manisa
İrtibat Adresi: Aydınevler Mahallesi İnönü Caddesi No:20
Küçükyalı Ofis Park A Blok
34854 Maltepe/İstanbul

Tel: (0216) 432 0 800
Faks: (0216) 432 0 986
Isı Sistemleri Servis Destek Merkezi: 444 2 474
www.bosch-homecomfort.com/tr

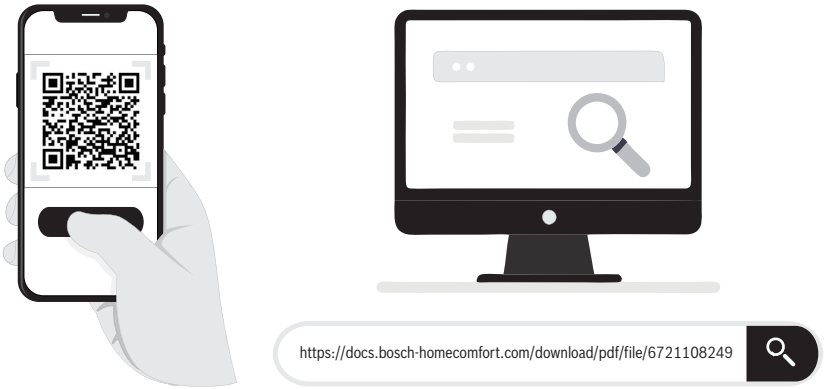
Üretici Firma:
Bosch Thermotechnik GmbH
Junkersstrasse 20-24
73249 Wernau, Germany
www.bosch-thermotechnology.com

Çin'de üretilmiştir.
Kullanım Ömrü 10 Yıldır

Şikayet ve itirazlarınız konusundaki başvurularınızı tüketici mahkemelerine ve tüketici hakem heyetlerine yapabilirsiniz.

Malın ayıplı olması durumunda;

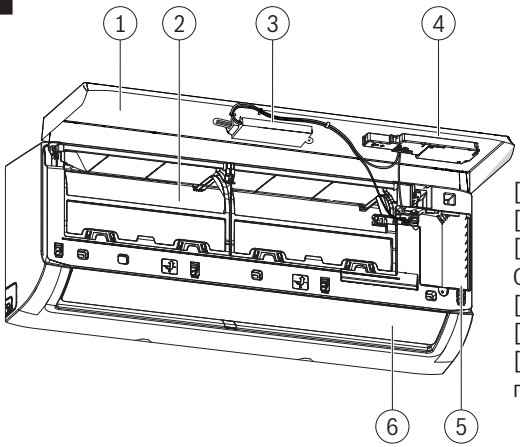
- Satılanı geri vermeye hazır olduğunu bildirerek sözleşmeden dönme,
- Satılanı alıkoyup ayıp oranında satış bedelinden indirim isteme,
- Aşırı bir masraf gerektirmediği takdirde, bütün masrafları satıcıya ait olmak üzere satılanın ücretsiz onarılmasını isteme,
- İmkân varsa, satılanın ayıpsız bir misli ile değiştirilmesini isteme, haklarından birisi kullanılabilir.



Для сприяння зменшенню використання паперових посібників в рамках наших ініціатив щодо захисту довкілля ми надаємо онлайн-посібники, які можна завантажити за допомогою смартфона або на нашому вебсайті.

0010059552-001

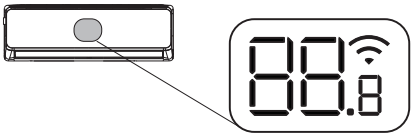
Мал. 163



[1] Верхня панель
[2] Повітряний фільтр
[3] Модуль MC R (тільки для моделей CL6000iP...W F)
[4] Дисплей
[5] Кнопка ручного режиму
[6] Панель для розподілу повітряного потоку

0010059553-001

Мал. 164



Номер п/п

Відображення температури

З'єднання WLAN активне

УВІМК

Відображається разом з деякими функціями, якщо вони активовані. Вказує на те, що таймер активний, коли внутрішній блок вимкнено.

0F

Відображається разом з деякими функціями, якщо вони вимкнені.

dF

Автоматичне відтавання активовано

Ex, Px, Fx

Код несправності ("x" означає будь-яку цифру)

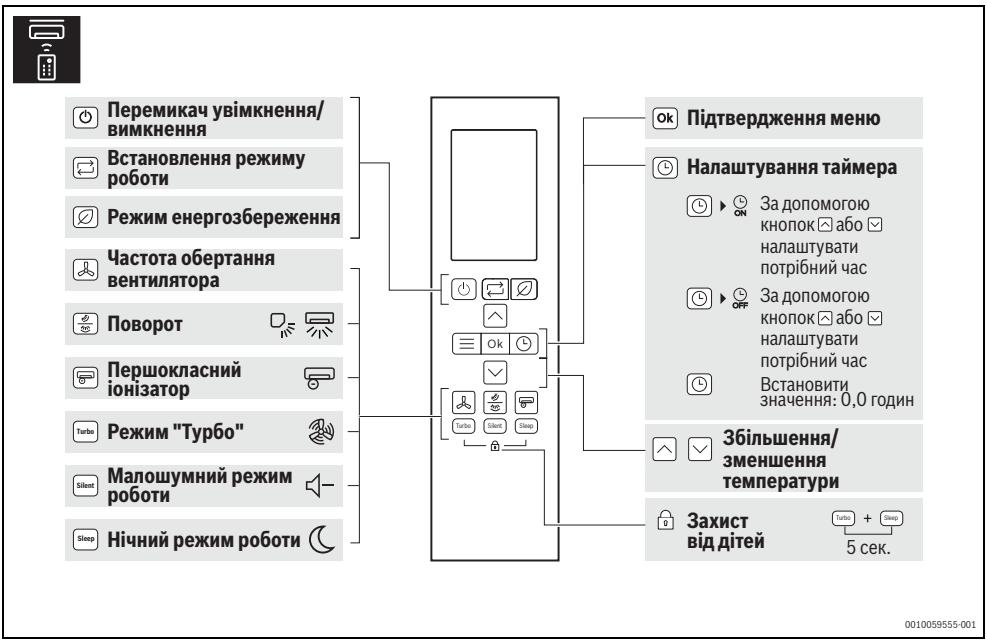
FP

Захист від замерзання активовано: внутрішній блок підтримує в приміщенні температуру щонайменше 8 °C

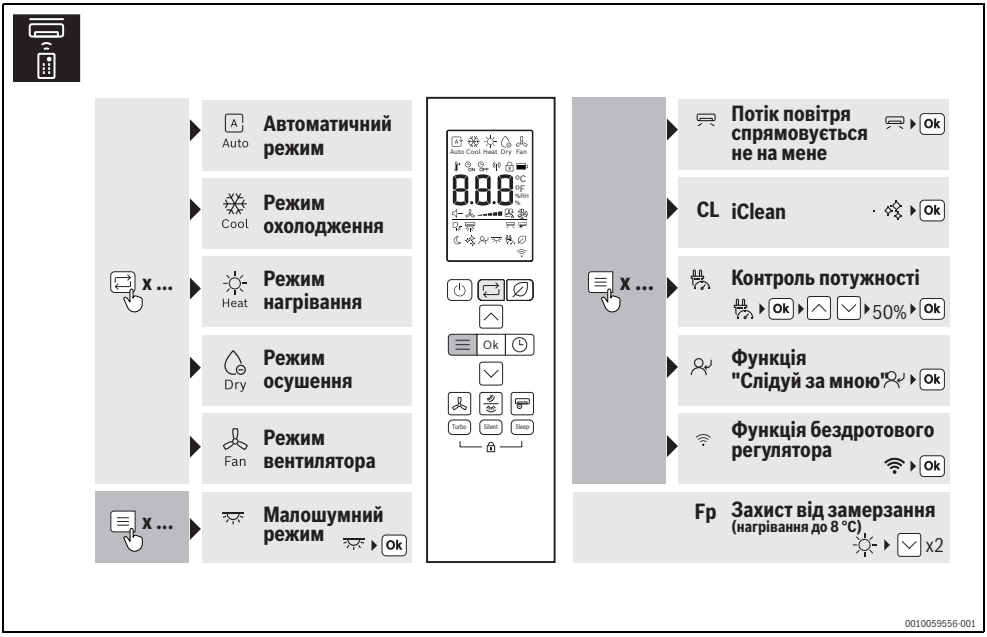
CL

Функція самоочищення активна ("iClean")

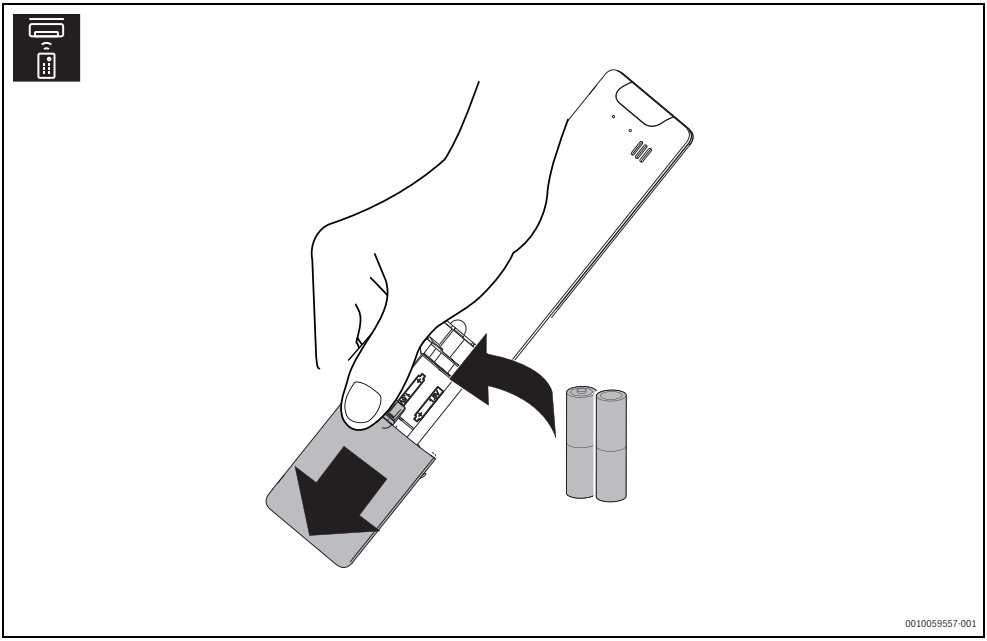
Мал. 165



Мал. 166



Мал. 167



Мал. 168



Bosch Thermotechnik GmbH
Junkersstrasse 20-24
73249 Wernau, Germany

www.bosch-homecomfortgroup.com

